

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/35/12)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1980

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Доклад о работе тридцать первой сессии Исполнительного комитета будет выпущен позднее в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 12А (A/35/12/Add.1).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	I - 8	I
<u>Глава</u>		
I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА	9 - 68	3
A. Введение	9 - 14	3
B. Принципы защиты и права беженцев	15 - 44	4
1. Убежище	15 - 20	4
2. Спасание на море	21 - 22	5
3. Невысылка	23 - 25	7
4. Высылка	26 - 27	7
5. Личная безопасность беженцев	28 - 30	8
6. Задержание	31 - 32	9
7. Экономические и социальные права	33 - 36	9
8. Проездные документы и документы, удостоверяющие личность	37 - 41	10
9. Получение беженцами нового гражданства .	42 - 44	11
C. Определение статуса беженцев	45 - 48	12
D. Добровольная репатриация	49 - 54	13
E. Воссоединение семей	55 - 57	14
F. Международные документы	58 - 66	
1. Статус Управления Верховного комиссара .	58	15
2. Конвенция Организации Объединенных Наций о статусе беженцев и Протокол 1967 года	59 - 60	15
3. Другие общепринятые международные юридические документы о беженцах	61 - 64	16
4. Принятые на региональном уровне международные документы, касающиеся беженцев	65 - 66	17
G. Распространение принципов, касающихся защиты и права беженцев	67 - 68	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АФРИКЕ	69 - 172	18
А. Общие сведения	69 - 74	18
В. Основные события в различных странах и районах	75 - 172	19
I. Ангола	75 - 79	19
2. Джибути	80 - 86	20
3. Египет	87 - 88	22
4. Эфиопия	89 - 93	22
5. Кения	94 - 99	23
6. Мозамбик	100 - 106	24
7. Сомали	107 - 112	25
8. Южная часть Африки (Ботсвана, Лесото, Свазиленд)	113 - 122	27
9. Судан	123 - 128	29
10. Уганда	129 - 132	29
11. Объединенная Республика Танзания	133 - 137	30
12. Заир	138 - 149	31
13. Замбия	150 - 160	34
14. Зимбабве	161 - 163	35
15. Другие страны Африки	164 - 172	37
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В СТРАНАХ АМЕРИКИ	173 - 200	39
А. Латинская Америка	173 - 196	39
I. Введение	173 - 177	39
2. Северная часть Латинской Америки	178 - 180	40
3. Северо-западная часть Южной Америки	181 - 186	40
а) Перу	181 - 183	40
б) Другие страны северо-западной части Южной Америки	184 - 186	41
4. Южная часть Латинской Америки	187 - 196	41
а) Аргентина	187 - 190	41
б) Чили	191 - 193	42
с) Другие страны в южной части Латинской Америки	194 - 196	42
В. Северная Америка	197 - 200	43

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АЗИИ	201 - 317	44
	А. Общие положения	201 - 207	44
	В. Основные события в различных странах и районах	208 - 317	45
	I. Бангладеш	208 - 215	45
	2. Бирма	216 - 224	46
	3. Китай	225 - 228	47
	4. Гонконг	229 - 238	48
	5. Индонезия	239 - 248	50
	6. Япония	249 - 252	51
	7. Лаосская Народно-Демократическая Республика	253 - 257	52
	8. Ливан	258 - 262	53
	9. Макао	263 - 266	53
	10. Малайзия	267 - 274	54
	11. Пакистан	275 - 282	55
	12. Филиппины	283 - 287	56
	13. Корейская Республика	288 - 290	58
	14. Сингапур	291 - 293	58
	15. Таиланд	294 - 302	58
	16. Вьетнам	303 - 312	60
	17. Западная Азия	313 - 317	61
V.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ЕВРОПЕ	318 - 331	63
	А. Помощь в различных странах	318 - 327	63
	В. Гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций Кипру	328 - 331	65
VI.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ОКЕАНИИ	332 - 334	66
VII.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ - КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ, ОБРАЗОВАНИЕ, РАССЕЛЕНИЕ, ИНВАЛИДЫ	335 - 355	67
	А. Консультационные услуги	335 - 338	67
	В. Образование	339 - 344	67
	С. Расселение	345 - 352	68
	Д. Лечение и возвращение инвалидов к нормальной жизни	353 - 355	70

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII.	ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	356 - 380	72
	А. Сотрудничество между УВКБ, Организацией Объединенных Наций и другими членами системы Организации Объединенных Наций	356 - 363	72
	В. Отношения с другими межправительственными организациями	364 - 369	74
	С. Сотрудничество с освободительными движениями	370	75
	Д. Отношения между УВКБ и неправительственными организациями (добровольными учреждениями)	371 - 375	75
	Е. Международный год ребенка	376 - 378	76
IX.	ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ	381 - 385	78
X.	ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	386 - 394	79

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	Количество участников и ратификаций межправи- тельственных правовых документов, принятых в интересах беженцев (по состоянию на 31 марта 1980 года)		91
II.	Финансовые данные		
	Таблица 1. Общие расходы фондов УВКБ в 1979 году по континентам/странам или районам и источникам финансирования		94
	Таблица 2. Расходы УВКБ в 1979 году по странам или районам и основным видам дея- тельности в области оказания помощи		97
	Таблица 3. Сумма взносов в программы УВКБ по оказанию помощи по состоянию на 31 марта 1980 года		99

ВВЕДЕНИЕ

1. В период времени, охватываемый настоящим докладом I/, проблема беженцев усугублялась рядом вызывающих тревогу факторов, требовавших срочных действий со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В результате конфликтов и обстановки напряженности, особенно в Африке и Азии, возникли новые крупные потоки беженцев в дополнение к и так уже значительному числу беженцев, по-прежнему требующих к себе внимания УВКБ.

2. В начале доклада Верховный комиссар хотел бы воздать должное международному сообществу за его щедрый ответ на его призывы о предоставлении дополнительных средств, за расширение возможностей в области расселения и за более либеральную политику предоставления убежища. Поэтому тем большее сожаление вызывает тот факт, что за этот период произошло несколько серьезных нарушений международно признанных норм предоставления убежища и невысылки, ставших причиной серьезной опасности для соответствующих лиц, и во многих случаях их гибели.

3. В 1979 году и в начале 1980 года произошел целый ряд позитивных событий. Особенно желанным и радостным событием на африканском континенте стало возникновение Зимбабве как независимого государства. Деятельность УВКБ по оказанию помощи в деле репатриации бывших беженцев из Зимбабве и по координации первоначальной программы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи возвращающимся в Зимбабве беженцам будет рассмотрена в соответствующих главах. Кроме того, будут рассмотрены вызывающие удовлетворение результаты деятельности Управления, направленной на облегчение добровольной репатриации — наилучшего долговременного решения проблемы беженцев — в других частях Африки, а также Латинской Америки и Азии, где многие беженцы и перемещенные лица вернулись на родину.

4. Вследствие роста числа беженцев и тех масштабов, которые приобрела эта проблема за последние годы, соответственно повысилась ответственность УВКБ, а также возникла необходимость активного участия международного сообщества. Это, естественно, потребовало установления тесных и регулярных контактов со всеми секторами международного сообщества. Помимо обычных консультаций с заинтересованными и соответствующими правительствами, межправительственными органами и добровольными учреждениями Верховный комиссар провел также в январе и июне 1979 года и в январе 1980 года специальные совещания постоянных представителей в Женеве государств-членов Исполнительного комитета. Кроме того, в январе 1980 года было проведено совещание с участием постоянных представителей африканских государств в Женеве.

I/ С I апреля 1979 года по 31 марта 1980 года; за исключением статистических и финансовых данных, охватывающих в основном 1979 календарный год.

Верховный комиссар дал высокую оценку этим совещаниям, позволившим провести обмен взглядами и информацией о последних изменениях в положении беженцев и о повышении спроса к услугам Управления.

5. Общие расходы составили в 1979 году около 270 млн. долл. США. Из них около 162,3 млн. долл. США пошло на финансирование общих программ помощи УВКБ, а примерно 107,7 млн. долл. США были израсходованы на специальные программы. Финансирование специальных программ производилось главным образом за счет взносов, сделанных в ответ на отдельные призывы о предоставлении средств в течение года для оказания помощи в конкретных, новых ситуациях при непредвиденных обстоятельствах, требующих срочных и существенных обязательств по предоставлению средств.

6. Крупным событием в 1979 году стало Совещание по проблемам беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Азии, которое было созвано Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и состоялось в Женеве 20 и 21 июля (A/34/627 и Corr.1). Это важное Совещание привело к таким практическим результатам, как увеличение предложений по расселению, дополнительные взносы, обещанные или рассматриваемые, предложения в отношении спасания на море и создание центров по обработке беженцев в регионе Юго-Восточной Азии.

7. Генеральная Ассамблея на своей тридцать четвертой сессии приняла пять резолюций, имеющих прямое отношение к УВКБ ^{2/}. В двух из этих резолюций, среди прочего, содержится просьба к Верховному комиссару представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии. В соответствующих разделах настоящего доклада содержится информация, запрашиваемая в резолюции 34/62 (доклад Генерального секретаря о Совещании по проблемам беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Азии). Вторая резолюция, касающаяся положения африканских беженцев (резолюция 34/61), полностью одобряет рекомендации, принятые Арушской конференцией по положению беженцев в Африке, и просит Верховного комиссара представить доклад о вкладе его Управления в осуществление рекомендации Арушской конференции. УВКБ вместе с Организацией африканского единства (ОАЕ) продолжает последующие действия в отношении долгосрочных рекомендаций и выводов этой важной Конференции, организованной совместно ОАЕ, Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и УВКБ. Верховный комиссар намерен представить в октябре этого года Исполнительному комитету его программы отдельный доклад о мероприятиях, предпринятых его Управлением в этой связи. Доклад Исполнительного комитета будет, таким образом, содержать необходимую информацию, которая будет представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии в качестве добавления к настоящему докладу.

8. Этот доклад составлен в соответствии со структурой предыдущих докладов. Однако в этом году в дополнение к деталям по конкретным событиям, содержащимся в соответствующих разделах по каждой стране, в доклад включена отдельная глава об общей деятельности в таких областях, как предоставление консультаций, образование и расселение.

^{2/} Резолюции 34/60, 34/61 и 34/62 от 29 ноября 1979 года, 34/161 и 34/174 от 17 декабря 1979 года.

ГЛАВА I

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

А. Введение

9. Отмечалось большое значение функции международной защиты в различных ситуациях беженцев, возникавших вновь или продолжавшихся в отчетном периоде. Предоставление убежища стало одной из проблем, приобретших особое значение. В то время, как большинство государств по-прежнему придерживается либеральной практики в отношении приема беженцев, в определенных районах в рассматриваемом периоде произошел ряд событий, вызывающих самую серьезную озабоченность. Эти события связаны, в частности, с трудностями, стоящими перед лицами, которые ищут убежища хотя бы на временной основе и прибывают по суше или морем. Лица, прибывающие по суше, или получали отказ на границах, или подвергались массовой высылке, а беженцев, прибывающих на лодках, порою не пригодных для плавания по морю, вынуждали плыть обратно, навстречу опасностям открытого моря. В таких ситуациях отказ в предоставлении даже временного убежища часто приводил к самым серьезным последствиям для соответствующего лица. Однако к концу отчетного периода в соответствующих районах наблюдался рост численности государств, применяющих различные принципы, касающиеся предоставления убежища.

10. УВКБ продолжает свои усилия по дальнейшему расширению числа стран, присоединившихся к Конвенции Организации Объединенных Наций 3/ о статусе беженцев и к соответствующему Протоколу 1967 года 4/. За истекший период к этим договорам присоединилось несколько государств, и вопрос о присоединении в настоящее время активно рассматривается несколькими правительствами.

11. За рассматриваемый период также произошел ряд весьма положительных изменений в отношении добровольной репатриации, которая там, где это возможно, является нам более желательным решением проблемы беженцев. Так, например, в различных районах большое число беженцев вернулось в соответствующие страны происхождения, а крупномасштабные операции по репатриации были или успешно завершены, или начаты. Кроме того, отмечены положительные изменения в области воссоединения разделенных семей беженцев; соответствующие правительства способствовали тому, что во все большем числе таких случаев принимались положительные решения.

3/ United Nations, Treaty Series, Vol. 189, No. 2545, p. 137.

4/ Там же, vol. 606, No. 8791, p. 267.

12. Крупным событием в области международной защиты на региональном уровне явилось проведение африканской Конференции по положению беженцев в Африке, проходившей в Аруше (Объединенная Республика Танзания) в мае 1979 года. Конференция подтвердила ряд фундаментальных принципов, касающихся режима беженцев и лиц, ищущих убежища, и ее рекомендации - одобренные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), проходившей в Монровии в июле 1979 года - несомненно явятся важным вкладом в дело улучшения юридического положения беженцев в Африке. Работа Арушской конференции может также оказаться ценным примером для выработки конструктивного подхода к юридическим проблемам беженцев в региональном контексте 5/.

13. Особое значение на региональном уровне имела также Конференция за круглым столом экспертов азиатских стран, которая проходила под эгидой УВКБ в Маниле с 14 по 18 апреля для рассмотрения проблем, связанных с международной защитой беженцев и перемещенных лиц в азиатском регионе. За "круглым столом" был сделан ряд важных выводов, касающихся, в частности, предоставления убежища и невысылки.

14. В целом события, происшедшие за рассматриваемый период, вновь показали, что необходимо способствовать более широкому пониманию общепринятых международных стандартов в отношении режима беженцев и проявлять постоянную бдительность с целью обеспечения обращения с беженцами в соответствии с этими стандартами.

В. Принципы защиты и права беженцев

1. Убежище

15. Получение убежища является наиболее насущной потребностью беженцев. За рассматриваемый период многие государства по-прежнему предоставляли на длительные сроки убежище в соответствии с давними гуманными традициями принятия беженцев. Другие государства только готовились предоставлять убежище на чисто временной основе. В некоторых странах, предоставивших убежище лицам, последние столкнулись с рядом трудностей, вызванных тем обстоятельством, что они повсюду считались незаконными иммигрантами. В ряде случаев им отказывалось в предоставлении убежища даже на временной основе. Как указывалось в введении, в одном из районов в результате массовых отказов предоставить даже временное убежище над лицами, просившими о нем, нависла серьезная опасность физической расправы, во многих случаях приведшая к смертельному исходу. В результате особых усилий со стороны международного сообщества по облегчению бремени стран, представляющих первое убежище в этом районе, к концу отчетного периода остроту этих проблем удалось в определенной степени смягчить.

5/ См. доклад Конференции по положению беженцев в Африке, Аруша, Объединенная Республика Танзания, 7-17 мая 1979 года (REF/AR/CONF/Rpt.1), сокращенный вариант издан в качестве документа под № A/AC.96/INF.158.

16. Вопрос об убежище был тщательно рассмотрен Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его тринадцатой сессии 6/. В своих выводах Комитет, в частности, подчеркнул, что в ситуациях, связанных с большим притоком беженцев, ищущие убежище лица должны всегда получать его, по крайней мере, на временной основе. Комитет также подчеркнул значение принципа справедливого распределения бремени расходов, что необходимо для облегчения положения тех государств, которые, вследствие географического положения, сталкиваются с большим притоком ищущих убежища лиц.

17. Кроме того, Комитет уделил особое внимание трудностям, стоящим перед отдельными ищущими убежища лицами, и выразил мнение, что необходимо прилагать усилия для разрешения проблемы, связанной с определением страны, ответственной за рассмотрение просьбы о предоставлении убежища, путем принятия общих критериев. Комитет указал на ряд принципов, которыми следует руководствоваться при разработке таких критериев, и выразил надежду, что рекомендации Комитета помогут найти конструктивные решения в ближайшем будущем.

18. На региональном уровне вопрос о предоставлении убежища рассматривался Арушской конференцией по положению беженцев в Африке, на которую уже делалась ссылка. Что касается принципа распределения расходов, то Конференция признала, что эффективное осуществление принципов, касающихся убежища, можно ускорить путем разработки организационных мероприятий по распределению расходов, предпринятых в рамках африканской солидарности и международного сотрудничества.

19. В рассматриваемый период в ряде стран были приняты или принимаются законодательные меры, касающиеся предоставления убежища. В Швейцарии и Соединенных Штатах Америки было введено законодательство, содержащее важные положения относительно предоставления убежища и процедур рассмотрения просьб о его предоставлении. Аналогичные законодательные меры рассматриваются в ряде государств в других регионах. Верховный комиссар с удовлетворением сообщает, что многие функции его Управления, касающиеся убежища и определения статуса, беженцев, были учтены при подготовке этих различных мер.

20. Верховный комиссар продолжал консультироваться с правительствами по вопросу о возможности созыва еще одной сессии Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о территориальном убежище.

2. Спасание на море

21. В рассматриваемый период времени вопрос о спасании на море приобрел особое значение в Юго-Восточной Азии в отношении лиц, стремящихся получить убежище. Верховный комиссар с особым удовлетворением отмечает, что капитаны судов и их соответствующие государства флага,

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 12 А (А/34/12/Add.1), пункт 72 (2f).

как правило, занимают в этом вопросе весьма положительную позицию, что дало возможность спасти беженцев, терпящих бедствие в открытом море, в соответствии с признанными международными стандартами, несмотря на весьма обременительные в некоторых случаях расходы. Высадка на берег беженцев и спасенных в море перемещенных лиц была значительно облегчена гарантиями расселения, предоставляемыми некоторыми государствами флага. При отсутствии таких гарантий правительства стран первого убежища по-прежнему крайне неохотно разрешают таким лицам высаживаться на берег. Эта проблема рассматривалась, в частности, на Совещании экспертов по спасательным операциям для беженцев и перемещенных лиц, терпящих бедствие в Южно-Китайском море, созванном Верховным комиссаром 14 августа 1979 года. На этом совещании присутствовали представители правительств, проявивших особый интерес к вопросу о спасательных операциях. Кроме того, на совещании присутствовал представитель Межправительственной морской консультативной организации, с которой УВКБ тесно сотрудничает в вопросе о спасении на море. В соответствии с рекомендацией Совещания, резервные возможности в области расселения были переданы в распоряжение УВКБ рядом стран для тех случаев, когда государство флага не готово предоставить гарантии расселения.

22. Для спасения на море беженцев и перемещенных лиц большое значение имело принятие в апреле 1979 года Конвенции по поисково-спасательным операциям на море. Техническое приложение к этой Конвенции обязывает государства-участники обеспечить, чтобы помощь оказывалась любому терпящему бедствие на море лицу, независимо от национальности или статуса такого лица или обстоятельств, в которых оно найдено. Приложение к Конвенции содержит положение, требующее уведомления "руководства компетентной международной организации" в случае спасания на море беженца или перемещенного лица.

3. Невысылка

23. Принцип невысылки, в соответствии с которым ни одно лицо не может быть возвращено на территорию, если у него имеются основания опасаться преследований, является наиболее важным отдельным элементом в международной защите беженцев. Этот общепринятый принцип нашел свое отражение в различных международных документах, и необходимость его тщательного соблюдения подчеркивалась в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи и в рекомендациях Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара.

24. Особую озабоченность вызывает тот факт, что за рассматриваемый период меры по высылке принимались в различных районах. В большинстве случаев эти меры касались отдельных беженцев, но в одном случае высылка проводилась в массовом масштабе и в соответствии с политикой соответствующего правительства. Известно, что такие меры причиняют чрезмерные страдания и во многих случаях приводят к гибели людей.

25. Когда информация о мерах преднамеренной высылки доводилась до сведения Верховного комиссара в должное время, он мог связываться с властями соответствующей страны с целью предотвращения высылки. Однако в некоторых случаях сообщения о мерах по высылке доводились до его сведения только после того, как они уже были фактически приняты. Тем не менее, и в этих случаях Верховный комиссар выражал свое серьезное беспокойство. Следует отметить, что в ряде случаев высылка объяснялась также тем простым фактом, что пограничники и иммиграционные власти не были достаточным образом проинформированы о принципе невысылки или не получали соответствующих инструкций о необходимости его соблюдения. Поэтому для лица, стремящегося получить убежище, возможность представить его просьбу властям в рамках соответствующей процедуры, предусматривающей необходимые гарантии, непосредственно связана с соблюдением принципа невысылки.

4. Высылка

26. Как и в предыдущие годы, Верховного комиссара просили связаться с властями определенных государств и просить их задержать приказ о высылке того или иного беженца или группы беженцев. Одновременно с этим Управление предпринимало усилия по обеспечению их приема в другой стране.

27. Хотя при некоторых обстоятельствах государство может испытывать трудности в выдаче беженцу или группе беженцев разрешения оставаться на его территории, статья 32 Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев дает ясно понять, что высылка беженца является крайне серьезной мерой и к ней следует прибегать только при чрезвычайных обстоятельствах, не иначе как по соображениям государственной безопасности или общественного порядка. Кроме того, в своих выводах по данному вопросу, принятых Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его двадцать восьмой сессии 7/,

7/ Там же, тридцать вторая сессия, Добавление № I2A (A/34/12/Add.1), пункт 53 (5с).

Комитет рекомендовал, чтобы в духе статьи 32 Конвенции 1951 года такие меры применялись только в самых исключительных случаях и при должном учете всех обстоятельств, включая возможность принятия беженцев страной, не являющейся государством их происхождения. Верховный комиссар может доложить, что, насколько ему известно, количество случаев, в которых к беженцам применялось положение о высылке при обстоятельствах, не предусмотренных статьей 32, уменьшилось по сравнению с предыдущими годами. Однако в некоторых странах такие меры продолжают применяться, и поэтому данный вопрос продолжает вызывать озабоченность.

5. Личная безопасность беженцев

28. Принятие мер по обеспечению физической безопасности беженцев является прежде всего обязанностью властей страны, предоставившей им убежище. Однако в течение отчетного периода ряд случаев, в которых личная безопасность беженцев ставилась под серьезную угрозу, вновь вынудили Верховного комиссара в соответствии с полномочиями, возложенными на него международным сообществом, заявить протесты соответствующим правительствам.

29. Особенно серьезные проблемы этого характера возникали в Юго-Восточной Азии, включая пиратские нападения на лиц, передвигающихся на лодках в поисках убежища. Из полученных докладов явствует, что весьма значительное количество лиц, ищущих убежища и покидающих свою страну происхождения на лодках, были жертвами - в некоторых случаях неоднократно - таких пиратских нападений. Лица, оставшиеся в живых после таких нападений - а неизвестное количество беженцев погибло в результате этого, - рассказали об ужасающих грабежах, похищениях, изнасилованиях и убийствах. Хотя власти соответствующих государств продолжают свои усилия, направленные на предотвращение новых инцидентов такого рода и наказание ответственных за эти преступления, проблема остается очень серьезной. Поэтому Верховный комиссар изучает пути и средства сотрудничества с этими властями с целью выработки соответствующего решения этой проблемы. Кроме того, поскольку проблема пиратства является общей и не ограничивается лишь беженцами, находящимися в открытом море, Верховный комиссар привлек конкретно к этой проблеме внимание Генерального секретаря, с тем чтобы она была рассмотрена Организацией Объединенных Наций.

30. В течение отчетного периода покушения на личную безопасность беженцев были отмечены также в других районах и принимали различные формы. В южной части Африки безопасность беженцев неоднократно ставилась под угрозу в результате вторжения через границу национальных сил безопасности и бомбардировки беженцев. Такие нападения были решительно осуждены как Арушской конференцией по положению беженцев, так и Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара. В ряде других случаев беженцы подвергались систематическим беспокоящим действиям со стороны властей стран, предоставивших им убежище, в связи с чем Верховный комиссар был вынужден заявить соответствующие протесты. Что касается похищения беженцев, то Верховный комиссар может доложить, что из одного из районов, где случаи такого рода в предыдущие годы вызвали особую озабоченность его Управления,

информации о новых случаях похищений не поступало. Однако из этого же района, несмотря на неоднократные протесты со стороны УВКБ на самом высоком уровне, не было получено разъяснений относительно местонахождения беженцев, которые исчезли или были похищены в предыдущие годы.

6. Задержание

31. В предыдущих докладах внимание привлекалось к преобладающей в ряде стран практике неоправданного применения к беженцам мер задержания. В некоторых случаях такие меры сопровождались оскорбительным обращением, в том числе пытками. Задержание в таких случаях основывалось только на незаконном присутствии беженцев в данной стране, несмотря на то, что беженцы зачастую просто не могли попасть в эту страну обычным путем или их нахождение в стране было результатом высылки, не предусмотренной статьей 32 Конвенции. Хотя в течение отчетного периода Верховный комиссар был информирован о новых случаях неоправданного задержания, в то же время отмечалось уменьшение количества сообщений о таких случаях. Отмечался также ряд случаев, когда беженцы, которые находились в заключении в течение длительных периодов времени при обстоятельствах, вызывающих серьезную озабоченность международного сообщества, были освобождены в течение отчетного периода.

32. В вопросе о задержании и тюремном заключении беженцев позитивный вклад был сделан Арушской конференцией, которая выразила озабоченность такими мерами и тем фактом, что задержание и тюремное заключение во многих случаях не могли предупреждаться обычными административными или правовыми средствами защиты. Конференция рекомендовала осудить такую практику и отметила, что данный вопрос требует дополнительного изучения с целью обеспечения того, чтобы основные права беженцев были полностью гарантированы.

7. Экономические и социальные права

33. В течение отчетного периода Верховный комиссар продолжал контролировать осуществление беженцами комплекса своих экономических и социальных прав. Хотя осуществление экономических и социальных прав, естественно, представляет большую важность для беженцев, общепризнано, что предоставление таких прав может создать трудности в странах, где еще не создана необходимая инфраструктура. Поэтому объем прав, которые беженцы в состоянии осуществлять, различен в различных районах. В традиционных странах иммиграции беженцы, в том что касается занятости, обычно имеют те же права, что и другие иммигранты. В других странах беженцы все еще испытывают трудности с официальным трудоустройством, но практически им нередко удается получить работу. В других районах беженцы испытывают серьезные трудности с трудоустройством и осуществлением экономических и социальных прав вообще. Проблема трудоустройства беженцев продолжает оставаться предметом серьезной озабоченности, и Верховный комиссар надеется, что правительства уделят особое внимание этой конкретной проблеме.

34. Что же касается возможности получить начальное и среднее образование в тех странах, где беженцы были приняты на постоянное поселение, то дела в целом обстоят неплохо. Например, в области высшего

образования беженцы обычно могут участвовать в конкурсе на поступление в учебные заведения на той же основе, что и граждане страны пребывания. В некоторых странах беженцам предоставляются особые льготы в виде стипендий.

35. Касаясь вопроса осуществления других экономических и социальных прав, следует отметить, что беженцы обычно пользуются теми же правами, которые предоставлены согласно существующему законодательству гражданам страны их пребывания. Особо следует отметить законодательный акт, недавно принятый в одной из африканских стран, в соответствии с которым беженцы имеют право на возмещение своих взносов для получения пенсии по возрасту в случае возвращения в страну происхождения.

36. Как указано в предыдущем докладе 8/, ряд государств-участников Конвенции и Протокола сохраняют оговорки в отношении одной или более из статей Конвенции, регулирующих экономические и социальные права.

8. Проездные документы и документы, удостоверяющие личность

37. Очень важно, чтобы беженец имел соответствующие документы, которые позволяли бы ему совершать поездки за пределы страны проживания. Такие поездки, к примеру, могут потребоваться для получения образования, трудоустройства или переселения. Обязанность государств выдавать беженцам проездные документы была подчеркнута в выводах, принятых Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его двадцать девятой сессии 9/. Исполнительный комитет также рекомендовал, чтобы проездные документы были действительны как в географическом отношении, так и в отношении периода времени, и должны содержать, как это предусмотрено в пункте I3 добавления к Конвенции 1951 года, оговорку о возвращении в рамках такого же срока их действия, если отсутствуют чрезвычайные обстоятельства, как это предусмотрено в самом проездном документе.

38. Проездные документы, как это предусмотрено Конвенцией, регулярно выдаются беженцам многими государствами-участниками Конвенции или Протокола 1967 года. Однако в ряде государств такие проездные документы не выдаются, а в ряде случаев выдаются властями крайне неохотно. В некоторых случаях выдача проездных документов затрудняется различными ограничениями в отношении действительности их как в географическом отношении, так и в отношении периода времени или в отношении права их владельца на возвращение в страну, выдающую эти документы. Такая практика неоправданно ограничивает свободу передвижения беженцев, которая, как объяснялось выше, может иметь для них особое значение. В ряде случаев такая практика фактически привела к тому, что беженцы вынуждены были отказаться от возможности получения образования или трудоустройства в другой стране.

8/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № I2 (A/34/I2), пункт 34.

9/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № I2A (A/33/12/Add.1) пункт 68 (3b, c).

39. В течение отчетного периода Управление продолжало свои усилия по поощрению правительств выдавать беженцам проездные документы в соответствии со статьей 28 и добавлением к Конвенции или каких-либо других документов, если соответствующее государство не является участником Конвенции или Протокола.

40. УВКБ продолжало предоставлять правительствам по их просьбе проездные документы, выдаваемые в соответствии с Конвенцией. В течение отчетного периода количество просьб к Управлению о предоставлении таких документов возросло. Проездные документы, выдаваемые в соответствии с Конвенцией, в настоящее время предоставляются УВКБ в таком сочетании языков: на англо-французском, французско-английском, арабско-английско-французском и испанско-французско-английском. Подготавливается документ на португало-французско-английском языках. Он будет разослан правительствам в 1980 году.

41. Многие государства продолжали выдавать беженцам документы, удостоверяющие личность, в соответствии со статьей 27 Конвенции 1951 года. В течение отчетного периода документы, удостоверяющие личность, были выданы большому числу беженцев в различных африканских странах. В нескольких таких случаях УВКБ предоставило финансовую помощь соответствующим правительствам для издания типографским способом документов, удостоверяющих личность.

9. Получение беженцами нового гражданства

42. Беженцы, для которых репатриация невозможна, принимаются, если они попросят об этом, в гражданство и, таким образом, становятся полноправными гражданами страны пребывания.

43. В различных странах по-прежнему отмечается прогресс в области натурализации. Как уже сообщалось в предыдущие годы, законодательство ряда стран содержит положения, облегчающие натурализацию беженцев.

44. Данные за отчетный период о натурализации беженцев в различных странах указывают на то, что положение в этой области улучшается. В Федеративной Республике Германии все большее количество беженцев получает пользу от последних законодательных мер, ставящих беженцев в более благоприятные условия по сравнению с обычными иностранцами в том, что касается определения периода проживания, необходимого для натурализации. В Испании на сравнительно значительное количество беженцев из Латинской Америки распространяется закон, разрешающий натурализацию лиц из Латинской Америки после двух лет проживания. В традиционных странах иммиграции на беженцев по-прежнему распространяются традиционные процедуры натурализации беженцев, прибывающих из стран, где им было предоставлено временно убежище.

С. Определение статуса беженцев

45. В предыдущих докладах Верховный комиссар подчеркивал важность установления государствами процедур определения статуса беженцев с целью предоставления им возможности воспользоваться порядком, предусмотренным соответствующими международными документами, и, в частности, обеспечения их защиты против высылки. На своих двадцать восьмой, двадцать девятой и тридцатой сессиях 10/ Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара выразил надежду, что все правительства-участники Конвенции и Протокола, которые еще не сделали этого, предпримут шаги для разработки процедур по определению статуса беженцев в ближайшем будущем и в благожелательном духе рассмотрят вопрос об участии УВКБ в таких процедурах в соответствующих формах.

46. В отношении африканского региона Арушская конференция рекомендовала, чтобы индивидуальные заявления относительно предоставления убежища рассматривались согласно соответствующим процедурам, разработанным с этой целью, и призвала африканские государства применять такие процедуры на основе требований, определенных в выводах, принятых Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его двадцать восьмой сессии 11/. Одновременно Конференция отметила, что процедуры индивидуального принятия решений могут быть неприменимыми в случае массовой миграции лиц, ищущих убежище в Африке, и призвала к разработке специальных соглашений относительно определения статуса беженцев в таких ситуациях. По просьбе Конференции Управление Верховного комиссара в настоящее время рассматривает возможные варианты процедур или специальных соглашений.

47. В течение рассматриваемого периода ряд государств предприняли меры по разработке процедур определения статуса беженцев. В Соединенных Штатах Акт о положении беженцев 1980 года предусматривает разработку процедур рассмотрения заявлений о предоставлении убежища. В других странах, принимающих беженцев, было объявлено о мерах, направленных на обобщение и уточнение существующих процедур определения статуса беженцев. В Канаде лиц, подающих заявления о предоставлении убежища, будут информировать о причинах отказа им в этом. В Федеративной Республике Германии были приняты меры с целью упрощения существующих процедур определения статуса, в частности, в отношении судов, которые полномочны рассматривать апелляции об отказе в предоставлении убежища. В Сомали в президентском декрете, изданном в

10/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № I2A (A/34/I2/Add.1), пункт 72 (1f); тридцать третья сессия, Дополнение № I2A (A/33/I2/Add.1), пункт 68 (1i); тридцать вторая сессия, Дополнение № I2A (A/32/I2/Add.1), пункт 53 (6d).

11/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № I2A (A/32/I2/Add.1), пункт 53 (3).

течение отчетного периода, было объявлено о намерении правительства создать национальный комитет по рассмотрению заявлений о предоставлении статуса беженцев. В Джибути УВКБ сотрудничало с властями с целью разрешения проблем, возникших на начальной стадии осуществления новых процедур определения.

48. В течение рассматриваемого периода УВКБ проводило консультации с правительствами ряда государств в отношении разработки процедур определения статуса и продолжало сотрудничество с властями ряда других государств в рамках уже существующих процедур.

Д. Добровольная репатриация

49. Наиболее желательным разрешением проблемы беженцев, несомненно, является добровольная репатриация. Согласно Статуту, одной из основных задач Управления Верховного комиссара является облегчение добровольной репатриации.

50. Отчетный период характеризуется успешным завершением ряда крупномасштабных операций по репатриации. В Бангладеш успешно завершилась репатриация около 187 250 беженцев из Бирмы на родину. В Африке наиболее значительной операцией по добровольной репатриации являлась первоначальная фаза окончательного возвращения около 250 000 зимбабвийских беженцев в Южную Родезию, ныне Зимбабве. Согласно амнистии, объявленной президентом Заира в 1978 году, действие которой было продолжено до середины 1979 года, много беженцев из Заира было репатрировано на родину. В течение отчетного периода были начаты операции по массовой добровольной репатриации беженцев в Экваториальную Гвинею и Уганду и интенсивно готовились соглашения относительно репатриации беженцев в Анголу.

51. В начале 1979 года гражданская борьба в Никарагуа привела к появлению в Латинской Америке большого числа беженцев, которым было предоставлено убежище в соседних странах, однако большинство из них вернулось к концу года на родину. Что касается еще одной страны Латинской Америки, то ряд беженцев столкнулись с трудностями в получении согласия властей на возвращение на родину.

52. Управление Верховного комиссара предоставляло помощь или активно участвовало в осуществлении этих крупномасштабных операций по репатриации. Таким операциям часто содействовали меры - при необходимости с помощью УВКБ - по обеспечению возвращающимся беженцам соответствующего приема и возможностей для возвращения к нормальной жизни. Роль УВКБ в деле содействия долгосрочным решениям путем применения таких мер неоднократно подчеркивалась в резолюциях Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 34/60.

53. Кроме того, к УВКБ много раз обращались с просьбами о содействии репатриации отдельных беженцев, что выражается, например, в получении согласия от страны происхождения и, где необходимо, в помощи прохождению необходимых формальностей, таких как получение проездных документов и/или транзитных виз, и в помощи в покрытии путевых расходов. В течение отчетного периода значительное количество беженцев обращалось к Управлению с просьбой об оказании такой помощи.

54. Добровольная репатриация часто поощряется объявлением амнистии властями стран происхождения беженцев. В течение отчетного периода было объявлено о нескольких таких амнистиях.

Е. Воссоединение семей

55. Управление всегда придавало большое значение сохранению единства семей беженцев и повседневно содействовало воссоединению разъединенных семей беженцев. Деятельность, предпринимаемая УВКБ в этом отношении, наиболее часто выражается в представлении соответствующих протестов соответствующим правительствам и, где необходимо, в достижении того, чтобы члены семей были обеспечены необходимыми проездными документами и транзитными визами. Для целей воссоединения УВКБ рассматривает основную семейную единицу как состоящую по меньшей мере из супруга и несовершеннолетних детей, но при этом оказывает помощь, если только правительства готовы принять более широкое понимание понятия "семья", также и пожилым родителям или другим родственникам-иждивенцам.

56. В течение отчетного периода был достигнут большой прогресс в деле воссоединения семей. В одной из стран Юго-Восточной Азии воссоединение разъединенных семей конкретно предусмотрено в меморандуме о взаимопонимании между соответствующим правительством и УВКБ. В соответствии с этим соглашением был успешно разрешен ряд проблем, связанных с воссоединением семей.

57. В Латинской Америке продолжался переезд членов семей из числа беженцев из ряда стран этого региона для воссоединения со своими главами семей в их соответствующих странах проживания. Но, поскольку заявлений было подано несколько меньше, чем в предыдущие годы, соответственно сократилось и число переезжающих семей. В Европе отмечен рост успешно завершенных дел, касающихся беженцев. В Африке в последние годы УВКБ успешно предприняло меры по содействию воссоединению семей беженцев в ряде отдельных случаев в нескольких странах.

Г. Международные документы I2/

1. Статут Управления Верховного комиссара I3/

58. В последние годы статут Управления Верховного комиссара приобрел особое значение в связи с появлением новых проблем, касающихся беженцев, в странах, не являющихся участниками международных документов о статусе беженцев. Статут, а также последующие резолюции Генеральной Ассамблеи, определяют полномочия, которые были возложены на Верховного комиссара международным сообществом. Практическое значение Устава основывается на том факте, что, подобно резолюциям Генеральной Ассамблеи, он применяется в отношении всех государств и создает основу для действий УВКБ по защите беженцев, независимо от того, является ли государство, в котором возникла проблема беженцев, договаривающейся стороной в Конвенции или Протоколе или оно является государством, предусматривающим ограничения географического характера в отношении своих обязательств по этим документам. В течение рассматриваемого периода Устав по-прежнему оставался чрезвычайно эффективным механизмом деятельности УВКБ.

2. Конвенция Организации Объединенных Наций о статусе беженцев и Протокол 1967 года

59. Конвенция Организации Объединенных Наций о статусе беженцев и Протокол 1967 года представляют собой наиболее всеобъемлющую кодификацию прав и обязанностей беженцев, осуществлявшуюся до сих пор повсеместно. Значение Конвенции и Протокола и желательность присоединения государств к этим документам подчеркивались в ряде рекомендаций Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара и в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, а в самое последнее время на региональном уровне - на Арушской конференции по положению беженцев в Африке. В соответствии с пунктом 8а Устава Управления, Верховный комиссар содействует заключению и ратификации этих основных международных документов о беженцах. В течение рассматриваемого периода пять государств - Йеменская Арабская Республика, Колумбия, Либерия, Никарагуа и Руанда - присоединились к Конвенции и/или к Протоколу. При этом число государств-участников этих документов достигло 81, а Верховный комиссар был проинформирован о том, что еще несколько государств рассматривают вопрос о присоединении. Тем не менее, Верховного комиссара весьма тревожит то, что почти половина государств-членов Организации Объединенных Наций, в том числе ряд стран, сталкивающихся с крупномасштабными проблемами беженцев, еще не присоединилась к Конвенции и к Протоколу.

60. Верховный комиссар придает большое значение эффективному осуществлению положений Конвенции и Протокола на национальном уровне. Этот вопрос широко обсуждался на последних сессиях Исполнительного комитета.

I2/ Таблицу, отражающую положение в отношении присоединения к соответствующим документам, см. в приложении I к настоящему докладу.

I3/ Принят Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1950 года в качестве приложения к резолюции 428 (V).

Верховный комиссар регулярно поддерживает контакты с правительствами ряда государств-участников Конвенции и Протокола по вопросам, касающимся различных аспектов осуществления этих документов, в частности, по вопросу процедур определения статуса беженцев (см. пункт 48 выше). В некоторых случаях УВКБ предоставлялась возможность прокомментировать проект законодательства до его принятия.

3. Другие общепринятые международные юридические документы о беженцах

61. В рассматриваемый период еще девять государств ратифицировали Дополнительные протоколы к Женевской конвенции от 12 августа 1949 года. Протокол I содержит важные положения о статусе беженцев в вооруженных конфликтах и о воссоединении семей. Не наблюдалось случаев дальнейшего присоединения к Соглашению 1957 года и Протоколу 1973 года о моряках-беженцах, Конвенции 1954 года о статусе апартеидов или Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Управление по-прежнему уделяет большое внимание тому, чтобы больше государств поставили подписи под этими документами.

62. Достигнут существенный прогресс в подписании и ратификации других международных документов, также имеющих в более широком смысле отношение к беженцам. Еще несколько государств присоединилось или ратифицировало Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах. По состоянию на 31 марта 1980 года участниками этих двух основополагающих документов являются соответственно 64 и 62 государства.

63. 17 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приняла Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников (резолюция 34/146). Особое значение имеет статья этой Конвенции, касающаяся выдачи предполагаемого преступника, поскольку она предусматривает, что просьба о выдаче предполагаемого преступника не удовлетворяется, если имеются веские основания полагать, что после выдачи требуемого лица последует его преследование или наказание по причинам, связанным с его расовой, религиозной, национальной или этнической принадлежностью или политическими взглядами.

64. В течение рассматриваемого периода Управление Верховного комиссара участвовало в целях защиты интересов беженцев в ряде совещаний, на которых рассматривались новые международные документы. В частности, оно участвовало в работе заседания Специального комитета правительственных экспертов, подготавливающего проект конвенции о признании образования, дипломов и степеней высших учебных заведений в государствах Азии и Океании, а также в работе Дипломатической конференции по пересмотру Парижской конвенции об охране промышленной собственности. Кроме того, Управление продолжало следить за тем, как Европейский совет, ОАЕ и другие международные организации работают над вопросами, касающимися режима беженцев.

4. Принятые на региональном уровне международные документы, касающиеся беженцев

65. Говоря о региональных документах, касающихся беженцев, следует особо упомянуть о Конвенции ОАЕ 1969 года, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке. Этот документ имеет особое значение, поскольку является неоценимым региональным вкладом, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций о статусе беженцев на континенте, где широко и остро стоят проблемы беженцев. В Конвенции ОАЕ воплощен основополагающий принцип невысылки. В частности, в ней содержатся важные положения о предоставлении убежища и о добровольной репатриации. В течение рассматриваемого периода к Конвенции ОАЕ присоединилось еще одно государство - Руанда. Таким образом, общее число государств-участников Конвенции ОАЕ достигло 19. Учитывая огромное значение Конвенции ОАЕ для африканских стран, Арушская конференция по положению беженцев в Африке призвала государства, которые еще не сделали этого, стать участниками этого документа.

66. Американский континент. В Американской конвенции по правам человека 1969 года ("Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика") содержатся важные положения, касающиеся предоставления убежища, и дается определение основополагающего принципа невысылки. Конвенция имеет большое значение для защиты беженцев в американском регионе, поскольку некоторые государства-участники этой Конвенции до сих пор не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев и/или к Протоколу 1967 года. Европейское соглашение 1959 года об отмене виз для беженцев имеет большое значение для облегчения передвижения беженцев между государствами-участниками Соглашения. Участниками этого Соглашения стали 14 государств-членов Европейского совета. В течение рассматриваемого периода число государств-участников осталось неизменным.

Г. Распространение принципов, касающихся защиты и права беженцев

67. Управление, работая в тесном сотрудничестве с правительствами в области обеспечения международной защиты, также учитывает необходимость содействия тому, чтобы к вопросу о праве беженцев благожелательно относились не только в правительственных кругах.

68. Важным событием в этом отношении явилось проведение Совещания за "круглым столом" экспертов азиатских стран по вопросам международной защиты беженцев и перемещенных лиц, проходившего под эгидой УВКБ в Маниле с 14 по 18 апреля (см. пункт 13 выше). Дальнейшая деятельность в области содействия и распространения прав беженцев включала сотрудничество Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международного комитета Красного Креста и таких международных академических организаций, как Международный институт гуманитарного права в Сан-Ремо, Международный институт прав человека в Страсбурге и Гаагская академия международного права. Кроме того, в течение года поддерживались и развивались регулярные контакты с межправительственными организациями, активно занимающимися вопросами беженцев. С целью улучшения преподавания права беженцев в высших учебных заведениях по всему миру Управление в 1979 году вступило в контакт с Университетом Организации Объединенных Наций в Токио и продолжало поддерживать тесные отношения с рядом других национальных университетских центров. Кроме того, УВКБ участвовало в работе ряда семинаров по праву беженцев, созданных в рассматриваемый период неправительственными организациями.

ГЛАВА II

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АФРИКЕ

А. Общие сведения

69. Африканский континент продолжает оставаться районом мира, где получает приют большая часть лиц, находящихся на попечении УВКБ. Несмотря на стоящие перед Управлением проблемы, вызванные сохранением критического положения в некоторых районах континента, особенно на Африканском Роге, можно с удовлетворением отметить, что в ходе рассматриваемого периода были успешно разрешены некоторые проблемы беженцев, или же их решение начато в результате добровольной репатриации. Благодаря изменению режима в Экваториальной Гвинее, в этой стране создан климат, благоприятствующий возвращению десятков тысяч лиц, искавших убежище в других странах. События в Уганде, происшедшие в середине 1979 года, вынудили многих жителей покинуть свою страну, но в последующие месяцы большое число беженцев, главным образом из Кении, Объединенной Республики Танзании и Судана вернулось на родину. Кроме того, продолжались операции УВКБ по оказанию помощи в деле добровольной репатриации и реинтеграции заирских беженцев, желавших воспользоваться амнистией, которая была объявлена президентом Мобуту в 1978 году и распространялась примерно на 190 000 человек.

70. К концу 1979 года на Конституциональной конференции в "Ланкастерхауз" в Лондоне было достигнуто соглашение о мерах по достижению Южной Родезией независимости в качестве нового государства Зимбабве. В первые два месяца 1980 года УВКБ провело первую, предшествующую выборам фазу операции по содействию добровольному возвращению в эту страну 220 000 человек из Ботсваны, Замбии и Мозамбика, что позволит облегчить тяжелое бремя, лежащее на национальных ресурсах этих трех стран. По просьбе нового правительства Зимбабве УВКБ было также поручено координировать на начальном этапе осуществление программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций внутри страны для возвращающихся беженцев и перемещенных лиц - жертв затянувшегося на долгие годы конфликта.

71. В районе Африканского Рога в течение рассматриваемого периода продолжалось осуществление программ гуманитарной помощи, начатых в 1978 году с целью оказания помощи сотням тысяч беженцев и перемещенных лиц в Джибути, Сомали и Эфиопии. В декабре 1979 года Сомали посетила межучрежденческая миссия Организации Объединенных Наций для оценки трудного положения беженцев, находящихся в расположенных там лагерях. В феврале 1980 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций довел до сведения правительств результаты работы миссии и просил УВКБ следить за тем, чтобы общая сумма сделанных взносов позволяла удовлетворять общие потребности. Верховный комиссар особо занимался такими вопросами как масштабы и характер проблемы беженцев в вышеупомянутых трех странах, а также в Судане, где все еще находилось большое число эфиопцев, в связи с чем он назначил одного из своих сотрудников Специальным координатором по этому району.

72. Кроме того, УВКБ по-прежнему оказывало помощь в рамках общих программ ангольским беженцам в Заире, бурундийским беженцам в Объединенной Республике Танзании, руандийским беженцам в Уганде, а также заирцам, живущим в Анголе. По-прежнему большое внимание уделяется положению намибийских беженцев в различных странах южной части Африки, а также студентов-беженцев из Южной Африки. Во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи УВКБ продолжало практику оказания помощи беженцам из колониальных территорий через посредство национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства.

73. Самым значительным событием 1979 года явилась Конференция по положению беженцев в Африке, проведенная в мае в Аруше (Объединенная Республика Танзания) под совместным руководством Экономической комиссии для Африки (ЭКА), ОАЕ и УВКБ. Сделанные на Конференции рекомендации были впоследствии одобрены Советом министров Организации африканского единства и Ассамблеей глав государств и правительств этой Организации. В свою очередь, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей тридцать четвертой сессии полностью одобрила эти рекомендации и призвала Верховного комиссара представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о вкладе его Управления в их осуществление. Как указывалось во введении к настоящему докладу, Верховный комиссар представит доклад тридцать первой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара, которая состоится в октябре 1980 года, и представит доклад самого Комитета об этой сессии. В январе 1980 года Верховный комиссар созвал совещание Постоянных представителей африканских государств в Женеве в целях обмена мнениями относительно вызывающих у него озабоченность изменений в положении беженцев в Африке и усовершенствования соответствующих программ.

74. Как указывалось в таблице 1 приложения II, обязательства по Африке составили в 1979 году в общей сложности свыше 43,7 млн. долл. США по общим программам УВКБ и около 28 млн. долл. США по специальным программам. Как и в прошлом, большая часть общих расходов (свыше 54 млн. долл. США) предназначалась на помощь при расселении на местах. Кроме того, почти 2,2 млн. долл. США поступило по статье расходов: образование беженцев, а 250 000 долл. США было предоставлено из Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки на оказание помощи отдельным беженцам.

В. Основные события в различных странах и районах

1. Ангола

75. По официальным правительственным данным в Анголе на конец 1979 года насчитывалось 56 000 беженцев: 20 000 заирцев, 35 000 намибийцев и 1 000 южноафриканцев. Число заирских беженцев сократилось благодаря завершению добровольной репатриации беженцев, которая началась в 1978 году после объявления президентом Заира амнистии. Остающиеся в Анголе заирцы, решившие не возвращаться на свою родину, будут расселены в провинциях Луанда, Маланже, Северная Кванза и Южная Кванза с той целью, чтобы они сами обеспечивали себя продуктами питания.

76. В 1979 году на программу УВКБ по оказанию помощи намибийцам в Анголе, осуществляемую с помощью Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), было обещано 1,5 млн. долл. США. Цель программы - обеспечить беженцев кровом, домашней утварью, продуктами питания, медикаментами, одеждой и сельскохозяйственным инвентарем. Кроме того, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) так же, как и Мировая продовольственная программа (МПП), сделали существенные дополнительные взносы. Все учреждения системы Организации Объединенных Наций, представленные в Луанде, поддерживали между собой тесные контакты в целях обеспечения наилучшей координации усилий.

77. В марте 1979 года правительство Анголы обратилось с просьбой предоставить помощь бывшим беженцам, добровольно возвращающимся из Заира. К тому времени самостоятельно вернулась первая группа из 50 000 человек. УВКБ дало обязательство выделить 1 710 500 долл. США для удовлетворения их насущных потребностей и для закупки сельскохозяйственного инвентаря, семян, оборудования для водоснабжения и учебного оборудования. МПП предоставила за пять месяцев продовольственную помощь на сумму около 860 000 долл. США. В настоящее время между правительствами Анголы и Заира ведутся переговоры относительно возможности организации в тесном сотрудничестве с УВКБ массового переезда ангольских беженцев, все еще находящихся в Заире и желающих добровольно вернуться на свою родину. В этой связи межучрежденческие миссии УВКБ/МПП/ВОЗ уже сделали некоторые предварительные оценки конечных требований в Анголе.

78. Как указывалось в последнем докладе Верховного комиссара (E/1979/95), УВКБ помогло 1 100 ангольцам возвратиться из Португалии в начале 1979 года; кроме того, с помощью УВКБ еще 3 000 человек вернулось из Замбии.

79. В общей сложности 2 926 000 долл. США было обещано на оказание помощи Анголе в 1979 году в рамках общих программ и 2 109 900 долл. США - в рамках специальных программ, из которых 315 700 долл. США было предоставлено из Целевого фонда для Южной Африки.

2. Джибути

80. Хотя по некоторым оценкам на конец 1978 года в двух лагерях в Али-Сабие и Диккиле, расположенных в южной части страны, проживало примерно 12 500 беженцев из Эфиопии, их число, согласно правительственным источникам, возросло примерно до 14 500 человек во второй половине 1979 года. По данным этих же источников, на конец 1979 года в городе Джибути проживали 13 735 городских беженцев, а общая численность беженцев в стране составила 28 800 человек.

81. УВКБ регулярно снабжало проживающих в лагерях беженцев продовольствием в дополнение к основным продуктам питания, поставляемым МПП. Беженцы были также обеспечены мылом и домашней утварью. Кроме того, добровольные организации обеспечивали их продовольствием, палатками и одеялами. В рамках проекта, начатого в 1978 году, в Али-Сабие в

1979 году было завершено строительство пяти водоемов, из блочных конструкций сооружен медицинский пункт и была продолжена начатая в 1978 году работа по строительству 500 жилищ. Кроме того, в рамках того же проекта продолжалось строительство еще 500 жилищ в Диккиле. Были выделены средства на строительство центра питания в Али-Сабие. В обоих лагерях проведена реконструкция электросети и системы водоснабжения. Было предусмотрено строительство начальной школы. Две французские ассоциации "Волонтер дю прог" и "Медесэн сан фронтьер" по-прежнему направляли руководителей и медицинский персонал в эти два лагеря.

82. В 1979 году продолжалось осуществление экспериментального проекта в области орошаемого земледелия, начатого в 1978 году. В его осуществлении участвовало двенадцать семей беженцев и столько же местных жителей.

83. В течение всего рассматриваемого периода в городе Жибути было очень мало возможностей для благоустройства беженцев. Удалось расселить лишь немногих. Около 280 студентов были приняты в учебные заведения за границей. В том числе 260 учатся в Египте, несколько студентов были приняты в средние и технические школы Жибути.

84. В ответ на просьбу правительства и для облегчения положения, создавшегося в городе Жибути из-за скопления большого числа беженцев, УВКБ планирует построить транзитный центр в Али-Сабие для приема более 500 молодых беженцев из городских районов. В центре предполагается организовать подготовку кадров по некоторым специальностям в целях улучшения возможностей беженцев для переселения.

85. В 1979 году были также предоставлены средства для закупки сборного дома для государственной юридической службы, в задачу которой входит облегчение процедуры определения статуса беженцев в Жибути. По плану проект будет завершен в 1980 году.

86. Общая сумма обязательств по предоставлению помощи Жибути в 1979 году составила 1 379 400 долл. США по общим программам и 656 100 долл. США по специальным программам, включая 250 740 долл. США, предоставленные за счет средств, полученных в ответ на призыв Верховного комиссара в 1978 году оказать гуманитарную помощь беженцам в районе Африканского Рога.

3. Египет

87. Количество беженцев в Египте в 1979 году не изменилось и составляло приблизительно 5 000 человек. Из общего объема помощи, предоставленной УВКБ в рамках общих программ, приблизительно половина всех средств была израсходована на обучение в начальных и средних школах 264 беженцев, главным образом, африканцев, 25 процентов средств было израсходовано на устройство беженцев на местах. В этом районе помощь получили примерно 600 беженцев, главным образом, эфиопского и армянского происхождения. В этом районе главным образом оказывалась регулярная материальная помощь, помощь в области начального обучения и профессиональной подготовки в области охраны здоровья престарелых, а также помощь лицам, нуждающимся в соответствующем питании или в специальном уходе. Кроме этого, 55 лицам была оказана помощь в расселении в других странах, более 1 000 человек получили консультацию и приблизительно 600 человек - дополнительную помощь. Общая сумма обязательств в 1979 году по общим программам составила 556 000 долл. США.

88. Обязательства по специальным программам составили приблизительно 479 200 долл. США, из которых 381 700 долл. США были выделены из средств, предназначенных для обучения 215 учащихся из числа беженцев, посещающих среднюю школу или другие специальные и высшие учебные заведения. Кроме того, в рамках программы помощи беженцам из района Африканского Рога были выделены средства на обучение эфиопских беженцев из Джибути. Три донора предоставили средства для пособий престарелым и инвалидам из числа беженцев армянского происхождения, и была выделена небольшая сумма из Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки беженцам из этой страны.

4. Эфиопия

89. За отчетный период предположительное число беженцев в Эфиопии составляло по-прежнему приблизительно 10 900 человек, большинство из которых прибыли из Судана. Беженцы из южной части Судана поселились в районе Гамбела, а группа беженцев из северной части Судана в районе Гондаре. Небольшая группа беженцев из других стран поселилась в Аддис-Абебе и других городских районах.

90. При содействии Международной организации труда (МОТ) и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) был разработан небольшой промышленный проект, в котором можно будет задействовать определенное число беженцев в районе Аддис-Абебы. В настоящее время изучаются возможности финансирования этого проекта. Кроме того, ряд беженцев из городских районов проходят переподготовку, которая облегчит им трудоустройство. По-прежнему предпринимаются усилия по долгосрочному решению проблемы беженцев в сельских районах.

91. В марте 1980 года, по оценкам правительства, в Эфиопию в результате конфликта в районе Огаден переселилось 750 000 человек. Специальная программа гуманитарной помощи, начатая в 1978 году для

наиболее нуждающихся из этих лиц, была продолжена в 1979 и 1980 годах. К концу сентября 1979 года Комиссия по оказанию помощи и восстановлению провела под руководством правительства Эфиопии обследование 287 сельских населенных пунктов в провинции Бале и 23 - в Сидамо. УВКБ удовлетворило основные бытовые потребности и учредило программы для оказания помощи в области достижения самообеспечения в сельском хозяйстве. Продовольствие предоставляется главным образом МПП, Европейским экономическим сообществом и на основе двусторонних соглашений.

92. Кроме того, в рамках этой специальной программы УВКБ предоставляет средства для перестройки общинных объектов, включая школы и больницы, для улучшения системы водоснабжения и для оказания содействия в перестройке частных домов на основе самопомощи.

93. УВКБ взяло на себя обязательства о предоставлении 325 200 долл. США для оказания помощи Эфиопии в 1979 году в рамках общих программ и 2 580 100 долл. США по специальным программам, включая 9 000 долл. США, предоставленные из Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

5. Кения

94. После событий в Уганде в 1979 году приблизительно 4 000 жителей этой страны прибыли в Кению, многие из которых к концу года были репатрированы. Также к числу новых беженцев относятся приблизительно 400 человек главным образом из Эфиопии и Уганды. Общее число беженцев в Кении к концу года сократилось приблизительно на 700 человек по сравнению с концом прошлого года и составляет, по оценкам, 5 800 человек, включая 3 500 человек из Уганды и приблизительно 1 000 человек из Эфиопии, а остальные главным образом из Мозамбика и Руанды. Из общего числа беженцев из Уганды приблизительно 1 400 человек было репатрировано к концу 1979 года при содействии УВКБ.

95. Большинство беженцев в Кении проживает в городских районах или вблизи от них. Помощь, предоставленная в 1979 году, включала меры по облегчению благоустройства на местах. В частности, работодателей поощряли принимать на работу беженцев тем, что к окладу беженцев давалась специальная надбавка. Кроме того, беженцам выдавались ежемесячные пособия для покрытия расходов на устройство, приобретение одежды, транспорт и медицинское обслуживание и оказывалась финансовая помощь для получения образования и профессиональной подготовки в рамках национальной системы.

96. Центр по приему лиц, просящих об убежище, который рассчитан на 140 человек и построен в Тика, недалеко от Найроби, не удалось ввести в действие в 1979 году по техническим причинам. Однако предполагается, что он начнет функционировать в 1980 году и будет также обслуживать беженцев, проезжающих транзитом через Кению.

97. Работы по строительству запланированных сельских поселений в Виту на территории, предоставленной правительством Кении, о чем говорилось в прошлом годовом докладе 14/, продолжают. Предполагается расселить в поселке в 1980 году приблизительно 2 000 человек из различных стран. Они будут работать в сельском хозяйстве и сами обеспечивать себя продовольствием.

98. Для осуществления своих программ в Кении УВКБ получает помощь от правительственных служб, ЮНИСЕФ, добровольных учреждений, в том числе от совместных служб Кении по вопросам беженцев, Африканской конференции церквей, Красного Креста Кении и Лиги обществ Красного Креста, которые сотрудничают с ним в решении различных вопросов.

99. Общая сумма взятых обязательств на 1979 год по финансированию проектов в Кении составила 2 065 900 долл. США, включая 1 360 200 долл. США по общим программам, прежде всего для предоставления дополнительной помощи и осуществления мер по устройству на местах. Чрезвычайный фонд предоставил 66 000 долл. США для удовлетворения неотложных потребностей беженцев, прибывающих из Уганды. Обязательства по специальной программе составили 705 700 долл. США, из которых 454 221 долл. США были предоставлены за счет средств, выделенных на цели образования.

6. Мозамбик

100. В 1979 году Мозамбик предоставлял убежище беженцам из Зимбабве, число которых постепенно увеличивалось. В начале года число беженцев составляло 100 000 человек. В конце 1979 года эта цифра возросла до 150 000. Большинство беженцев было расселено в пяти крупных сельских поселках, которым оказывает помощь УВКБ, а именно, Дорой, Тронга, Мавудзи, Матенге и Мемо. Наряду с этим определенное число лиц проживает в стихийно возникших поселениях в районах проживания местного населения.

101. УВКБ также оказало помощь небольшому числу беженцев из различных стран, включая Южную Африку, которые находились в Мозамбике или проезжали эту страну транзитом. Управление также предоставило средства для частичного покрытия расходов Центра по приему беженцев в Мапуту, финансируемого за счет правительства. Правительство по-прежнему остается единственным учреждением-исполнителем всех проектов УВКБ в Мозамбике.

102. Отмеченные в 1979 году перебои в предоставлении помощи беженцам объясняются различными факторами. Во-первых, поселения подвергались нападениям со стороны сил Южной Родезии и, кроме того, с одной стороны, в результате наводнений были повреждены подъездные дороги, вышли из строя автомобили и нарушилась перевозка грузов. С другой стороны, сильная засуха нанесла ущерб сельскохозяйственной программе, которая, наряду с разведением скота, является основным источником существования беженцев.

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 12 (A/34/12), пункт 94.

103. По соображениям безопасности крупнейшие поселения Дорой и Тронга были разделены на более мелкие. В каждом из них имеется служебный центр. Для этого потребовалось дополнительное строительство.

104. В начале 1980 года в ходе первого этапа добровольной репатриации, которая началась до выборов в Южной Родезии и проводилась до конца февраля, УВКБ помогло приблизительно 11 000 беженцам из Зимбабве вернуться из Мозамбика на свою родину. Однако, принимая во внимание крупные задачи в области перестройки, с которыми сталкивается новое правительство Зимбабве, предполагается, что еще некоторое время будет существовать необходимость в программах УВКБ для беженцев из Зимбабве, находящихся в Мозамбике. Это прежде всего касается сирот и детей и других уязвимых групп населения. Особое внимание уделялось обеспечению охраны интересов детей беженцев, с тем чтобы защитить их от потрясений и уменьшить последствия продолжительного вынужденного безделья. Были приняты меры для проведения спортивных мероприятий и формального обучения. В провинции Нампула организуется детский дом для детей младше пяти лет.

105. Мировая продовольственная программа (МПП) по-прежнему предоставляет большую часть основных продуктов питания беженцам в Мозамбике. Кроме того, продовольствие предоставляется Европейским экономическим сообществом и правительством Соединенных Штатов Америки. За счет фондов УВКБ и других доноров организованы дополнительные программы и программы усиленного питания для детей и матерей.

106. Обязательства по общим программам в 1979 году на программы в Мозамбике составили 4 587 400 долл. США, из которых 4,4 млн. долл. США были предоставлены для оказания помощи беженцам в поселениях. В рамках специальных программ были взяты обязательства на сумму 1 929 600 долл. США, включая 20 000 долл. США, для помощи южноафриканским беженцам в течение июля 1979 года - июня 1980 года, предоставленные Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

7. Сомали

107. Большое количество людей по-прежнему прибывало в Сомали в течение 1979 года из соседних районов Эфиопии. В конце года по оценкам правительства общее число беженцев в стране составляло 1 175 000 человек, из которых 475 000 находились в лагерях, 700 000 проживали с местным населением, а остальные по-прежнему вели кочевой образ жизни. Большинство беженцев в лагерях, женщины и дети и многие из мужчин, это престарелые, больные или инвалиды.

108. В результате постоянного притока беженцев программа помощи УВКБ в этой стране неоднократно расширялась в течение 1979 года, при этом основная часть средств программы выделялась на предоставление безотлагательной помощи в лагерях. Были также предоставлены средства для покрытия расходов на транспорт, улучшения систем водоснабжения, на цели образования и расширения некрупных сельскохозяйственных проектов.

109. Помимо этого была предоставлена помощь городским беженцам, проживающим, главным образом, в Могадишо, число которых постоянно увеличивается.

110. В связи с увеличением населения в лагерях в среднем на 1 500 человек в день в течение последних трех месяцев 1979 года многодисциплинарная межучрежденческая миссия Организации Объединенных Наций по инициативе Генерального секретаря посетила Сомали в декабре 1979 года. В состав миссии входили представители Генерального секретаря, ЮНИСЕФ, ПРООН, УВКБ, МПП, МОТ, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ и Международного банка реконструкции и развития (Всемирный банк). Исходя из того, что в 1980 году в лагерях в среднем насчитывалось приблизительно 640 000 беженцев, миссия пришла к выводу о том, что, помимо предоставления 83 400 тонн продуктов питания, потребуется осуществить ряд мероприятий по предоставлению помощи в лагерях в 1980 году в целом на сумму 40 700 000 долл. США. Верховный комиссар обратился с призывом к международному сообществу 4 марта 1980 года о предоставлении взносов для удовлетворения существующих потребностей.

111. При осуществлении своей деятельности в Сомали УВКБ поддерживало тесное сотрудничество с Управлением национального комиссара по делам беженцев и получало существенную помощь от ряда добровольных учреждений, включая общество Красного Полумесяца Сомали, Оксфам, Médecins sans frontières, Католического института международных отношений и Федерации добровольных международных служб христианских организаций.

112. Общая сумма обязательств в отношении Сомали в 1979 году составила 4 569 200 долл. США по общей программе и 2 729 300 долл. США по специальным программам.

8. Южная часть Африки (Ботсвана, Лесото, Свазиленд)

II3. В 1977 году Генеральный секретарь назначил Верховного комиссара координатором помощи южноафриканским учащимся из числа беженцев в рамках системы Организации Объединенных Наций. Программа помощи таким беженцам в Ботсване, Лесото и Свазиленде послужила основой для призыва, опубликованного в июне 1977 года, который был также направлен на удовлетворение общих потребностей беженцев из южной части Африки, находящихся в различных африканских странах. Верховный комиссар продолжает выполнять роль координатора.

II4. Число беженцев в Ботсване в конце 1979 года составляло 23 327 человек, главным образом из Зимбабве (22 531 человек). Остальные прибыли из Анголы, Намибии, Южной Африки и других стран. В целом число беженцев увеличилось приблизительно на 4 700 человек по сравнению с прошлым годом.

II5. В Лесото общее число зарегистрированных беженцев составляло 503 человека в конце 1979 года, из которых 365 прибыли в течение этого года. Другие лица, ожидающие определения своего статуса правительством, также получают помощь УВКБ, и, кроме того, власти считают, что учащиеся из числа беженцев, которые официально не зарегистрированы, занимают значительное число мест в начальных и средних школах и в университетах.

II6. В Свазиленде число зарегистрированных беженцев в конце 1979 года составляло 5 047 человек, из которых 859 - новые беженцы, главным образом, из Южной Африки.

II7. Деятельность УВКБ по оказанию помощи студентам из числа беженцев рассматривается в докладе Генерального секретаря о предоставлении помощи южноафриканским учащимся из числа беженцев, который он представил Генеральной Ассамблее на тридцать четвертой сессии (A/34/345). В Ботсване большинство беженцев находится в транзитных центрах в Фрэнсисстауне и Селеби-Пикве и в сельскохозяйственном поселении, созданном в Дукве в 1978 году. Благодаря этому поселению, где находилось более 11 500 человек в конце 1979 года, удалось сократить перенаселенность транзитных центров, из которых 3 000 беженцев были в течение года доставлены в Замбию. Работы по строительству в Дукве в основном были завершены в 1979 году. Однако существуют сложности в области ведения сельского хозяйства из-за недостаточного количества осадков.

II8. В начале 1980 года в ходе первого этапа добровольной репатриации, которая началась до выборов в Южной Родезии и продолжалась до конца февраля, УВКБ помогло 18 203 беженцам из Зимбабве возвратиться на родину. После их отъезда транзитные центры в Фрэнсисстауне и Селеби-Пикве были закрыты. Сократилось число беженцев из Зимбабве и в поселение Дукве. Правительство приняло решение о сохранении Дукве для устройства главным образом южноафриканских беженцев из городских районов Ботсваны.

119. Что касается помощи отдельным беженцам, то в 1979 году были предоставлены средства для финансирования 20 проектов, направленных на содействие устройству беженцев и почти 50 проектов находятся в стадии рассмотрения. Совет по делам беженцев Ботсваны предоставлял консультации по социальным вопросам. Находящийся в Габороне центр ресурсов в области образования, управлением которого занимается центральный комитет Меннонита, по-прежнему обеспечивал обучение на заочных курсах и предоставлял стипендии для учебы на начальном и среднем уровне, 139 учащихся различных национальностей поступили в университет и другие учебные заведения национальной системы. Из них 71 человек были размещены в соответствии с соглашением о том, что УВКБ будет финансировать строительство двух средних школ. Более 250 беженцев из южной части Африки переехали в другие страны Африки, Федеративную Республику Германии и Соединенные Штаты Америки для продолжения своей учебы.

120. В Лесото Программа УВКБ была направлена главным образом на создание учебных объектов для среднего и технического обучения. Цель этой деятельности заключалась в поощрении властей по-прежнему либерально относиться к приему учащихся из числа южноафриканских беженцев. В июне 1979 года было начато строительство 18 дополнительных классных помещений, 5 лабораторий и жилых помещений для персонала. Кроме того, были взяты обязательства о предоставлении средств на строительство и оборудование трех учебно-производственных мастерских и помещений для персонала при техническом институте Леротолли для организации курсов шитья мужской одежды, женской одежды и драпировки. Кроме того, было взято обязательство о предоставлении средств на строительство транзитного центра для южноафриканских беженцев в Масеру. Консультативные услуги были предоставлены приблизительно 500 беженцам недавно созданной службой консультаций для беженцев.

121. В Свазиленде разрабатываются планы проведения технико-экономического обоснования строительства сельских поселков для приблизительно 3 000 южноафриканских беженцев в юго-восточной части страны. В рамках деятельности в области образования в мае 1979 года был открыт центр беженцев в Мпаке, в котором находятся 120 учащихся (центр рассчитан на 200 человек), из которых 33 беженца - из Южной Африки. Отдельные беженцы получили консультации, а 138 беженцев получили помощь для покрытия расходов на переезд в другие страны.

122. УВКБ взяло на себя обязательства о предоставлении 5 576 400 долл. США Ботсване (4 359 900 долл. США), Лесото (610 600 долл. США) и Свазиленду (605 900 долл. США): 5 045 400 долл. США по общим программам и 531 000 долл. США по специальным программам. Из этой общей суммы 136 000 долл. США были предоставлены из Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

9. Судан

I23. В 1979 году в Судан по-прежнему в больших количествах прибывали беженцы. На юге беженцы прибывали из Уганды, на востоке — из Эфиопии и на западе, хотя и в меньшей степени, — из Чада. По состоянию на конец 1979 года общее число беженцев предположительно составляло 350 000 человек. Официальные данные, опубликованные в марте 1980 года, свидетельствуют о наличии в стране 441 000 беженцев, из которых 390 000 прибыли из Эфиопии, 39 000 — из Уганды, 5 000 — из Заира и 7 000 из Чада. Хотя некоторые беженцы покинули страну окончательно для того, чтобы воссоединиться со своими семьями в других странах, порядка 7 000 беженцев временно выехали в другие страны, где они нашли работу. В течение года были учреждены программы чрезвычайной помощи в результате неожиданного притока 20 000 беженцев из Эфиопии в провинцию, лежащую на берегу Красного моря, а также после прибытия порядка 35 000 беженцев из Уганды в южную часть страны. Эти программы включали в себя открытие отделений в Порт-Судане и Джубе.

I24. Из 18 000 эфиопских беженцев во временном лагере в Вас-эль-Хилейву около 12 000 беженцев были переведены в созданные сельские поселения в Абу Ракхам, Ум Гаргу, Каркора, Кала-Эн-Нахаль и Суки. Кроме этого, 6 000 сельских беженцев были размещены в новых поселениях в Хасм-Эль-Гирба и Нью-Хальфа. К концу 1979 года общее число беженцев в сельских поселениях во всей стране достигло 42 000 человек. По программам на 1980 год планируется к концу года разместить 100 000 беженцев.

I25. На средства, предназначенные для многоцелевой помощи угандским беженцам, 185 лицам была предоставлена помощь для добровольной репатриации, расселения, устройства на местах, а также была предоставлена дополнительная помощь. Кроме этого, 25 000 угандцам была оказана помощь в виде жилья, сельскохозяйственных орудий, медикаментов и других средств для удовлетворения насущных потребностей.

I26. Не многим более 100 беженцев получили помощь для возвращения в Заир и Эфиопию.

I27. Прочая предоставленная помощь включала в себя дополнительную помощь, медицинскую помощь инвалидам, проведение консультаций и помощь в области образования приблизительно 2 500 беженцев на уровне средней школы и выше.

I28. Сумма обязательств в Судане в 1979 году по общим программам составила 3 891 100 долл. США, включая 683 000 долл. США, полученных от Чрезвычайного фонда, и 838 300 долл. США — по специальным программам.

10. Уганда

I29. Хотя количество беженцев в Уганде в конце 1979 года по сравнению с предыдущим годом не изменилось, около 112 400 человек, события, произошедшие в стране в течение года, привели к разрушению организованных сельских поселений, некоторые из которых были уничтожены, и создали проблемы для беженцев, проживающих в городских районах. Из общего

количества порядка 78 000 лиц были руандского происхождения, 34 000 — заирского и оставшиеся 400 человек имели различное происхождение. До событий 1979 года около 42 000 беженцев, главным образом руандцев, проживали в 8 сельских поселениях и полностью обеспечивали себя сами. Большинство оставшихся беженцев проживали в городских районах и в полном объеме участвовали в социально-экономической жизни страны.

I30. После получения в мае 1979 года просьбы от нового правительства Уганды к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в июле 1979 года Верховный комиссар обратился с призывом о предоставлении порядка 13,3 млн.долл.США для программы срочной помощи перемещенным лицам и угандцам в стране и угандским беженцам за пределами страны, желающим вернуться на родину. Из этой последней категории около 4 000 лиц до настоящего времени вернулись в Уганду с помощью УВКБ после начала операции главным образом из Кении, Объединенной Республики Танзании и Судана. Кроме этого, несколько тысяч лиц вернулись на свои средства. О правительством Уганды было заключено соглашение на период до 31 декабря 1980 года, которое обеспечит осуществление общей программы в той мере, в какой международное сообщество предоставит необходимые средства.

I31. Помимо дополнительных мероприятий, проводимых в Уганде, в результате возникших в 1979 году особых гуманитарных потребностей, УВКБ также осуществляет имеющиеся программы, связанные с устройством на местах, образованием, дополнительной помощью и в некоторой степени с расселением и репатриацией. Помощь южноафриканским беженцам оказал Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

I32. Общая сумма обязательств в Уганде в 1979 году составила 1 575 300 долл.США по общим программам, включая 300 000 долл.США, предоставленные Чрезвычайным фондом для перемещенных лиц внутри страны и 2 477 400 долл.США по специальным программам.

11. Объединенная Республика Танзания

I33. Количество в 160 000 беженцев, которым УВКБ оказывало помощь в Объединенной Республике Танзании в начале 1979 года, в течение года сократилось в результате добровольной репатриации примерно 4 000 угандских беженцев в их страну происхождения. В оставшиеся 156 000 человек входили 129 500 беженцев из Бурунди, 26 000 руандцев и небольшие группы различного происхождения.

I34. По состоянию на конец 1979 года большинство беженцев из Бурунди были размещены в трех сельских поселениях: Катумба (более 69 000 лиц), Ульяновкулу (более 23 000 лиц) и Мишамо (около 27 000 лиц). Из этих трех поселений Катумба было передано правительству в середине 1978 года, а работы в Ульяновкулу, которое реорганизуется из 13 деревень в 11, идут таким образом, что его передача предполагается по графику в июне 1980 года. В Мишамо, созданном в 1978 году, в 1979 году также были достигнуты успехи, главным образом благодаря применению принципа самопомощи при расчистке, обработке почвы и посеве и строительстве домов и общинных сооружений. Землю для поселений в Ульяновкулу и Мишамо предоставило правительство, которое также обеспечивает административно-вспомогательные услуги на местах. Всемирная лютеранская федерация/Танганьикская христианская организация помощи беженцам предоставили финансовую и материальную помощь.

I35. В начале 1979 года необходимо было направить средства для завершения строительства общинного учебного центра и системы водоснабжения в поселении Кигва, где размещались 2 000 беженцев из Уганды. Однако события, произошедшие в Уганде позже в том же году, вызвали добровольную репатриацию угандцев, в результате чего их численность резко сократилась. Были начаты консультации о дальнейшем использовании сооружений поселений.

I36. Помимо программ, касающихся поселений, УВКБ также предоставляло помощь отдельным беженцам различного происхождения, включая студентов-беженцев из южной части Африки. К областям, в которых предоставлялась помощь, относились устройство на местах, дополнительная помощь, образование, проведение консультаций, расселение и репатриация. В области образования и сельского хозяйства средства, среди прочего, были предоставлены для деятельности школы по профессиональной подготовке кадров/общинного центра Африканского национального конгресса, а также для расширения проекта фермерских хозяйств под эгидой Патриотического фронта/Африканского национального союза Зимбабве. Непредвиденные обстоятельства отсрочили завершение проекта средней школы в Тунгуру, средства для которой были получены из целевых фондов, предоставленных УВКБ. Строительные работы продолжались и в 1980 году.

I37. Общая сумма обязательств УВКБ в Объединенной Республике Танзании в 1979 году по общим программам составила 3 668 500 долл. США, включая 3 666 250 долл. США для осуществления мер, предназначенных для устройства на местах (сельские поселения и отдельные лица) и 472 800 долл. США по специальным программам.

I2. Заир

I38. По состоянию на конец 1979 года общее число беженцев в Заире, по оценкам, составляло около 299 000 человек, из которых порядка 215 000 анголезцев проживали в районах Бас-Заир, Киншасы, Бандунду и Шаба, 50 000 угандцев - в районах Верхний Заир и Киву, 11 000 бурундийцев и 22 000 руандцев в районе Киву и 1 000 замбийцев в районе Шаба. Около 190 000 заирцев в районах Шаба и Киву, бывших беженцев, которые вернулись в ходе операций по добровольной репатриации в 1978 году, также получили помощь по специальным программам.

I39. В подрайоне Бас-Флев района Бас-Заир программа сельских поселений, проводимая с 1977 года Международной ассоциацией по развитию сельских районов (МАС), по-прежнему осуществлялась успешно. Ряд анголезских беженцев в трех сельских поселениях Кимбианга, Лунду Матенде и Мфуики увеличились с порядка 25 000 человек по состоянию на конец 1978 года до 26 688 беженцев (4 980 семей) по состоянию на конец 1979 года. Программа на дальнейший период с июля 1979 года по конец 1981 года была разработана с МАРС в 1979 году.

I40. В области сельского хозяйства задачи также были в целом выполнены, но неравномерные и недостаточные дождевые осадки в 1979 году поставили под угрозу перспективы текущего вегетационного сезона.

I41. В 1979 году помощь по-прежнему предоставлялась в Бас-Флев не только вышеуказанным поселениям, но также и за их пределами. Были распределены одеяла и мыло, а также одежда, переданная Датским советом по делам беженцев. В области медицины особое внимание было уделено программам в области профилактики, в частности, для матерей и детей, и санитарного просвещения.

I42. В 1979 году продолжалось осуществление программы начального образования, по которой школу посещали 6 193 учащихся.

I43. В подрайоне Катарактес района Бас-Заир в 1979 году было начато осуществление программы по содействию стихийному устройству анголезских беженцев. По этой программе были предоставлены порядка 3 000 домов, а продовольственная помощь (от МПП и правительств), одеяла, сельскохозяйственные орудия и домашняя утварь распределялись группой шведских добровольцев. Семена и черенки были переданы около 60 000 лицам.

I44. Программа обучения правильному питанию и правилам гигиены осуществлялась двумя врачами из "Médécins sans frontières" и врачом, предоставленным шведскими властями, а в области начального образования действующие школы имели возможности для принятия 15 000 детей беженцев школьного возраста.

I45. В апреле/мае 1979 года в районы Верхний Заир и Киву прибыли порядка 50 000 беженцев из Уганды. После операций по предоставлению чрезвычайной помощи на средства, полученные от Чрезвычайного фонда, была начата программа устройства на местах, продолжающаяся в 1980 году, в которой предусматривается закупка предметов первой необходимости, семян, кухонной утвари, медикаментов и оказания медицинского обслуживания.

I46. Проекты сельских поселений и устройства на местах для бурундийских беженцев в Южном Киву были успешно завершены в конце 1979 года, когда эти беженцы уже были в состоянии обеспечивать себя сами.

I47. Из порядка 190 000 заирцев, вернувшихся в страну в соответствии с условиями амнистии, объявленной президентом в 1978 году, и которым УВКБ предоставило помощь в целях репатриации и устройства, большинство (около 155 000) находилось в провинции Шаба. Материальная помощь, предоставленная этим лицам УВКБ в 1979 году, оценивалась более чем в 8 млн. долл. США наличными и натурой. Кроме этого, МПП предоставила примерно 15 000 метрических тонн продовольствия. По просьбе правительства Заира Верховный комиссар принял решение продлить действие программы до конца июня 1980 года для ликвидации последствий некоторых задержек ее осуществления. УВКБ также изучает совместно с "Médécins sans frontières" меры по продолжению медицинского обслуживания после этой даты.

148. По проекту репатриации для беженцев из Анголы в Заире 411 беженцев были перевезены самолетами из Киншасы в Луанду. Действие этого проекта было продлено до 1980 года, с тем чтобы продолжить репатриацию небольших групп анголезцев до возможной репатриации большего количества лиц.

149. Общая сумма обязательств в Заире в 1979 году составила 6 273 200 долл.США по общим программам и 9 276 900 долл.США по специальным программам.

13. Замбия

150. Количество беженцев в Замбии, предположительно составлявшее порядка 80 000 человек на конец 1978 года, к концу 1979 года значительно сократилось ввиду добровольной и стихийной репатриации порядка 20 000 зимбабвийцев, а также более меньшего числа анголезцев и заирцев. На конец года число беженцев в стране предположительно составляло 57 000 человек в составе 25 000 зимбабвийцев, 26 000 анголезцев, 5 500 намибийцев и меньших по численности групп из различных других стран.

151. В 1979 году предоставление помощи было затруднено ввиду продолжающихся действий южнородезийских сил, в результате которых были разрушены автомобильные и железные дороги, а также мосты, а затем нарушена доставка материалов и оборудования. Эти проблемы были осложнены нехваткой, в частности, строительных материалов и ростом цен.

152. Ввиду ограниченных возможностей решения проблем беженцев многоцелевая помощь представляла собой основной вид помощи Замбии в 1979 году. Для помощи зимбабвийцам и намибийцам, а также меньшим количествам беженцев из других стран необходимо было предоставить помощь в общем размере 5 223 001 долл. США.

153. Наибольшая отдельная сумма ассигнований в размере 1 447 515 долл. США была предоставлена для третьего этапа строительства школьного комплекса для девочек Союза африканского народа Зимбабве (ЗАПУ) около Лусаки, которое было начато в 1977 году. Ввиду роста числа беженцев женского пола с 3 000 до порядка 8 000 к августу 1979 года сооружения были расширены примерно в два раза по сравнению с их первоначальным размером. Необходимо было также предоставить средства для оборудования 60 классных комнат. Необходимо было предоставить дополнительную сумму примерно в 700 000 долл. США для закупки крайне необходимых вещей для младенцев и матерей из числа беженцев. Помощь примерно 12 000 зимбабвийским мальчикам младшего возраста, временно размещенным в центре в Северо-восточной провинции Замбии, была предоставлена в размере, превышающем 1 млн. долл. США. Была произведена съемка участка, и к концу года завершены планы создания комплекса для мальчиков, состоящего из шести деревень, школ и других сооружений. Не были приняты дополнительные меры для их осуществления ввиду возможной в будущем добровольной репатриации этих молодых зимбабвийцев в результате заключения соглашения на Конференции в Ланкастер-хаус в Лондоне по вопросу о независимости Зимбабве. В начале 1979 года, после налетов южнородезийских сил на центры беженцев в Замбии, были предоставлены средства для чрезвычайных поставок продовольствия и других материалов. К другим формам помощи беженцам из Зимбабве относились предоставление инструментов, оборудования и материалов для программ фермерских хозяйств.

154. Многоцелевая помощь в целях добровольной репатриации, покрытия расходов на документацию и перевозку в случаях воссоединения семей и расселения и для обеспечения прожиточного минимума также была предоставлена для отдельных беженцев или небольших групп.

155. Кроме этого, как и ранее, была предоставлена помощь Центру здравоохранения и образования СВАПО в Нианго для намибийских беженцев ферм Африканского национального конгресса, расположенных около Лусаки, для южноафриканских беженцев и через посредство Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

156. В начале 1980 года УВКБ осуществило первый, предвыборный, этап операции по массовой добровольной репатриации зимбабвийских беженцев (см. разделы о Зимбабве, южной части Африки и Мозамбике). К концу этого этапа около 5 300 зимбабвийцев были репатрированы, включая тех, кто был репатрирован с помощью ЗАПУ.

157. Сельское поселение в Мехеба, в котором размещаются примерно 10 000 беженцев, главным образом анголезцы, но и некоторые заирцы, является единственным поселением, которому оказывает помощь УВКБ в Замбии и которое управляется по трехстороннему соглашению правительством и Всемирной лютеранской федерацией/Христианской организацией помощи беженцам в Замбии. Деятельность осуществлялась в течение всего рассматриваемого периода как в области завершения инфраструктуры, так и осуществления проектов самообеспечения (сельское хозяйство, животноводство, плотницкие работы; пекарные, швейные и мукомольные кооперативы; организованные для женщин курсы по ведению домашнего хозяйства и уходу за детьми). Поселение, как предполагается, будет готово для передачи правительству в 1981 году. Разрабатываются планы реорганизации поселения на семь деревень с целью возрождения общинных устоев у поселенцев и поощрения того, чтобы они брали на себя большие обязанности.

158. Примерно 220 студентов-беженцев получали помощь для обучения на различных уровнях.

159. Как и в прошлые годы для городских беженцев возможности поиска мест работы были ограниченными и поэтому помощь УВКБ этим лицам по-прежнему была предназначена для ухода и поддержания существования и проведения консультаций службой, организованной совместно с Христианским советом Замбии. По-прежнему необходимо было провести некоторые работы в транзитном центре в Макени, пригороде Лусаки; его необходимо было обеспечить мебелью и оборудованием; вопросы об укомплектовании штатами и управленческими кадрами рассматривались в конце 1979 года.

160. Общая сумма обязательств УВКБ в Замбии в 1979 году по общим программам составляла 5 585 900 долл. США, а по специальным программам - 833 700 долл. США.

14. Зимбабве

161. В результате соглашения, подписанного в декабре 1979 года в конце Конституционной конференции в Ланкастер-хаусе в Лондоне, правительство Соединенного Королевства взяло на себя прямую обязанность за управление Южной Родезией в течение переходного периода до выборов и передачи власти независимой Зимбабве.

162. По просьбе правительства Соединенного Королевства и при согласии заинтересованных сторон УВКБ приступило к координации операции по репатриации в интересах тех зимбабвийских беженцев (предположительно составлявших порядка 220 000 человек), желающих вернуться на родину. Большое число беженцев получило убежище в Ботсване, Мозамбике и Замбии, где УВКБ оказало им помощь. На Конференции в Ланкастер-хаусе было принято решение о желательности предоставления как можно большему числу беженцев возможности вернуться, с тем чтобы воспользоваться своими правами. Поэтому операцию планировалось провести в два этапа до выборов в конце февраля 1980 года и после них под руководством правительства уже независимой страны. Общая сумма расходов на операцию предположительно составляла 22 млн. долл. США, и в этой связи Верховный комиссар обратился с призывом к международному сообществу в январе 1980 года. УВКБ направило своих представителей в Южную Родезию, а дополнительное число сотрудников было размещено в Ботсване, Мозамбике и Замбии. В течение первого этапа операции в январе и феврале 1980 года все зимбабвийцы, желавшие вернуться из Ботсваны, были репатрированы, из них 18 203 человека — под эгидой УВКБ. Из Мозамбика и Замбии УВКБ репатриировало 10 935 человек и 4 292 человека, соответственно. На этом этапе операции УВКБ работало в тесной связи с властями Соединенного Королевства и местными властями, с правительствами стран, предоставивших убежище, с Патриотическим фронтом (Африканским национальным союзом Зимбабве и ЗАПУ) и с добровольными учреждениями, включая Всемирную лютеранскую федерацию, которая выступила в качестве параллельного исполнителя в Ботсване и Замбии, Международным комитетом Красного Креста, который предоставил медицинские группы для приемных центров, и различными главами церквей Зимбабве, от имени которых Христианская организация по оказанию помощи координировала оказание помощи репатриантам после того, как они покидали приемные центры. Общая сумма обязательств на первый этап операции по репатриации составила 11 150 000 долл. США на 31 марта 1980 года. Второй этап начался 24 апреля 1980 года.

163. В конце марта 1980 года, согласно предложению, сделанному избранным премьер-министром Зимбабве, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций просил Верховного комиссара координировать в течение начального периода программу Организации Объединенных Наций по возвращению к нормальной жизни вернувшихся беженцев и перемещенных лиц в Зимбабве. Межучрежденческая группа Организации Объединенных Наций, возглавляемая УВКБ, прибыла в Зимбабве и в консультации с новым правительством разработала программу, основное внимание в которой уделялось потребностям в том, что касается устройства около 660 000 вернувшихся беженцев и перемещенных лиц внутри страны на двенадцатимесячный период до апреля 1981 года. Эти потребности, включая предоставление срочной помощи в области расселения и сельского хозяйства, были оценены в 110 млн. долл. США. Кроме этого, различные потребности в различных видах продовольствия оценивались в 113 000 тонн. 13 апреля 1980 года Верховный комиссар обратился к международному сообществу с просьбой о предоставлении средств, для того чтобы правительство Зимбабве и система Организации Объединенных Наций смогли удовлетворить эти насущные потребности.

15. Другие страны Африки

164. В других странах Африки, главным образом в центральной и западной частях, в конце 1979 года УВКБ оказывало помощь примерно 137 000 беженцев.

165. После смены правительства в Экваториальной Гвинее в 1979 году новое правительство обратилось к УВКБ с просьбой о предоставлении помощи в области репатриации и возвращения к нормальной жизни беженцев, добровольно возвращающихся на родину. Общая сумма обязательств по общим и специальным программам составила почти 1 886 720 долл. США, из которых 1 600 000 долл. США были предоставлены по специальным программам для оказания помощи в областях сельского хозяйства, здравоохранения, образования и перевозок. В результате стихийной репатриации в Экваториальную Гвинею из Габона около 30 000 лиц общее число беженцев в Габоне снизилось до примерно 30 000 человек по состоянию на конец 1979 года. В Объединенной Республике Камерун, в результате добровольной репатриации приблизительно 20 000 беженцев из Экваториальной Гвинеи, общее число беженцев сократилось подобным же образом примерно до 10 000 человек. Общая сумма обязательств в Объединенной Республике Камерун составила 268 870 долл. США в 1979 году по общим программам, из которой более половины было выделено на обучение в начальной школе 60 намибийских учащихся-беженцев, входящих в СВАПО, и 4 ЗИИ долл. США по специальным программам. Сбережения, образовавшиеся по программам, подготовленным для обеспечения устройства беженцев из Экваториальной Гвинеи в этой стране и в Габоне, были направлены на покрытие расходов по репатриации. В конце отчетного периода правительство Объединенной Республики Камерун запросило срочную помощь в связи с прибытием в страну около 100 000 беженцев из Чада. В апреле 1980 года из Чрезвычайного фонда было выделено 500 000 долл. США.

166. В Сенегале, где, согласно оценкам, общее число беженцев в 1979 году оставалось на уровне 5 000 человек, УВКБ продолжало оказывать различные виды помощи через Национальный комитет помощи беженцам. Помощь заключалась в трудоустройстве и предоставлении помощи в области образования молодым учащимся. В различных других странах центральной и западной частей Африки беженцы, забота о которых возложена на УВКБ, продолжали получать помощь через посредство резидентов - представителей ПРООН.

167. В 1979 году более 1 300 000 долл. США было выделено для помощи в области образования беженцам, в основном из Южной Африки, в странах Западной Африки, главным образом, в Нигерии, Гане и Сенегале.

168. Число беженцев в Бурунди и Руанде оставалось в 1979 году фактически на том же уровне, в 500 000 и 7 800 человек, соответственно. В Бурунди программы, созданные в предыдущие годы, осуществлялись как в городских, так и в сельских секторах и включали в себя предоставление консультативных услуг, подготовку, помощь в области образования, репатриацию и помощь по расселению, а также создание населенных пунктов в сельских районах. В Руанде многоцелевая помощь, главным образом в виде дополнительной помощи, была предоставлена 563 лицам, и около 240 беженцев получили помощь на уровне среднего и высшего образования. Кроме того, из целевых фондов было выделено около

60 000 долл. было выделено для оказания чрезвычайной помощи, включая продовольствие, жилище и медицинскую помощь лицам, вынужденным покинуть свои дома в связи со сменой правительства в Уганде. Дотация натурой, полученная на эти цели, оценивалась в 15 800 долл. США. Обязательства для этих двух стран в 1979 году по общим и специальным программам составляли около 245 550 долл. США в Бурунди и около 275 350 долл. США в Руанде.

169. В Алжире, Марокко и Тунисе помощь, предоставляемая УВКБ, по-прежнему предоставлялась в виде главным образом, мер индивидуального характера в отношении престарелых беженцев и беженцев-студентов, число которых продолжало оставаться приблизительно на уровне 3 000 человек. Кроме того, УВКБ по-прежнему координировало гуманитарную помощь для сахарцев в районе Тиндуфа в Алжире, число которых, согласно оценке правительства Алжира, составляет 50 000 человек.

170. Различные другие виды помощи, начиная с многоцелевой помощи и кончая средствами, выделенными для дополнительной помощи, репатриации и расселения, предоставлялись беженцам в 19 странах Африки.

171. Весной 1979 года правительство Центральноафриканской Республики запросило помощь УВКБ, в связи с прибытием в страну около 1 000 беженцев из Чада. К концу года в ответ на эту просьбу из Чрезвычайного фонда было выделено 83 000 долл. США.

172. По общим и специальным программам в других странах Африки в 1979 году было выделено около 4 667 200 долл. США, включая 689 400 долл. США в Нигерии, 441 600 долл. США в Сенегале, 195 600 долл. США в Гане и 160 000 долл. США в Габоне.

ГЛАВА III

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В СТРАНАХ АМЕРИКИ

А. Латинская Америка

I. Введение

I73. В течение первой половины 1979 года большая часть помощи УВКБ в регионе Латинской Америки предоставлялась приблизительно 100 000 беженцам из Никарагуа. Их число существенно сократилось благодаря добровольной репатриации подавляющего большинства этих беженцев в конце года. Оставшееся число беженцев в регионе составляет приблизительно 45 000 беженцев латиноамериканского происхождения и 65 000 престарелых беженцев европейского происхождения, число которых в силу смертности и процесса натурализации продолжает уменьшаться.

I74. УВКБ продолжало сохранять свое представительство в этом районе посредством трех региональных отделений в северной части Латинской Америки (Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама и Сальвадор), северо-западной части Южной Америки (Венесуэла, Гайана, Колумбия, Перу, Суринам и Эквадор) и в южной части Латинской Америки (Аргентина, Боливия, Бразилия, Парагвай, Уругвай и Чили).

I75. Несмотря на сокращение общего числа беженцев, за отчетный период продолжали появляться новые беженцы. В ответ на просьбы принимающего правительства УВКБ оказало чрезвычайную материальную помощь, за которой последовали программы, направленные на содействие устройству на местах и расселению. Как и в предыдущие годы, вопросы транспорта, связанные с расселением, координировались совместно с Межправительственным комитетом по европейской миграции (МЕСЕМ).

I76. Несколько стран этого региона предоставляли беженцам лишь временное убежище. В этих случаях УВКБ принимало меры к удовлетворению насущных потребностей и оказывало помощь беженцам в скорейшем использовании возможностей расселения. Когда было возможно устройство на местах с последующим расселением, предоставлялись жилищные, правовые, образовательные и социальные услуги. Продолжалось осуществление программ по воссоединению семей и в двух странах этого региона были также расселены беженцы из Индокитая.

I77. В некоторых случаях продолжают оставаться необходимыми долгосрочные меры по устройству на местах. Получателями этого вида помощи являются беженцы европейского происхождения, разбросанные по всему этому региону, которые в силу трудных экономических условий, вызванных возрастом и болезнями, нуждаются в помощи со стороны УВКБ.

2. Северная часть Латинской Америки

178. За отчетный период страны этого региона предоставили убежище приблизительно 15 000 беженцам из других стран южной части Америки и Гаити. До окончательного решения их вопроса в рамках этого региона этим беженцам обеспечивалось обслуживание и содержание, они получали также различные виды помощи, поступавшей от добровольных учреждений и, в некоторых случаях, от резидентов-представителей ПРООН.

179. Пока наибольшее число беженцев приходится на никарагуанцев, которые покинули свою страну после событий сентября 1978 года. В течение первой половины 1979 года основной объем помощи УВКБ был направлен на удовлетворение насущных потребностей приблизительно 100 000 беженцев из Никарагуа, в основном в Коста-Рике и Гондурасе. Хотя в результате смены режима в Никарагуа в июле 1979 года удалось осуществить репатриацию большего числа этих лиц, после чего их осталось около 17 000 человек, в основном в Коста-Рике, она также привела к выезду из Никарагуа других лиц.

180. В ответ на просьбы соответствующих правительств УВКБ предоставило материальную помощь никарагуанским беженцам. С помощью части выделенных для многоцелевой помощи средств в размере 1,9 млн. долл. США УВКБ удовлетворило насущные потребности беженцев в первой половине 1979 года и содействовало их репатриации в течение второй половины года. Благодаря взносам, поступившим в ответ на призыв Верховного комиссара оказать гуманитарную помощь Никарагуа, УВКБ смогло обеспечить закупку сельскохозяйственного оборудования, а также закупку, транспортировку и распределение продовольствия и медикаментов среди беженцев, вернувшихся на родину. Эта помощь направлялась через два правительственных органа "Instituto Nicaragüense de Reforma Agraria" (Институт Никарагуа по вопросам аграрной реформы) и "Comisión de Ayuda Hospitalaria" (Комиссия по госпитальной помощи) и оказывалась в основном в северных сельскохозяйственных провинциях Никарагуа.

3. Северо-западная часть Южной Америки

а) Перу

181. К концу 1979 года в Перу оставалось менее 20 латиноамериканских беженцев. Эти беженцы ожидали возможности переселиться в какую-либо другую страну, поскольку Перу продолжает придерживаться политики приема лишь транзитных беженцев. В результате того, что число беженцев сократилось "Comisión Ecuémica de Asistencia Social" (Всемирная комиссия социальной помощи), специальная организация, обеспечивающая обслуживание и содержание, а также подготовку для групп беженцев, намерена завершить свою деятельность в течение 1980 года. Число европейских беженцев, главным образом пожилых лиц, оценивается в 850 человек.

182. УВКБ продолжает сотрудничать с местными властями в оказании юридических услуг, предоставлении консультаций, обеспечении медицинского обслуживания для беженцев-инвалидов и языковой и профессионально-технической подготовки до их расселения; МКЕМ оказал помощь УВКБ в обеспечении транспорта для расселения. Кроме того, УВКБ содействовало добровольной репатриации 25 человек.

183. Сокращающееся число беженцев позволило еще больше снизить уровень расходов. В соответствии с общими специальными программами была выделена сумма в размере 233 800 долл. США, из которой 65 787 долл. США были направлены на дополнительную помощь.

б) Другие страны северо-западной части Южной Америки

184. Число беженцев, забота о которых возложена на УВКБ, в других странах северо-западной части Южной Америки оставалось приблизительно на уровне 21 000 человек, главным образом в Венесуэле и Колумбии. В связи с прибытием новых беженцев из района Карибского бассейна число латиноамериканских беженцев возросло до 8 000 человек, в то время как число беженцев европейского происхождения сократилось приблизительно до 13 000 человек.

185. За отчетный период лица, желавшие получить убежище в Эквадоре, были постепенно признаны в качестве беженцев, подпадавших под положения Конвенции, и им было разрешено остаться в стране. Для беженцев этого района, ожидавших окончательного решения их вопроса, и для пожилых беженцев европейского происхождения продолжали обеспечиваться обслуживание и содержание. В течение года с помощью УВКБ из Венесуэлы было репатрировано 17 никарагуанцев.

186. Общий объем расходов в этих странах составил приблизительно 162 300 долл. США.

4. Южная часть Латинской Америки

а) Аргентина

187. За отчетный период число беженцев в Аргентине продолжало сокращаться. В стране продолжает находиться приблизительно 21 000 беженцев европейского происхождения и 5 000 беженцев латиноамериканского происхождения, причем общее число беженцев сократилось на 3 000 человек.

188. С помощью УВКБ было репатрировано 556 человек, в основном в Чили, а 971 человек был расселен в третьих странах, в связи с чем общее число беженцев, расселенных с помощью УВКБ с сентября 1973 года, составило 10 324 человека. Таким образом, большинство беженцев, ожидавших расселения в качестве окончательного решения своего вопроса, было расселено. Продолжали решаться вопросы, связанные с устройством на местах. Обслуживание и содержание, консультативные услуги, подготовка и юридическая помощь продолжали обеспечиваться тем беженцам, которые ожидали окончательного решения своего вопроса.

189. За рассматриваемый период правительство Аргентины предложило возможности расселения 1 000 семей индокитайских беженцев. К концу 1979 года в Аргентину прибыло 216 семей общей численностью в 941 человек. С помощью средств в размере 43 495 долл. США УВКБ финансировало путевые и связанные с этим расходы аргентинских миссий по отбору в Юго-Восточную Азию; с помощью дополнительных средств в размере 828 700 долл. США были, в частности, покрыты расходы на транспорт, продукты питания жилье и образование индокитайских беженцев в Аргентине.

190. Глобальные обязательства незначительно возросли до 3,8 млн. долл. США, включая 2 млн. долл. США на дополнительную помощь, 281 082 долл. США на помощь по расселению, 270 628 долл. США на репатриацию и 383 500 - на устройство на местах.

в) Чили

191. Как и в предыдущие годы, помощь УВКБ в Чили была направлена в основном на воссоединение чилийских граждан с главами семей беженцев, переселившихся за границу. В 1979 году было отмечено 197 случаев воссоединения семей, охватывающих 471 человек, в связи с чем число нерешенных дел сократилось до 208 (525 человек).

192. Почти все беженцы, проживающие в Чили, это пожилые лица европейского происхождения, число которых сократилось за отчетный период приблизительно до 2 000 человек. Эти беженцы, а также беженцы латиноамериканского происхождения получали различные виды помощи со стороны УВКБ, которая оказывалась им через такие неправительственные организации, как "Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas" (Фонд социальной помощи христианских церквей), "Instituto Católico Chileno de Migración" (Чилийский католический институт по вопросам миграции), "Hebrew Immigrant Aid Society" (Еврейское общество помощи иммигрантам) и "Tolstoy Foundation" (Фонд Толстого).

193. Общий объем обязательств за 1979 год составил 273 900 долл. США, из которых 120 000 долл. США были направлены на нужды расселения.

с) Другие страны в южной части Латинской Америки

194. Используя возможности расселения в третьих странах, за отчетный период в других странах южной части Латинской Америки расселилось более 600 беженцев. К числу оставшихся беженцев относятся приблизительно 28 500 человек европейского происхождения и около 350 беженцев латиноамериканского происхождения. Кроме того, с помощью УВКБ в Бразилии было расселено 65 индокитайских беженцев, спасенных в море бразильским судном.

195. Латиноамериканским беженцам, допущенным в страну лишь для транзита, были обеспечены до окончательного решения их вопроса обслуживание и содержание, а также профессионально-техническая подготовка, юридическая помощь и консультативные услуги. Беженцы

европейского происхождения, главным образом лица пожилого возраста, получили помощь по устройству на местах, включая жилищную помощь, помощь в возвращении к нормальной жизни, ежемесячные пособия и государственное содержание.

196. Общий объем обязательств в этом районе составил в 1979 году 633 911 долл. США, из которых 98 355 долл. США были направлены на транспортировку расселенных беженцев.

В. Северная Америка

197. За отчетный период сотрудничество между УВКБ и правительством Соединенных Штатов Америки укрепилось благодаря открытию в Вашингтоне, округ Колумбия, отделения по связи, в то время как региональное отделение в Нью-Йорке продолжало обеспечивать тесные рабочие связи между УВКБ и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций. Региональное отделение также продолжало следить за положением беженцев в англоговорящих странах Карибского бассейна.

198. В Канаде благодаря активной роли, которую играет отделение УВКБ в Оттаве, укрепилось сотрудничество с правительственными властями на федеральном и провинциальном уровнях. Следует отметить, что в 1979 году взносы в программы УВКБ были получены от правительств двух канадских провинций. Кроме того, с помощью отделения УВКБ была созвана Постоянная конференция канадских организаций, занимающихся вопросами беженцев, в задачу которой входит координация деятельности различных добровольных учреждений Канады.

199. Как Канада, так и Соединенные Штаты продолжали предоставлять значительные возможности для расселения беженцев и перемещенных лиц из Юго-Восточной Азии. В течение 1979 года Соединенные Штаты приняли 110 452 беженца, из которых 72 015 были "людьми в лодках", а Канада приняла 24 729 человек, из которых 19 655 были "людьми в лодках". Обе страны продолжали принимать беженцев из стран Латинской Америки, которые не смогли расселиться в этом регионе.

200. Общий объем обязательств УВКБ в этих двух странах составил в 1979 году 93 674 долл. США для Соединенных Штатов Америки и 64 811 долл. США - для Канады.

ГЛАВА IV

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В АЗИИ

А. Общие положения

201. Проблема беженцев и перемещенных лиц в Азии продолжала вызывать особую озабоченность Управления в связи с развитием новых и более острых ситуаций, особенно в результате притока афганских беженцев в Пакистан и в связи с положением кампучийцев за пределами страны происхождения.

202. Приток беженцев из Афганистана в Пакистан начался весной 1979 года. К концу этого года правительство Пакистана зарегистрировало более 400 000 беженцев, а к началу апреля 1980 года их количество превысило 700 000 человек. Значительную часть беженцев составляют женщины и дети, кроме того, в числе беженцев много больных и пожилых лиц.

203. В течение рассматриваемого периода кампучийцы продолжали покидать свою родину и выезжать в соседние страны, в основном в Таиланд. Положение в Юго-Восточной Азии, сказывающееся на судьбе кампучийцев, оставалось неустойчивым и сложным; осуществлялась важная взаимосвязь между различными гуманитарными программами по оказанию им помощи. В соответствующем разделе по стране в этой главе содержится информация о мерах по оказанию помощи кампучийцам, которые стремились найти убежища в других странах этого региона, со стороны УВКБ.

204. Усилия по расселению с целью улучшения положения беженцев в Индокитае в течение рассматриваемого периода были активизированы. В данный доклад включена отдельная глава относительно переселения, в которой содержатся общие статистические и другие данные о мерах, предпринятых УВКБ совместно с другими заинтересованными странами, межправительственными органами и добровольными агентствами. В пяти центрах в Юго-Восточной Азии началось введение общей электронно-вычислительной системы для сбора, регистрации и обработки биографических данных о беженцах. Потребность в такой системе в целях ускорения и более эффективного осуществления процесса расселения была очевидной в течение некоторого времени. Кроме того, предполагается, что эта система будет предоставлять возможности в области поиска информации и биографических данных по индивидуальным делам и обмена ими с другими организациями и учреждениями, сотрудничающими с УВКБ в отношении переселения.

205. Совещание по проблемам беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Азии, проведенное Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций 20-21 июля 1979 года, дало ряд существенных результатов, которые отражены в соответствующих разделах по странам, особенно

в отношении дополнительных возможностей в области расселения, увеличения обязательств в области финансовой поддержки и практических предложений о создании центров по обработке беженцев в этом регионе. По результатам этой важной конференции в Женеве был проведен ряд совещаний с участием правительственных и неправительственных организаций. Целями этих совещаний были разработка основ быстрого осуществления дополнительных предложений относительно расселения, изучение практических мер по спасению лиц, ищущих убежища и терпящих бедствие на море, а также разработка единого координационного механизма для организации помощи из различных источников с целью избежания дублирования усилий.

206. В конце 1979 года были проведены заключительные фазы основной операции по облегчению добровольной репатриации значительного количества лиц, которые прибыли в Бангладеш в 1978 году из области Аракан в Бирме.

207. Общие обязательства в Азии в течение 1979 года составили 162,6 млн. долл. США, из которых около 98,8 млн. долл. США были выделены на общие программы и 63,8 млн. долл. США - на специальные программы.

В. Основные события в различных странах и районах

1. Бангладеш

208. К концу 1978 года были репатрированы более 36 000 из общего количества в 200 000 человек, которые пересекли границу из Бирмы в Бангладеш в марте и июле 1978 года. В течение первых месяцев 1979 года темпы репатриации значительно возросли. Последний из возвращающихся в Бирму пересек границу 29 декабря 1979 года.

209. С целью облегчения этой операции по репатриации Верховный комиссар 30 января 1979 года обратился с призывом о предоставлении финансовой помощи в сумме 5,5 млн. долл. США, из которых 3 млн. долл. США предназначались на продовольствие, для покрытия расходов по обслуживанию и содержанию беженцев в Бангладеш и по самой репатриации. Основная часть продовольственной помощи была предоставлена МПП.

210. Среди постоянно уменьшающегося количества беженцев было распределено 10 000 тонн различных видов продовольствия. Общество Красного Креста Бангладеш распределило пайки и около 10,5 млн. горячих обедов в качестве дополнительного питания для находящихся в бедственном положении групп беженцев. При дополнительной помощи группы добровольного агентства ("Медисин сан фронтьер"), проблема недостаточного питания, которая существовала в предыдущем году, в начале 1979 года была урегулирована.

211. Вдоль восточной части района Читагонг Хилл Трактс на бирманской границе были созданы 13 лагерей. Эти лагеря постепенно сворачивались по мере уменьшения количества беженцев в связи с репатриацией. В течение второй половины 1979 года сохранялся только один лагерь.

212. Ряд добровольных агентств оказывали разнообразную помощь, включая предоставление значительного количества одежды для детей и взрослых. Правительство Швейцарии предоставило несколько групп добровольцев для оказания помощи в осуществлении программы репатриации.

213. УВКБ обеспечивало наем автобусов, грузовых автомобилей и судов для перевозки беженцев в Бирму. Помощь также включала в себя предоставление средств для найма местного неправительственного персонала и строительство служебных помещений. Беженцы обеспечивались продовольствием на период переезда домой, а также одеждой из запасов, предоставленных правительством.

214. Общие расходы, произведенные УВКБ к концу 1979 года в связи с этой программой репатриации, составили 2 567 083 долл. США. Эта сумма не включает взносы наличными и натурой, сделанные на двусторонней основе различными правительствами и другими учреждениями.

215. В 1979 году по просьбе правительств Пакистана и Бангладеш и в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста УВКБ также предоставило сумму в 493 285 долл. США для покрытия расходов по перевозке самолетами 2 871 лица небихарского происхождения из Бангладеш в Пакистан. Кроме того, 6 377 лиц были перевезены по морю на судах, предоставленных этими двумя правительствами.

2. Бирма

216. Операция по репатриации из Бангладеш в Бирму была успешно завершена к концу 1979 года (см. выше раздел о Бангладеш). Основная часть возвращающихся на родину проживает в трех северо-западных приграничных районах области Аракан. В связи с удаленностью этих районов возник ряд проблем материально-технического снабжения, которые необходимо было решить для направления помощи с целью возвращения этих людей к нормальной жизни наиболее эффективным образом.

217. 30 января 1979 года Верховный комиссар обратился к международному сообществу с призывом финансировать программу на сумму 7 млн. долл. США, включая значительную продовольственную помощь, которая была направлена на оказание помощи возвращающимся на родину в быстрейшем достижении ими самообеспечиваемости с уделением особого внимания проектам по самопомощи. В этом отношении вселяет надежду тот факт, что, по оценке правительства Бирмы, некоторые из групп, возвращающихся на родину, смогли достичь уровня самообеспечения к середине 1980 года.

218. В течение 1979 года МПП начала предоставление около 11 783 тонн продовольствия на сумму в 3 273 000 долл. США лицам, возвращающимся на родину. Эти поставки продолжались в 1980 году.

219. С целью немедленного предоставления возвращающимся на родину жилья, УВКБ выделило 110 000 долл. США для строительства соответствующих лагерей для их размещения и для расширения лагерей. После

завершения этой операции по размещению правительство начало осуществление своей операции "возвращение в родную деревню". В этой связи была выделена сумма в 520 000 долл. США для предоставления строительных материалов для более чем 5 000 жилищ. Другие потребности в области строительства были удовлетворены самими возвращающимися на родину. Однако УВКБ предоставило сумму в 70 000 долл. США на приобретение оборудования для систем водоснабжения в трех поселках, где проживали лица, возвращающиеся на родину, 50 000 долл. США на расширение двух больниц и восстановление сельских центров здравоохранения и 65 000 долл. США на восстановление детских садов и начальных школ.

220. Другие меры по оказанию помощи включали в себя предоставление товаров для оказания непосредственной помощи, медикаментов, рыболовного снаряжения, скота и сельскохозяйственных орудий.

221. С целью быстрее достижения экономической самообеспечиваемости лицами, возвращающимися на родину, УВКБ уделило особое внимание сельскохозяйственному компоненту этой программы и выделило на эти цели сумму в 719 000 долл. США.

222. В связи с достигнутым успехом в деле перевозки лиц, возвращающихся на родину, необходимо было срочно удовлетворить некоторые немедленные потребности. Было распределено дополнительное продовольствие на сумму 80 000 долл. США; были также предоставлены 120 000 одеял на сумму в 260 000 долл. США и медикаменты на сумму в 50 000 долл. США.

223. Общие обязательства по этой операции в 1979 году составили 3 109 100 долл. США.

224. В связи с тем, что последние из лиц, возвращающихся на родину, пересекли границу в конце 1979 года, правительство Бирмы обратилось с просьбой о том, чтобы программы, которые не могли быть осуществлены в 1979 году, были перенесены на начало 1980 года.

3. Китай

225. В течение 1978 и 1979 годов приблизительно 250 000 беженцев прибыли в Китай из Вьетнама. Около 100 000 из них были расселены на местах, еще 100 000 проживает во временных помещениях на государственных фермах, и приблизительно 50 000 - в других временных лагерях. Кроме того, правительство предложило переселить в Китай 10 000 вьетнамских беженцев из стран их первого убежища в Юго-Восточной Азии.

226. УВКБ предоставляло помощь с целью расселения на местах около 39 000 беженцев-фермеров и 11 000 беженцев-рыбаков, в основном, путем закупки медицинского оборудования и создания свиноводческих и птицеводческих ферм для крестьян, а также выделения средств для закупки древесины, необходимой для строительства жилья для рыбаков, и закупки для них рыболовного снаряжения. Постоянные жилища были

предоставлены для 100 000 беженцев на государственных фермах, причем предпринимались меры по оказанию дополнительной помощи для переселения беженцев из Индокитая, прибывающих из стран Юго-Восточной Азии, которые первыми предоставили им убежище.

227. В конце 1979 года 2 552 индокитайских беженца в Таиланде избрали в качестве места постоянного поселения Китай и были перевезены Генеральным управлением гражданской авиации Китая в Гуанджоу для последующей перевозки на остров Хайнань, где они должны быть поселены. УВКБ выделило сумму в 200 000 долл. США для оказания помощи в первоначальном поселении этой группы в дополнение к мерам, уже предпринятым китайским правительством. Эта сумма должна покрыть затраты на оказание помощи в области предоставления жилья и общинных услуг, обеспечения семенами, удобрениями и топливом, а также медицинским оборудованием для больниц.

228. Общие обязательства по оказанию помощи в Китае на 1979 год в рамках Общих программ составили 6 202 500 долл. США.

4. Гонконг

229. В Гонконге количество "людей в лодках" из Вьетнама в конце декабря 1978 года составляло 7 598. Прибытие новых беженцев значительно возросло в течение 1979 года. Большинство из них прибывало на небольших судах, за исключением прибытия на нескольких океанских сухогрузных судах, которые подобрали вьетнамских беженцев в море и прибыли в Гонконг. На двух из таких судов прибыло около 6 000 беженцев. В мае 1979 года прибыло 18 718 беженцев, а в следующем месяце - 22 835. В конце года 55 705 беженцев получали обслуживание и содержание, а общее количество беженцев, прибывших в 1979 году, составило 72 020. В течение года из страны выехало 24 540 беженцев.

230. В начале 1979 года приблизительно 5 000 беженцев в Гонконге пользовались обслуживанием и содержанием, получаемым из двух центров УВКБ, один из которых управлялся Христианской ассоциацией Гонконга, а другой - Международным комитетом по спасению. Несколько сот беженцев пришлось также разместить в общежитиях и гостиницах до середины 1979 года, то есть до окончания подготовки им мест в лагерях. Остальные беженцы размещались в содержащихся правительством помещениях. С целью обработки увеличившегося притока беженцев УВКБ использовало два дополнительных центра беженцев, управляемых КАРИТАС и Британским обществом Красного Креста (Гонконгское отделение).

231. В августе 1979 года УВКБ и власти Гонконга пришли к соглашению относительно расширения этих центров, с тем чтобы в них могло размещаться до 44 000 человек, а также о том, что в начале 1980 года УВКБ оплатит пятую часть расходов по обеспечению оставшихся беженцев средствами для перемещения из лагерей, содержащихся властями. Кроме того, УВКБ согласилось оплатить расходы по основному содержанию

и обслуживанию всех безработных беженцев в Гонконге с 1 сентября 1979 года. По соглашению с властями, вьетнамским беженцам было разрешено, по возможности, трудоустроившись в Гонконге до решения проблемы их переселения в третьи страны.

232. Были предприняты значительные усилия в области улучшения жилищных условий и здравоохранения беженцев. В каждом центре были созданы дневные поликлиники, руководимые добровольными агентствами. Больные, нуждавшиеся в хирургическом вмешательстве или интенсивном лечении, передавались в больницы. Кроме того, система водопроводов и канализации в этих центрах, которые в большинстве случаев служили раньше военными казармами или жилыми помещениями, была расширена и улучшена. Были также улучшены противопожарное оборудование и охрана лагерей.

233. Поскольку возраст приблизительно 40 процентов беженцев в Гонконге составляет менее 15 лет, стала очевидной потребность в организации начального образования во всех лагерях. Учителя-добровольцы вели курсы по изучению языка, приготовлению пищи, кустарному ремеслу, а также обеспечивали начальное обучение детей.

234. Обязательства в рамках Общих программ по обслуживанию и содержанию вьетнамских "людей в лодках", включая создание лагерей беженцев и предоставление медицинского обслуживания, в 1979 году составили 8 млн. долл. США.

235. В июне 1979 года Верховный комиссар увеличил свой персонал в Гонконге для проведения регистрации прибывающих беженцев. Местный персонал осуществлял регистрацию ранее прибывших беженцев, которые проживали в лагерях, созданных правительством, оказывал помощь в завершении подготовки документации группы УВКБ по переселению. Учреждением-исполнителем этого проекта являлась Ассоциация добровольной деятельности в Гонконге.

236. В течение года при помощи УВКБ из Гонконга были переселены 4 370 индокитайских беженцев. На эти цели было выделено 1 981 309 долл. США. УВКБ достигло соглашения с МКЕМ относительно покрытия расходов по транспортировке беженцев, проезд которых не оплачивался правительственными программами соответствующих стран переселения.

237. УВКБ продолжало оказывать финансовую помощь беженцам европейского происхождения, находившимся транзитом в Гонконге. В течение 1979 года в Гонконг прибыли около 300 таких беженцев и находились там в течение приблизительно трех-четырех месяцев. Им предоставлялось жилье и питание, медицинское обслуживание и помощь в переселении в третьи страны. В течение этого года 137 лиц переселились в другие страны, в основном в Австралию. С января по декабрь 1979 года на этот проект, которым руководит Христианская ассоциация Гонконга, была выделена сумма в 331 412 долл. США.

238. В 1979 году общие обязательства в рамках общих программ составили 10 952 600 долл. США и в рамках специальных программ — 135 700 долл. США.

5. Индонезия

239. В результате значительного притока в течение 1979 года "людей в лодках" из Вьетнама, их количество в Индонезии возросло с 2 218 в начале года до приблизительно 46 000 в июле, причем только в июне прибыло 22 743 беженца. В течение второй половины года количество прибывающих беженцев резко сократилось, в то время как переселение их в третьи страны увеличилось, и в связи с этим общее количество беженцев в стране в конце года составило 32 224 человека.

240. УВКБ создало отделение в Джакарте и подотдел в Танджунг Пинанге с целью координации программ УВКБ по оказанию помощи на архипелаге Риау, где размещалось основное количество беженцев.

241. Программы УВКБ по оказанию помощи осуществляются индонезийским правительством, которое создало координационный комитет, подчиняющийся министерству обороны, для осуществления контроля за положением беженцев в Индонезии. Ряд добровольных агентств участвуют в различных программах по оказанию помощи, особенно в областях здравоохранения, образования и социального обеспечения.

242. Большинство беженцев проживает на трех группах островов архипелага Риау, а именно, островах Анамбас и островах Галанг и Бинтан вблизи Сингапура, небольшой транзитный лагерь существует также в Джакарте. В течение 1979 года на обслуживание и содержание этих беженцев УВКБ выделило 12 млн. долл. США, включая средства на строительство около 200 казарм на Галанге для размещения 20 000 человек, а также больницы, административных помещений, складов и общинных служб.

243. Учитывая удаленность островов Анамбас и связанные с этим технические трудности, возникающие при переселении и обеспечении необходимыми товарами и обслуживанием, правительство Индонезии приняло решение перевести беженцев с этого острова на остров Галанг, расположенный вблизи Сингапура. Из 35 000 беженцев, проживавших на Анамбасе, к концу 1979 года приблизительно 20 000 человек были перевезены на Галанг. В связи с этим периодом УВКБ выделило 3 700 000 долл. США для покрытия, среди прочего, расходов по перевозке беженцев на судах и предоставлению наборов предметов первой необходимости, включая мыло, полотенца, кухонную утварь, керосин и печи каждой семье, прибывающей на Галанг.

244. В течение 1979 года из Индонезии были переселены 18 463 беженца. УВКБ финансировало через МКЕМ транспортные расходы 479 человек из числа этой группы, перевозка которых не финансировалась правительствами стран, в которые они переселялись.

245. Общие обязательства в 1979 году в рамках общих программ составили 16 955 000 долл. США.

246. В соответствии с решением о создании центров по обработке беженцев в этом регионе для индокитайских беженцев, которые уже имеют реальные возможности для переселения, но которые не будут допущены в страну переселения в течение по крайней мере трех месяцев, с участием УВКБ на Галанге было предпринято технико-экономическое исследование возможности строительства такого центра, в котором могло бы размещаться одновременно до 10 000 человек. Строительство этого центра началось в апреле 1980 года приблизительно в 3 километрах от территории, где функционирует вышеупомянутый лагерь для 20 000 беженцев. Для этих целей в 1979 году было выделено 7 350 000 долл. США.

247. Кроме того, из целевых фондов было выделено 307 000 долл. США, из которых 253 000 долл. США по соглашению с МКЕМ использовались для содействия переселению с острова Галанг в третьи страны и 54 000 долл. США были предоставлены в форме продовольствия со стороны ЕЭС.

248. Общие обязательства в 1979 году в рамках специальных программ составили 7 796 600 долл. США.

6. Япония

249. В январе 1979 года количество вьетнамских "людей в лодках" в Японии составляло 597 человек. В течение 1979 года приток беженцев значительно увеличился и по состоянию на 31 декабря их количество составляло 1 255 человек. Беженцам, основное количество которых было спасено на море иностранными судами, предоставлялось право на высадку в Японию по получении правительством гарантии того, что УВКБ возьмет на себя обязательства по оплате расходов по обслуживанию и содержанию, а также ответственность за их переселение. В течение года 526 беженцев были переселены в другие страны.

250. УВКБ выделило средства четырем добровольным агентствам, которые в течение 1979 года предоставляли обслуживание и содержание беженцам в 21 центре. Тем вьетнамцам, которые в состоянии найти себе место работы, разрешается трудоустроиваться в Японии. Приблизительно 300 беженцев имели работу, приносящую доход. В течение года небольшое количество вьетнамских детей было принято в начальные школы.

251. По состоянию на март 1980 года, тридцать девять семей в составе 149 человек были расселены в Японии. В начале 1980 года правительство Японии направило группу по отбору беженцев в ряд стран Юго-Восточной Азии в связи с предоставлением Японией дополнительных возможностей расселения.

252. Общая сумма расходов, понесенных в Японии в 1979 году в рамках общих программ, составило 1 606 800 долл. США. Сумма в 86 732 долл. США была выделена в течение первых двух месяцев 1979 года в рамках специальных программ, после чего вся помощь оказывалась в рамках общих программ.

7. Лаосская Народно-Демократическая Республика

253. После посещения Верховным комиссаром Лаосской Народно-Демократической Республики в конце 1978 года был проведен обзор деятельности УВКБ в этой стране. В результате этого обзора УВКБ выдвинуло новую цель, состоящую в постепенном свертывании деятельности в отношении перемещенных лиц, которой уделялось особое внимание в его программе с 1974 года, и переориентации ее на провинции, граничащие с Таиландом, особенно в южной части страны, с целью создания соответствующих экономических условий на случай начала добровольной репатриации лаосских беженцев из Таиланда.

254. Проблема перемещенных лиц, число которых, по данным правительства, составляло на начало 1979 года 70 000, в настоящее время скорее рассматривается в контексте общего социально-экономического развития, а не в контексте оказания чрезвычайной помощи в случае бедствий, и учреждения развития Организации Объединенных Наций занимаются проектами, осуществляемыми для таких лиц. В соответствии с этим подходом и в сотрудничестве с ПРООН и техническими министерствами правительств, УВКБ в 1979 году внесло план использования неизрасходованного остатка в размере 796 471 долл. США из программ по проектам в области здравоохранения, сельского хозяйства и транспорта за 1976 и 1977/78 годы. К концу 1979 года была выделена общая сумма в размере 349 471 долл. США. Кроме того, швейцарский Красный Крест предоставил медикаменты и больничное оборудование на сумму в 500 000 долл. США. Хотя первоначально предполагалось, что программы для перемещенных лиц будут завершены к 30 июня 1980 года, теперь, по-видимому, более реальным сроком будет декабрь 1980 года.

255. Продовольственная помощь в размере приблизительно 3 680 800 долл. США, которая в прошлом использовалась исключительно для общего распределения в провинциях с высокой долей перемещенных лиц, была перераспределена главным образом в провинциях, расположенных на границе с Таиландом и более тесно связанных с проектами, финансируемыми УВКБ. Содействие в виде чрезвычайной помощи было оказано определенным группам лиц, которые сами вернулись в Лаосскую Народно-Демократическую Республику. В 1979 году было создано два проекта на сумму в 169 522 долл. США для оказания помощи репатриантам. Было также создано еще два проекта по созданию на юге страны условий для расселения нынешних и потенциальных репатриантов.

256. Была выделена сумма в 70 469 долл. США для доставки риса, предоставленного Европейским экономическим сообществом, и 202 000 долл. США для покрытия расходов на строительство больницы в Паклае.

257. Общая сумма обязательств в Лаосской Народно-Демократической Республике в течение 1979 года в рамках специальных программ составила 5 097 400 долл. США.

8. Ливан

258. События в этом районе продолжали препятствовать устройству на местах и возможностям расселения. В конце 1979 года число беженцев в Ливане возросло приблизительно до 2 900 человек, главным образом, вследствие прибытия определенного числа беженцев из Эфиопии.

259. В течение 1979 года программой расселения на местах охвачено 83 бенефициария. На финансирование воспитания в детских садах и обучения в начальных школах, а также на госпитальное и медицинское лечение была выделена сумма в размере 20 000 долл. США. Были предоставлены дополнительные субсидии для 17 человек, получающих пособия, и для помощи лицам, обучающимся в начальных классах средней школы. На последнюю цель была выделена сумма в размере 20 000 долл. США.

260. Программы, направленные на размещение беженцев за пределами Ливана, были резко ограничены, в результате жестких иммиграционных положений, введенных властями стран, в которых обычно расселяются беженцы, а также из-за трудностей расселения беженцев в других странах региона.

261. На цели расселения было выделено 6 057 долл. США. Были сохранены службы консультантов, была также разработана программа дополнительной помощи беженцам, включая медицинское обслуживание. Общая сумма средств в Ливане, выделенных в рамках общих программ, в 1979 году составила 202 400 долл. США.

262. Кроме того, УВКБ продолжило сотрудничество со специальным представителем Генерального секретаря с целью оказания помощи перемещенным лицам на территории Ливана. В течение этого года был успешно завершен ряд проектов, осуществляемых правительством начиная с 1978 года, главным образом при участии Высшего комитета по оказанию помощи. В 1979 году в рамках специальных программ было выделено 111 400 долл. США.

9. Макао

263. В конце 1978 года в Макао 850 вьетнамских беженцев получали помощь в виде обслуживания и содержания, дожидаясь переселения в третьи страны. Число прибывающих "людей в лодках" постоянно возрастало на протяжении весны и лета 1979 года. Только в мае месяце в Макао прибыло 918 беженцев. К концу декабря 1979 года число беженцев, которое было необходимо расселить, составляло 3 487 человек, а в течение 1979 года было расселено 792 беженца.

264. Беженцы, принятые в Макао на транзитной основе, были размещены в трех центрах, находящихся в ведении Департамента социального обеспечения Макао, который занимался распределением помощи УВКБ до августа 1979 года, когда его место занял Католический центр по оказанию помощи в Макао. Планировалось закрыть один из центров в начале 1980 года и перевести лиц, находящихся в нем, в два других лагеря, которые были расширены в 1979 году и будут еще более расширены в 1980 году.

265. В 1979 году финансовая помощь включала в себя предоставление продовольствия, ремонт, улучшение и содержание жилья, предметы домашнего обихода, поставки предметов первой необходимости, расходы на местную транспортировку и административное обеспечение расходов на персонал и расходов учреждений.

266. УВКБ выделило сумму в размере 1 536 700 долл. США для мероприятий по оказанию помощи в Макао в течение рассматриваемого периода.

10. Малайзия

267. Нескончаемый поток индокитайских беженцев в Малайзию продолжался до середины 1979 года, после чего число прибывающих значительно сократилось. За год в страну было впущено для временного пребывания 53 365 беженцев, причем около 87 процентов прибыли в первые шесть месяцев. В 1979 году 68 646 беженцев получили постоянное местожительство, и на 31 декабря общее число составило 34 296 человек. Кроме того, в штате Сабах находится приблизительно 72 000 филиппинских беженцев.

268. Индокитайские беженцы в Малайзии размещаются в шести лагерях и четырех транзитных центрах. Четыре лагеря расположены вдоль восточного берега полуострова Малайзия, а два лагеря - в Восточной Малайзии, штатах Сабах и Саравак. Ассигнования в рамках общих программ на обслуживание и содержание беженцев, а также на обследование положения с водой на острове Пулау Бидонг составили в 1979 году, с марта по декабрь включительно, 21 205 720 долл. США. В течение первых двух месяцев года на обслуживание и содержание в рамках специальных программ ушло более 3 749 500 долл. США.

269. В рамках программы обслуживания и содержания вьетнамских беженцев УВКБ действует через своего партнера по оперативной деятельности - Общество Красного Полумесяца Малайзии.

270. В 1979 году было начато быстрое расширение лагерей для беженцев. На протяжении года были предприняты или усилены меры по предоставлению беженцам, в частности, соответствующего жилья, продовольствия, обеспечиванию санитарного обслуживания, водоснабжения и пожарной безопасности.

271. По мере того как в течение года расширялась деятельность по расследованию, стало очевидным, что необходимо усилить пункты транзита, в которые направляются беженцы до их переселения за границу. В рамках ассигнований по специальной программе в размере 2 504 500 долл. США в Куала-Лумпуре был построен новый транзитный центр; он начал функционировать в сентябре 1979 года и внес значительный положительный вклад на предпринимаемые в Малайзии усилия в области расселения.

272. УВКБ заключило соглашение с МКЕМ по вопросу о расходах на перевозку индокитайских беженцев, путевые расходы которых не оплачиваются программами правительств соответствующих стран расселения. В течение 1979 года из Малайзии было переселено с помощью МКЕМ 4 426 человек.

273. Помощь филиппинским беженцам в штате Сабах по-прежнему осуществлялась в рамках средств по общим программам за предыдущие годы. Принятые меры включали в себя: обеспечение жильем, строительство туалетов, снабжение водой, рыболовными снастями и предметами первой необходимости - в районах Кота Кинабалу, Лабуан, Семпорна и Тавау.

274. Общий объем расходов в Малайзии по линии общих программ составил 23 842 800 долл. США, а по линии специальных программ - 6 421 000 долл. США.

II. Пакистан

275. В апреле 1979 года правительство Пакистана запросило о помощи УВКБ после появления потока беженцев из Афганистана. УВКБ предоставило первоначальную сумму в размере 190 000 долл. США из Чрезвычайного фонда для обеспечения насущных нужд беженцев. Были направлены миссии для изучения дальнейших потребностей.

276. В октябре 1979 года Исполнительный комитет по рекомендации Верховного комиссара одобрил программу помощи для 185 000 человек на ориентировочную сумму в размере 10,3 млн. долл. США, из которой 4,1 млн. долл. США приходилось на оставшиеся месяцы 1979 года, а 6,2 млн. долл. США - на оставшийся период до сентября 1980 года.

277. В течение второй половины 1979 года число беженцев росло быстрыми темпами. К концу года было официально зарегистрировано более 400 000 человек. Учитывая такое положение, Верховный комиссар пересмотрел программу и, после консультации с правительством Пакистана, 16 января 1980 года обратился с призывом к международному сообществу предоставить помощь в виде наличных средств или натурой, с тем чтобы удовлетворить потребности в оказании помощи 500 000 беженцев, которые, по подсчетам, должны составить 55 млн. долл. США в 1980 году. Эта сумма была составлена из двух частей: 25 млн. долл. США - на основные продовольственные нужды и 30 млн. долл. США - на непродовольственные нужды.

278. Мировая продовольственная программа предоставляет помощь на сумму приблизительно в 12 млн. долл. США в виде продуктов питания. ЮНЕСКО предоставляет более чем 400 000 долл. США в виде предметов первой необходимости. Европейское экономическое сообщество передает в программу УВКБ более 4 млн. долл. США в виде продуктов питания и 14 млн. долл. США наличными. Кроме того, ряд правительств и добровольных учреждений предоставили продовольственную и иную помощь на двусторонней основе. Такая помощь была предоставлена Комитетом международной помощи и Лигой обществ Красного Креста, а также Международным комитетом Красного Креста.

279. В 1979 году УВКБ выделило 4 137 000 долл. США, включая субсидии натурой, для оказания помощи беженцам из Афганистана по линии общих программ. Эти ассигнования покрыли расходы на предметы первой необходимости, как например, дополнительное питание, жилье, одежду, одеяла и утварь, а также расходы на последующие меры в

области здравоохранения, образования, водоснабжения и сельского хозяйства. Эти ассигнования также покрыли расходы на транспортные средства и материально-техническое снабжение. Сумма в размере 335 700 долл. США была представлена по линии специальных программ из целевых фондов, предоставленных одним государством-донором.

280. В течение первых трех месяцев 1980 года УВКБ выделило средства на сумму 25 777 000 долл. США. По состоянию на 31 марта, по данным правительственной статистики, общее число беженцев в стране составило 648 679 человек, а в начале апреля оно возросло до 700 000 человек.

281. Ввиду постоянной меняющейся ситуации УВКБ держит эту программу помощи под постоянным наблюдением и, кроме того, выработало совместно с правительством Пакистана альтернативные бюджеты для возможных дополнительных потребностей.

282. Для того, чтобы соответствующим образом удовлетворить потребности Пакистана, Верховный комиссар открыл два отделения: одно - в Пешаваре, а второе - в Куэтте, в дополнение к Управлению главы миссии в Исламабаде для наблюдения за осуществлением программы помощи.

12. Филиппины

283. В течение 1979 года в Филиппины прибыл 7 821 индокитайский беженец ("люди в лодках"), в третьи страны постоянного местожительства отбыло 4 649 человек, в связи с чем в конце года число беженцев, ожидающих окончательного решения своей проблемы, составляло 5 315 человек.

284. С увеличением притока беженцев в начале 1979 года на Палаване, в городе Пуэрто-Принсеса, был создан центр для беженцев. Второй временный лагерь был создан в Лубанге на острове Миндоро, но впоследствии после постройки на острове Тара еще одного лагеря он был закрыт. Оставшиеся 935 беженцев на борту судна "Тунг Ан", прибывшего на Филиппины в декабре 1978 года, были переведены в этот лагерь на острове Тара. Было принято решение о том, что центр в Пуэрто-Принсеса будет действовать в качестве лагеря для новоприбывших на Филиппины беженцев, и в особенности, учитывая определенные оперативные трудности, имевшие место в лагере на острове Тара, а в результате постоянного сокращения числа оставшихся в стране беженцев до 3 600 человек (на конец марта 1980 года) появилась возможность перевести беженцев с острова Тара в центр Пуэрто-Принсеса или в центр размещения беженцев, расположенный в провинции Батаан (см. ниже). Завершение этой операции было запланировано на май 1980 года. Центр Хосе Фабелья, расположенный на окраине Манилы, по-прежнему обеспечивал транзитное обслуживание, как это делалось начиная с 1975 года, беженцев, которые направляются из лагерей в места расселения в третьих странах.

285. В 1979 году по линии общих программ УВКБ было ассигновано 2 224 127 долл. США для покрытия расходов на обслуживание и содержание, строительство жилищ, поставку медикаментов и госпитализацию, содействие самообеспечиваемости, расширение возможностей по расселению и предоставление консультаций.

286. После решения о создании специальных центров оформления беженцев в Юго-Восточной Азии для тех индокитайских беженцев, которые уже расселены по местам жительства, в декабре 1979 года в провинции Батаан на берегу бухты Манила был построен один такой центр, и первая группа беженцев из лагеря для новоприбывших беженцев на острове Тара прибыла туда 21 января 1980 года. К апрелю 1980 года в этот центр было переведено 10 000 беженцев из Таиланда, Гонконга и Малайзии. При условии наличия средств центр будет расширен, с тем чтобы он мог максимально вмещать 50 000 человек. В 1979 году по линии специальных программ было выделено 14 611 967 долл. США на строительство центра на 10 000 беженцев и на оперативные расходы по их содержанию в течение одного года.

287. Общая сумма расходов в 1979 году на программу помощи на Филиппинах составляла 2 324 400 долл. США по линии общих программ и 14 898 600 долл. США по линии специальных программ, причем из последней суммы 267 121 долл. США было выделено на обслуживание и содержание в течение первых двух месяцев 1979 года, прежде чем эта задача была возложена на общие программы.

13. Корейская Республика

288. В 1979 году в Корейскую Республику прибыло 150 индокитайских беженцев ("люди в лодках"), и 57 человек отбыло в страны постоянного расселения. К концу года в стране оставалось 166 беженцев.

289. В течение первых двух месяцев 1979 года из фондов по линии специальных программ была выделена сумма в размере 22 000 долл. США на меры по оказанию помощи. Начиная с марта 1979 года, все эти меры стали осуществляться по линии общих программ, в рамках которых на период до конца года было выделено 80 000 долл. США. Правительство также предоставило субсидию на обслуживание и содержание беженцев, которые были размещены в центре для беженцев в Пусане, который находится в ведении Красного Креста Корейской Республики.

290. В Сеуле Управление ПРООН обеспечивало ценную связь с УВКБ, уведомляя штаб-квартиру о прибытии новых судов в Корею и получая у правительства разрешение на высадку беженцев.

14. Сингапур

291. В течение 1979 года в Сингапур прибыли индокитайские беженцы и перемещенные лица в количестве 5 451 человек. В течение года 5 290 человек отбыло в страны постоянного расселения. Общее число беженцев в стране на конец года составляло 901 человек.

292. Правительство Сингапура продолжает проводить политику предоставления временного убежища индокитайским беженцам только на основании твердых гарантий об обеспечении обслуживания и содержания и расселения в третью страну.

293. По линии общих программ в 1979 году была выделена сумма в размере 1 031 250 долл. США, по линии специальных программ — 42 200 долл. США на обслуживание и содержание и на оказание помощи по расселению.

15. Таиланд

294. Общее число индокитайских беженцев и перемещенных лиц в Таиланде, получающих помощь от УВКБ (не считая беженцев, прибывших из Кампучии в 1979 году), возросло со 139 285 человек на 1 января 1979 года до максимальной цифры в 176 286 человек к 31 июля. В течение оставшихся месяцев этого года наблюдалась обратная тенденция, и общее число снизилось к 31 декабря до 147 553 человек. В течение года в третьи страны для переселения отбыло 68 896 беженцев — это наибольшее число беженцев, которые когда-либо покидали страну с момента создания программы. Число уезжающих ежемесячно было значительно выше во второй половине года, чем в первые шесть месяцев, превысив, начиная с июля, число прибывающих. Превышение числа беженцев, убывающих ежемесячно, по сравнению с прибывающими, быстро увеличилось в течение этого периода, и общее число достигло почти 10 000 человек в последний месяц 1979 года.

295. Беженцы и перемещенные лица были размещены в 15 лагерях, находящихся в ведении министерства внутренних дел, большая часть которых была построена в 1975 и 1976 годах. В рамках проекта основной помощи, которая осуществляется под контролем регионального отделения УВКБ в Бангкоке, в 1979 году были выделены средства на обслуживание и содержание этих лиц в размере 17 070 000 долл. США, причем две трети этой суммы составляли расходы на продовольствие.

296. Осенью 1979 года появление в Таиланде большого числа голодающих и нуждающихся кампучийцев легло еще более тяжелым бременем на УВКБ и другие организации, занимающиеся предоставлением помощи. Для размещения нового потока беженцев необходимо было создать временные центры для размещения кампучийцев. В конце октября специальная миссия УВКБ была направлена в Таиланд для выработки в тесном сотрудничестве с правительством Таиланда всеобъемлющей программы помощи новопривывшим. Были подготовлены планы по расширению имеющихся возможностей на юго-востоке страны, а также по созданию новых центров. К концу года число лиц, размещенных в самом крупном центре, приближалось к 100 000, однако создания других центров таких размеров предусмотрено не было. В конце года общее число кампучийцев, проживающих в центрах размещения, составляло 119 000 человек.

297. Исходя из запланированной цифры в 200 000 кампучийцев и покрывая период до конца 1980 года, бюджет по программе достигал в сумме около 82 млн. долл. США, включая 7,9 млн. долл. США на специальную программу по оказанию помощи кампучийским детям, проживающим в центрах.

298. Проблемы в области международной помощи кампучийцам усложнялись присутствием значительных групп вдоль таиландско-кампучийской границы. Численность этих групп значительно менялась и в зависимости от различных обстоятельств они то оказывались на территории Таиланда, то покидали ее. В то время как УВКБ предоставляло помощь кампучийцам в центрах размещения на территории Таиланда, ЮНИСЕФ и МКЕМ занимались распределением поставок в пограничной зоне. Последние два учреждения также предоставляли помощь кампучийцам в Таиланде, в целом, в рамках своих традиционных полномочий.

299. Поток вьетнамских беженцев, прибывающих в Таиланд на судах, по-прежнему демонстрировал тенденцию общего потока беженцев (не считая кампучийцев), о котором говорилось выше. Максимальное число беженцев в конце июня 1979 года достигло 9 400 человек и снизилось приблизительно до 5 800 человек к концу года. Однако в то время как в августе, сентябре и октябре число беженцев, прибывающих ежемесячно, снизилось в среднем до 200 человек, в ноябре и декабре это число возросло почти до 1 000 человек.

300. Многие из прибывающих в Таиланд вьетнамских беженцев ("людей в лодках") серьезно пострадали в результате налетов пиратов в Сиамском заливе. Средства информации мира широко освещали данную проблему, а Управление Верховного комиссара предприняло ряд мер, в том числе демарши в отношении соответствующих властей. УВКБ предприняло шаги к закупке для правительства Таиланда быстроходного патрульного судна, с тем чтобы обеспечить более регулярное посещение расположенных вблизи побережья островов, у которых совершается большое количество пиратских налетов.

301. Для решения дополнительных проблем, внезапно возникших в связи с большим наплывом кампучийцев, в рамках регионального отделения УВКБ в Бангкоке была создана секция Кампучии и увеличено число сотрудников УВКБ в Таиланде. Следует отметить, что при осуществлении программы для Кампучии УВКБ действовало в тесном сотрудничестве с многочисленными добровольными организациями в различных специализированных областях. Кроме того, региональное отделение было расширено за счет дополнительного персонала из Таиланда, занимающегося вопросами ускорения темпов расселения.

302. Общий объем обязательств в рамках общих программ в 1979 году составил 26 335 200 долл. США, в том числе дотации натурой; из них 21 139 588 долл. США были израсходованы на обслуживание и содержание и 4 780 000 долл. США на расселение. Общая сумма обязательств в рамках специальных программ составила в 1979 году 19 367 000 долл. США, из которых 18 232 697 долл. США предназначались для оказания помощи вновь прибывшим кампучийцам, в том числе дотации натурой.

16. Вьетнам

303. В течение 1979 года программа УВКБ во Вьетнаме касалась трех областей: помощи кампучийским беженцам и их расселения за границей, возвращения перемещенных лиц к нормальным условиям жизни и их упорядоченного выезда.

304. В рамках общих программ 1979 года была ассигнована сумма в размере 3,5 млн. долл. США на создание в сельской местности десяти поселений для кампучийских беженцев. Однако большинство беженцев, число которых в конце 1978 года оценивалось приблизительно в 150 000 человек, репатриировалось в Кампучии в начале 1979 года. УВКБ по-прежнему осуществляло обслуживание и содержание оставшихся кампучийских беженцев числом приблизительно в 35 000, живущих в городе Хошимине и близлежащих районах.

305. По данным на конец 1979 года в рамках общих программ в течение этого года на продовольствие, одежду, одеяла, сетки от москитов, медикаменты и дома для беженцев было ассигновано, включая дотации натурой, 2 195 000 долл. США. Остатки свободных от обязательств средств на 1979 год были перенесены на 1980 год. Кроме того, в течение первых двух месяцев 1979 года помощь, в том числе продовольствием, одеждой и другими материалами, предоставлялась за счет средств, выделенных на 1978 год. Дополнительно за счет взносов в целевой фонд было предоставлено около 2 млн. долл. США, включая дотации натурой, на приобретение продуктов питания, медикаментов и одежды для беженцев и перемещенных лиц.

306. По-прежнему прилагаются совместные усилия с целью добиться расселения группы в составе 5 000 кампучийских беженцев, живущих в двух пагодах в городе Хошимине. Большая часть этих людей - городские жители, которые бежали в Кампучию в результате событий в апреле 1975 года, и их расселение, как считается, является единственно приемлемым решением для них. В настоящее время УВКБ занимается процесом

оформления документов для беженцев. Для расселения кампучийских беженцев УВКБ ассигновало в 1979 году за счет общих программ сумму в размере 225 889 долл. США.

307. Помощь УВКБ, направленная на возвращение перемещенных лиц к нормальной жизни, которая была начата в 1974 году, была продолжена в 1979 году. В течение года были достигнуты скромные результаты в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство и рыболовство. За счет взносов специальных программ для перемещенных лиц во Вьетнаме в 1979 году было ассигновано 193 011 долл. США, в том числе 150 777 долл. США на поставки рыболовецких материалов и оборудования и 42 234 долл. США на поставки оборудования фермы по разведению буйволов.

308. После того, как правительство Вьетнама 12 января 1979 года объявило о том, что оно готово, при определенных условиях, официально разрешить выезд из страны, УВКБ начало переговоры с правительством Вьетнама с целью обеспечить упорядоченный выезд из Вьетнама или воссоединение семей, а также разрешить другие проблемы гуманитарного характера.

309. 30 мая 1979 года УВКБ и правительство Вьетнама подписали Меморандум о договоренности, в котором устанавливались процедуры законного выезда из страны. За период с 30 мая по 31 декабря 1979 года 11 зафрахтованных УВКБ самолетов перевезли из Вьетнама в 12 стран расселения 1 174 вьетнамца. В течение этого же периода рейсовыми самолетами из города Хошимина для расселения за границей выехало 800 вьетнамцев.

310. В конце 1979 года продолжались переговоры между вьетнамским правительством и принимающими странами с целью разрешить в 1980 году упорядоченный выезд из Вьетнама значительного числа людей.

311. Для программы упорядоченного выезда из страны в 1979 году была ассигнована общая сумма в размере 460 000 долл. США.

312. Общий объем обязательств во Вьетнаме в 1979 году составил 5 706 100 долл. США, из которых 2 732 700 долл. США были получены в рамках общих программ и 2 973 400 долл. США в рамках специальных программ.

17. Западная Азия

313. Этот раздел касается Ирана, Ирака, Иордании, Кувейта, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики и Объединенных Арабских Эмиратов. По сравнению с предыдущим годом число беженцев, которыми занимается УВКБ, возросло.

314. Региональное отделение в Бейруте по-прежнему координирует деятельность УВКБ в сотрудничестве с ПРООН и рядом добровольных организаций различных стран данного региона.

315. Для оказания помощи беженцам, главным образом европейского происхождения, в Сирии и из Восточной Африки, в Объединенных Арабских Эмиратах было ассигновано 40 000 долл. США. Кроме того, за счет ассигнований в размере 300 000 долл. США, утвержденных для оказания помощи 15 000 беженцам из Демократического Йемена, было получено 50 000 долл. США для оказания помощи в расселении в Йемене около 350 лиц эфиопского происхождения. Неиспользованный остаток ассигнованных средств был перенесен на 1980 год впредь до дальнейшего изучения потребностей беженцев из Демократического Йемена правительством Йемена.

316. Дополнительную помощь получили нуждающиеся в ней беженцы в Иране, восточноафриканцы в Объединенных Арабских Эмиратах и эфиопские беженцы в Иордании. Отдельные пострадавшие лица различного происхождения также получили помощь в Израиле, Кувейте, Сирии и Демократическом Йемене. На цели незаконченного среднего образования, главным образом в Объединенных Арабских Эмиратах, была ассигнована сумма в размере 25 000 долл. США, кроме того, было ассигновано дополнительно 40 000 долл. США для эфиопских студентов в Ливане и других странах данного района.

317. Общий объем обязательств в Западной Азии составил 164 300 долл. США в рамках общих программ и 104 500 долл. США в рамках специальных программ.

ГЛАВА V

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ЕВРОПЕ

A. Помощь в различных странах

318. В течение 1979 года, второй год подряд, число беженцев в Европе возрастало и к концу 1979 года достигло порядка 555 000 человек. Это увеличение вызвано главным образом массовым приемом под эгидой УВКБ беженцев с других континентов, а также более большим притоком беженцев из различных уголков мира. Это число возросло, несмотря на натурализацию и/или выезд значительного числа беженцев. Число беженцев возросло, например, в одной из стран более чем на 55 процентов по сравнению с предыдущим годом, что привело к возникновению ряда серьезных проблем, касающихся рассмотрения ходатайств в соответствии с установленными процедурами определения статуса беженцев.

319. Путем значительного увеличения возможностей расселения и взносов финансовых средств на оказание помощи беженцам как внутри стран, так и за их пределами, европейские страны в 1979 году оказали УВКБ значительную поддержку, и это несмотря на по-прежнему высокий уровень безработицы и экономические трудности.

320. Программы УВКБ по оказанию помощи в Европе нуждались в расширении в целях решения проблем, возникших в результате вышеупомянутых событий. В настоящее время четко установленное распределение обязанностей между неправительственными или полуофициальными органами и добровольными организациями снова дало удовлетворительные результаты.

321. Консультационные услуги всегда составляли основную часть программ УВКБ в Европе. Услуги социальных работников и консультантов предоставлялись беженцам, которые ожидают расселения или испытывают трудности в приспособлении к новым окружающим условиям. Этот вид помощи, предоставляемый главным образом лицам неевропейского происхождения, содействовал сведению до минимума культурного и эмоционального стресса и содействовал устройству на местах. Эта помощь оказывалась наряду с юридической помощью в вопросах, касающихся процедур предоставления убежища, статуса беженцев, натурализации и социальных прав в странах, предоставивших убежище.

322. Специальные формы помощи по-прежнему оказываются престарелым и инвалидам. Престарелые получают помощь правительственных и медицинских учреждений, годовые и месячные пособия. Кроме того, в ряде стран было предпринято осуществление программ в целях возвращения к нормальной жизни и обучения инвалидов.

323. В течение 1979 года под эгидой УВКБ в Европу прибыло более 40 000 беженцев из Юго-Восточной Азии: 15 300 беженцев прибыли во Францию (где к концу года всего получили постоянное убежище 70 000 человек из Индокитая); в Федеративную Республику Германии прибыли

8 740 при обязательстве принять 20 000 человек; в Соединенное Королевство были допущены около 5 000 и около 2 200, многие из которых были спасены в открытом море судами Голландии, поселились в Нидерландах. Дав разрешение на въезд в 1979 году более чем 2 500 беженцам из Индокитая, Швейцария превзошла объявленную квоту, в то время как она продолжает принимать большое число инвалидов. Правительство Австрии, в дополнение к объявленному им обязательству, создало транзитный лагерь для кампучийцев из Вьетнама. Бельгия, Греция, Италия, скандинавские и другие европейские страны также щедро предоставили многочисленные возможности для расселения, при этом общее число расселившихся в Европе беженцев из Индокитая к концу рассматриваемого периода превысило 110 000 человек. Участие УВКБ состояло главным образом в сотрудничестве с правительственными и добровольными организациями путем создания курсов интенсивного обучения языку, консультаций по профорientации и оказания дополнительной помощи.

324. К концу 1979 года общее число беженцев из Латинской Америки, которые прибыли в Европу под эгидой УВКБ, превысило 14 500 человек, в том числе 1 300 человек, которые прибыли в течение указанного года. Кроме того, в рамках специальных программ несколько сот африканских беженцев были приняты в Европе или им был обеспечен транзит через нее.

325. Испания, которая в 1978 году присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций и Протоколу 1967 года, приступила к разработке национального законодательства в отношении беженцев. Эти усилия позволили получить более реальные данные о численности находящихся в данной стране беженцев. Беженцы из Латинской Америки, в том числе растущее число прибывающих транзитных беженцев, которые нуждаются в финансовой помощи УВКБ, к концу 1979 года составили приблизительно 20 000 человек; число беженцев из Экваториальной Гвинеи составило около 6 000 человек. Средства, ассигнованные на помощь в расселении, годовые пособия и другие меры в целях включения беженцев в местную общественно-экономическую деятельность, оказались недостаточными и нуждаются в дополнении за счет резервных средств.

326. В 1979 году правительство Португалии предприняло перепись населения страны, которая еще не завершена, однако она дала возможность получить более полные данные о численности находящихся в Португалии беженцев. Перемещенные лица из Африки, главным образом из Анголы, по официальным данным составили около 7 500 человек. Начавшаяся в 1978 году добровольная репатриация в Анголу продолжалась, однако более медленными темпами. Группа, состоящая из менее 100 латиноамериканцев, впоследствии сократилась, в связи с добровольной репатриацией 43 человек в Бразилию. Многоцелевая помощь перемещенным лицам, оказанная через посредство Института оказания помощи в целях репатриации, была расширена и составила большую часть помощи УВКБ. Беженцам из Латинской Америки была оказана помощь в создании небольших частных предприятий и получении профессионального обучения за счет помощи, оказанной через посредство Португальского совета христианских церквей.

327. Общие обязательства в рамках деятельности УВКБ в различных европейских странах (исключая Кипр) в 1979 году составили около 8,3 млн. долл. США.

В. Гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций Кипру

328. Верховный комиссар по просьбе Генерального секретаря продолжал выступать в качестве координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в интересах лиц, перемещенных в результате событий августа 1974 года.

329. В сотрудничестве с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и в тесном сотрудничестве с ВОЗ УВКБ по-прежнему осуществляло снабжение медикаментами нуждающихся в них лиц. Продолжалась начатая в предыдущие годы деятельность главным образом в области сельского хозяйства, мелких частных предприятий и ремесел, которая была направлена на восстановление традиционной полной занятости населения. Особое внимание уделялось инвалидам, которым оказывались специальные формы помощи, а также вопросам улучшения образования. Были достигнуты определенные результаты в деятельности по строительству недорогостоящих домов вместо временных убежищ.

330. По просьбе правительства Кипра, доноры продолжали вносить взносы через посредство УВКБ для финансирования Программы Организации Объединенных Наций. В 1979 году обязательства составили 5 987 400 долл. США, из которых основную долю составили расходы на предоставление жилищ (4,8 млн. долл. США), на лесовозобновление и сельское хозяйство (393 548 долл. США), медицинскую помощь и медикаменты (239 029 долл. США); кроме того, для оказания многоцелевой помощи была ассигнована сумма в размере 141 157 долл. США.

331. Дополнительную информацию, касающуюся гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций на Кипре, осуществленной в течение 1979 года, можно найти в соответствующих главах периодических докладов, представленных Генеральным секретарем Совету Безопасности в мае (S/13369) и декабре (S/13672) 1979 года.

ГЛАВА VI

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ОКЕАНИИ

332. В соответствии с практикой предыдущих лет, представитель Австралии и Новой Зеландии, с резиденцией в Сиднее, представлял УВКБ, ЮНИСЕФ и Информационный центр Организации Объединенных Наций в данном районе. Деятельность этого представителя включала поддержание тесных связей с властями Австралии и Новой Зеландии, а также неправительственными организациями по вопросам защиты интересов беженцев, расселения, консультационных услуг и сбора средств.

333. В течение 1979 года правительство Австралии приняло для расселения 14 347 беженцев и перемещенных лиц из Юго-Восточной Азии, из которых 12 812 относились к "людям в лодках". В течение указанного года Новая Зеландия приняла 1 047 беженцев и перемещенных лиц из этого же района, из которых 673 человека относились к "людям в лодках".

334. Общие обязательства в отношении данного региона в 1979 году составили 132 900 долл. США, в том числе 2 900 долл. США на добровольную репатриацию четырех беженцев из Уганды и 6 100 долл. США на размещение в Австралии восьми беженцев из Китая и трех из Югославии.

ГЛАВА VII

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ – КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ, ОБРАЗОВАНИЕ, РАССЕЛЕНИЕ, ИНВАЛИДЫ

А. Консультационные услуги

335. Предоставленные беженцам консультационные услуги явились средством значительного ослабления остроты личных проблем, которые беженцы были вынуждены решать в стремлениях приспособиться к жизни в новых странах убежища и найти соответствующие возможности для достижения скорейшего или временного самообеспечения. Весь объем такой деятельности направляется на удовлетворение личных нужд беженцев в принимающей стране и повышения способности каждой страны удовлетворить такие потребности без внешней помощи.

336. В 1979 году существовало 30 проектов консультационных услуг, направленных главным образом на устройство беженцев в предоставивших убежище странах, для которых были ассигнованы средства УВКБ. Указанные проекты охватывали четыре континента – Африку, Азию, Европу и Латинскую Америку; при этом большинство из них осуществлялось в Африке. Создание новых и расширение существующих услуг рассматривалось в качестве важного элемента удовлетворения потребностей растущего числа беженцев в городских районах. Возрастающая сложность этих проблем и отсутствие возможностей для принятия долговременных решений в ряде этих стран потребовало постоянной и настойчивой деятельности со стороны консультантов.

337. Консультанты обладали компетенцией для оказания помощи в вопросах оформления документов беженцев в городских районах, приспособления производственных навыков беженцев к местным возможностям трудоустройства, для оказания помощи беженцам в использовании возможностей создания частных предприятий, в ориентации их в целях заполнения соответствующих вакансий в области образования и в мобилизации ресурсов правительств, межправительственных органов и добровольных организаций на удовлетворение нужд беженцев.

338. В целях обеспечения эффективности консультационных услуг по-прежнему основное внимание уделялось трудоустройству специалистов в области социального обеспечения. Кроме того, общественные консультанты играют важную роль как в выявлении особых потребностей в консультационных услугах, так и в повышении квалификации консультантов путем производственного обучения и регулярных консультаций.

В. Образование

339. В течение 1979 года УВКБ по-прежнему оказывало помощь в области образования беженцам, при этом основное внимание уделялось развивающимся странам. Приводимые ниже данные свидетельствуют о помощи в виде стипендий беженцам на уровне неполной и полной средней школы. Однако следует отметить, что сверх и помимо указанных усилий детям беженцев предоставляется начальное образование обычно в рамках поселения, где они проживают, или в лагерях/центрах, где они ожидают расселения.

340. В течение 1978/79 учебного года УВКБ оказало помощь всего 4 500 учащимся-беженцам в организации их учебы после окончания начальной школы. Эта программа была направлена на удовлетворение потребностей учащихся-беженцев, которые могли бы получить выгоду от дальнейшего обучения и воспользоваться спросом на рабочую силу в тех регионах, где они проживают. По сравнению с предыдущим учебным годом это представляет собой увеличение числа бенефициариев на 29 процентов. Основной части этих беженцев (90,6 процента) была оказана помощь в обучении в средней школе. Беженцы в Африке получили самый большой объем помощи на цели образования (95 процентов).

341. В консультационных услугах беженцам основное внимание уделялось значению выбора областей подготовки, в которых можно было бы приобрести профессиональные навыки редких специальностей и, таким образом, приобрести средства к существованию на оптимальный период времени. Эти усилия привели к росту числа беженцев, получающих профессиональную подготовку, с 7,5 процента от общего числа лиц, получивших помощь УВКБ в 1966 году, до 25 процентов от числа лиц, получивших помощь в 1978-1979 годах. В реальном исчислении этот показатель возрос с менее чем 80 до более 900 человек.

342. Учитывая, что определенное число организаций, а также Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (ЮНЕТПСА) направлены на удовлетворение потребностей беженцев в образовании после окончания средней школы, в рамках программы УВКБ в течение 1978/79 учебного года была оказана помощь более 425 беженцам только для организации обучения после окончания средней школы. Та область обучения, которую студенты намеревались избрать, явилась основным критерием при предоставлении им помощи в области образования, при этом основное внимание уделялось обучению в соответствии с потребностями в рабочей силе в том районе, где данные беженцы, возможно, стремятся трудоустроиться.

343. В рамках Программы стипендий ЮНЕТПСА на 1978-1979 годы была оказана помощь 1 560 учащимся беженцам. Избранные учащимися предметы были взяты из "перечня основных тем", установленном ОАЕ/ЭКА. Кроме того, Всемирная организация интеллектуальной собственности предоставила три стипендии краткосрочных курсов для учащихся-беженцев из южной части Африки.

344. УВКБ по-прежнему плодотворно сотрудничает с ЮНЕСКО, которая откомандировала в УВКБ экспертов и предоставила консультантов по планированию и осуществлению проектов для беженцев в области образования как в штаб-квартире УВКБ, так и на местах.

С. Расселение

345. В течение 1979 года УВКБ оказывало в различных районах мира помощь беженцам, которые нуждались в расселении, предоставляя им жилища почти в 40 странах, которые изъявили желание принять их. Деятельность в области расселения определялась главным образом всеобщей необходимостью в получении приглашений на прием беженцев из Индокитая, из которых 193 129 были размещены в течение 1979 года, однако беженцам в других районах мира, для которых расселение, по-видимому, являлось оптимальным решением, была оказана помощь в поиске стран, где они могли бы начать новую жизнь.

346. Число расселившихся в Африке беженцев по-прежнему остается относительно небольшим, поскольку африканские страны в целом верны традиционной добрососедской политике устройства прибывающих людей в странах убежища в рамках данного региона. Однако события в Джибути вызвали необходимость обеспечения возможности для расселения отдельных групп лиц, в то время как помещение в учебные заведения нескольких сотен беженцев также необходимо для тех, кто нуждается в профессиональной подготовке. В соответствии с рекомендациями, принятыми на Конференции по положению беженцев в Африке, проходившей в Аруше в мае 1979 года, и в сотрудничестве с Бюро ОАЕ по размещению и обучению африканских беженцев УВКБ по-прежнему удовлетворяло потребность африканских стран в разделении ответственности в отношении размещения беженцев. В случаях, когда проблемы беженцев превышали существовавшие в Африке возможности их расселения, находилась возможность для того, чтобы обеспечить их расселение на других континентах; эти случаи ограничены находящимися в особо трудном положении группами населения, включая некоторых беженцев-инвалидов.

347. В 1979 году положение беженцев из Индокитая, которые нуждались в окончательном решении их проблем, стало особенно критическим. Перед лицом необходимости изыскать окончательные решения вопросов, связанных с растущим числом беженцев из Индокитая, в лагерях, расположенных повсюду в Юго-Восточной Азии, Верховный комиссар активизировал свои усилия, с тем чтобы обеспечить большие возможности расселения, в то время как Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций также обратился к правительствам с просьбой принять беженцев. В ответ на эти усилия около 30 стран увеличили число возможностей расселения с 125 000 до около 260 000 мест. Поэтому ежемесячные выезды из своих стран возросли со средней величины в 8 906 лиц в течение первых шести месяцев 1979 года до 23 174 лиц в течение последней половины указанного года. Однако, несмотря на эти напряженные усилия, по состоянию на 31 декабря 1979 года около 280 000 человек в Таиланде и других странах Юго-Восточной Азии по-прежнему живут в лагерях в ожидании окончательного решения своего вопроса без учета нового притока кампучийских беженцев в Таиланд.

348. В своей программе переселения УВКБ уделяло особое внимание находящимся в наиболее тяжелом положении группам беженцев, таким как инвалиды и несовершеннолетние, и предпринимало особые усилия с целью их скорейшего переселения. Внимание правительств обращалось на необходимость очень осторожно подходить к проблеме усыновления несовершеннолетних в связи с трудностями определения, имеют ли они близких родственников, с которыми они должны будут быть воссоединены на более позднем этапе.

349. Ряд стран предоставляли особые услуги индокитайским беженцам и перемещенным лицам, разрешая им переселение, когда в этом возникала особо острая необходимость, или предоставляя гарантии переселения после того, как суда, плавающие под их флагами, спасали беженцев, терпящих бедствие в открытом море. Только в 1979 году более 9 500 человек были спасены в открытом море, большинство из которых воспользовались гарантиями в отношении переселения, представленными страной, под флагом которой плавало спасшее их судно.

350. В Европе, где иммиграционный аппарат в традиционных странах переселения беженцев существует достаточно давно, беженцы, желающие эмигрировать, как правило, в состоянии добиться своих целей. Те, кто не хочет эмигрировать, используют возможности для устройства на местах, в то время как специальные программы переселения беженцев-инвалидов - такие, как "План десяти или более" - удовлетворяют потребности беженцев, имеющих физические, психические или социальные недостатки. Хотя количество традиционных беженцев в Европе несколько увеличилось, возможности для их переселения, особенно в Австралию, Канаду, Новую Зеландию и Соединенные Штаты, использовались не полностью. К концу 1979 года ожидали переселения около 3 000 человек, среди которых было несколько сот человек, которые не удовлетворили требованиям отбора, в результате чего период ожидания переселения увеличился.

351. Усилия по переселению беженцев в Латинской Америке способствовали сокращению количества беженцев, ожидающих разрешения на въезд в другие страны, до 300 человек по состоянию на 31 декабря 1979 года дополнительно к приблизительно 500 человекам в Чили, которые ожидали разрешения на воссоединение с членами своих семей, находящимися за границей. В течение 1979 года из Аргентины, Бразилии, Чили и Перу было переселено приблизительно в 20 стран 1 636 беженцев. Однако продолжает отмечаться ограниченный приток беженцев в различные страны Латинской Америки, в частности в Бразилию. В среднем 100 человек в месяц регистрируются с целью получения разрешения на переселение, и в связи с этим все еще существует потребность в получении разрешений на въезд беженцев. С 1973 года около 40 стран способствовали всеобщим усилиям по переселению латиноамериканских беженцев. Около 77 процентов из общего количества переселенных под эгидой УВКБ беженцев были приняты в Европе, около 20 процентов - в североамериканских странах и остальные - в других частях мира.

352. Обязательства УВКБ в области переселения беженцев, в основном по их перевозке, в 1979 году составили 10,8 млн. долл. США. Осуществление основного объема перевозок было передано службам Межправительственного комитета по европейской миграции, которому УВКБ выплатило 9,7 млн. долл. США, в основном для покрытия расходов по перевозке беженцев из Юго-Восточной Азии. Как и в предыдущие годы, дополнительные средства также использовались для финансирования консультационных услуг в поселениях, подготовки документации, проведения медицинских обследований и других соответствующих расходов. В июле 1979 года было заключено соглашение с Международным комитетом Красного Креста относительно поисков родственников и организации почтовой службы, что имеет особую важность для беженцев.

D. Лечение и возвращение инвалидов к нормальной жизни

353. В 1979 году 152 беженца, в основном из стран Латинской Америки и Африки, воспользовались услугами проекта УВКБ по лечению и возвращению инвалидов к нормальной жизни. Для покрытия необходимых расходов в 1979 году первоначальное обязательство в сумме 35 000 долл. США было увеличено до 110 000 долл. США.

354. Как и в прошлые годы в рамках этого проекта покрывались расходы по специальному медицинскому и психиатрическому лечению беженцев в странах, предоставивших им временное или постоянное убежище, и, при необходимости, перемещению беженцев-инвалидов в страну, где им могла быть оказана необходимая медицинская помощь и услуги для возвращения к нормальной жизни. Профилактическое и лечебное психиатрическое обслуживание осуществлялось на групповой основе и положительно зарекомендовало себя в отношении предотвращения полных психологических расстройств среди беженцев, у которых испытанные в прошлом тяжелые потрясения ослабили способность приспособления к новому положению, в котором они оказались.

355. В дополнение к средствам УВКБ для удовлетворения потребностей беженцев-инвалидов также использовались, по возможности, средства других международных организаций, добровольных организаций и отдельных доноров. В связи с подготовкой к проведению в 1981 году Международного года инвалида ожидается рост осознания международным сообществом потребностей беженцев-инвалидов.

ГЛАВА VIII

ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

А. Сотрудничество между УВКБ, Организацией Объединенных Наций и другими членами системы Организации Объединенных Наций

356. В течение отчетного периода осуществлялась совместная деятельность, предпринимаемая рядом учреждений Организации Объединенных Наций как по предоставлению непосредственной помощи, так и по оказанию долгосрочной помощи значительному количеству беженцев в Африке и Азии. В программе Верховного комиссара по оказанию помощи перемещенным лицам из Уганды, которые стремились к добровольной репатриации, а также в планах по оказанию помощи афганским беженцам в Пакистане, предусматривалось участие других органов Организации Объединенных Наций. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировая продовольственная программа увеличили свои обязательства в области оказания помощи беженцам продовольствием и предоставления технических консультаций в районе Африканского Рога. УВКБ также продолжало сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовки для жителей южной части Африки и Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки в осуществлении их программ. Ряд органов Организации Объединенных Наций содействовали программам по оказанию помощи вьетнамским беженцам в Юго-Восточной Азии. К концу 1979 года органы системы Организации Объединенных Наций предприняли также совместные усилия по оказанию помощи кампучийским беженцам в Таиланде.

357. УВКБ и Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), совместно с Организацией африканского единства (ОАЕ), организовали Конференцию по положению беженцев в Африке, проходившую в Аруше, Объединенная Республика Танзания, в мае 1979 года. Другие органы системы Организации Объединенных Наций приняли участие в ее работе и будут также участвовать в последующей деятельности. Рекомендации этой Конференции были одобрены резолюцией 34/61 Генеральной Ассамблеи.

358. В течение рассматриваемого периода усилилась важная помощь, оказываемая Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в частности, в странах, где УВКБ не представлено, особенно в Азии. В Бангладеш местные представители ПРООН и УВКБ тесно сотрудничали в области репатриации беженцев из Бирмы. После совещания о положении беженцев в Юго-Восточной Азии, проходившего в июле 1979 года, ПРООН предоставила средства для финансирования набора добровольцев Организации Объединенных Наций для работы по оказанию помощи персоналу УВКБ в лагерях беженцев; 16 добровольцев в настоящее время работают в таких лагерях. Управление внимательно следит за деятельностью группы материально-технического снабжения ПРООН, которая изучает возможности создания централизованной системы закупок для всех учреждений Организации Объединенных Наций.

359. Беженцы, перемещенные и недавно репатрированные лица пользовались продовольственной помощью, оказываемой МПП в более чем 40 странах, включая Китай, где усилия УВКБ по оказанию помощи беженцам, которым было разрешено переселение, дополнялись предоставлением продовольствия со стороны МПП.

360. В течение отчетного периода ЮНИСЕФ в ряде случаев сотрудничал с УВКБ по оказанию помощи беженцам. В Индонезии средства ЮНИСЕФ позволили улучшить водоснабжение, предоставить медицинское оборудование и дополнительные средства для питания индокитайских беженцев. В ходе репатриации граждан Бирмы из Бангладеш УВКБ и ЮНИСЕФ часто консультировались по таким вопросам, как питание, проведение прививок против туберкулеза и ремонт и эксплуатация транспортных средств. В Африке ЮНИСЕФ предпринимал разнообразную деятельность по оказанию помощи беженцам в поселении Дукве в Ботсване в области сельского хозяйства, образования и здравоохранения. УВКБ закупило медицинское оборудование для намибийских беженцев из запасов этого оборудования ЮНИСЕФ в Дании. Как всегда опыт ЮНИСЕФ в области снабжения оказал УВКБ неоценимую помощь.

361. Обычная деятельность по оказанию помощи беженцам, такая как закупка и транспортировка медикаментов, по-прежнему осуществлялась ВОЗ; публикации ВОЗ по таким вопросам, как первичное медико-санитарное обслуживание, основные лекарства, поддержание санитарного уровня в условиях чрезвычайных положений и т.д., распространялись отделениями УВКБ на местах. Эксперты ВОЗ консультировали УВКБ в нескольких случаях, когда возникала угроза эпидемии холеры и менингита; они также производили оценку запросов относительно оказания медицинской помощи, получаемых штаб-квартирой с мест. В течение отчетного периода для работы при министерстве здравоохранения Таиланда по организации медицинской помощи учреждениями-донорами кампучийским беженцам впервые был назначен координатор по вопросам здравоохранения ВОЗ. Ожидается, что сотрудничество такого рода в будущем будет продолжаться в рамках других крупных проектов по оказанию помощи беженцам, которыми предусматривается оказание услуг в области здравоохранения. ВОЗ также играла активную роль в программе по оказанию помощи перемещенным лицам из Бирмы в Бангладеш до и после их репатриации.

362. В ряде случаев УВКБ консультировалось с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций по сельскохозяйственным вопросам; объединенная группа участвовала в подготовке сельских проектов в Лаосской Народно-Демократической Республике. Обзоры проблем, связанные с достижением окончательного разрешения проблем беженцев, проводились совместно с Организацией промышленного развития Объединенных Наций, Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В течение 1979 года два эксперта, сотрудничавших с ЮНЕСКО, оказали помощь УВКБ в Африке и один эксперт - в штаб-квартире УВКБ. Также по просьбе УВКБ консультант ЮНЕСКО посетил Джибути для оценки потребностей беженцев в области образования в этой стране. Осуществлялось также сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, такими как Бюро Координатора

Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Межправительственная морская консультативная организация (ИМКО) и Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), в их соответствующих сферах компетенции. Сотрудничество с ИМКО было направлено на разрешение проблемы спасения в открытом море (см. пункт 22 выше).

363. Как и в прошлом, УВКБ в течение рассматриваемого периода участвовало в разнообразной межучрежденческой деятельности, уделяя особое внимание координации программ по оказанию помощи и избеганию дублирования усилий. Управление также участвовало в совещаниях Административного комитета по координации, его вспомогательных органов, а также управляющих органов ряда других учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций.

В. Отношения с другими межправительственными организациями

364. УВКБ поддерживало тесные связи с ОАЕ как в штаб-квартире, так и на местах, в первую очередь, во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи в отношении оказания помощи беженцам из южной части Африки. ОАЕ была представлена на тридцатой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара. УВКБ было представлено на сессиях Совета министров ОАЕ, и Верховный комиссар присутствовал на шестнадцатой Конференции в верхах глав государств и правительств. УВКБ также организовало совместно с ОАЕ и Экономической комиссией для Африки Конференцию о положении беженцев в Африке, проходившую в Аруше, Объединенная Республика Танзания, в мае 1979 года, о которой говорится в различных разделах данного доклада.

365. Как и в предыдущие годы, Межправительственный комитет по европейской миграции продолжал оставаться наиболее ценным партнером и оказал значительную помощь в организации перевозок в целях переселения значительного количества европейских, индокитайских и латиноамериканских беженцев.

366. УВКБ значительно расширило свое сотрудничество с европейскими учреждениями. Вновь избранный Европейский парламент проявлял большой интерес к гуманитарным вопросам, что, в свою очередь, привело к увеличению взноса Европейского экономического сообщества (ЕЭС) в программы УВКБ. В 1979 году от ЕЭС было получено более 40 млн. долл. США наличными и натурой, ЕЭС также демонстрировал свою поддержку УВКБ на совместных конференциях, проводившихся с ассоциированными с ЕЭС странами и странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. С целью удовлетворения возрастающих потребностей европейских учреждений в информации и дальнейшего развития финансового сотрудничества Верховный комиссар в июне 1979 года создал специальную группу связи.

367. Что касается Европейского совета, то УВКБ было представлено на тридцать первой сессии парламентской ассамблеи и внимательно следило за деятельностью Комитета по вопросам миграции беженцев и демографии и продолжало следить за работой различных других органов, деятельность которых имеет отношение к осуществлению УВКБ функции защиты.

368. В течение отчетного периода были укреплены отношения с АСЕАН, в частности в связи с проблемами лиц, покидающих Индокитайский полуостров на небольших судах.

369. Управление также продолжало укреплять свои связи с рядом региональных организаций, таких как Организация американских государств, Лига арабских стран и Афро-азиатский правовой консультативный комитет.

С. Сотрудничество с освободительными движениями

370. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи УВКБ продолжало поддерживать тесные деловые контакты с освободительными движениями, признанными ОАЕ и Организацией Объединенных Наций. Представители Африканского национального конгресса, Панафриканского конгресса Азании, Народной организации Юго-Западной Африки, Африканского национального союза Зимбабве (ЗАНУ) и Союза африканского народа Зимбабве (ЗАПУ) принимали участие в работе тридцатой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара в качестве наблюдателей. ЗАНУ и ЗАПУ активно участвовали в организации репатриации зимбабвийских беженцев из Ботсваны, Мозамбика и Замбии в начале 1980 года.

Д. Отношения между УВКБ и неправительственными организациями (добровольными учреждениями)

371. В течение рассматриваемого периода отмечался значительный рост количества неправительственных организаций, участвовавших в оказании помощи беженцам. Более 200 таких учреждений в настоящее время участвуют в программах УВКБ по оказанию гуманитарной помощи. Продолжалось регулярное проведение консультаций на всех уровнях между добровольными учреждениями и УВКБ, а также поддерживались тесные контакты с различными национальными координационными советами и, в частности, с Международным советом добровольных учреждений. 79 добровольных учреждений были представлены на тридцатой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара.

372. Добровольные учреждения особенно активно действовали в районах наибольшей концентрации беженцев, предоставляя чрезвычайную помощь, включая технические консультации, в особенности в наиболее серьезно пострадавших районах Азии и Африки. Особо следует отметить оказанную ими помощь кампучийцам в Таиланде, индокитайским беженцам и перемещенным лицам, находившимся в странах Юго-Восточной Азии или прибывавшим в них, а также сотням тысяч беженцев в Сомали и Заире.

373. Особое значение имели операции по оказанию непосредственной помощи индичитайским беженцам в Юго-Восточной Азии со стороны Международного комитета Красного Креста и Лиги обществ Красного Креста, которые включали в себя предоставление услуг по поиску членов семей беженцев с целью облегчения воссоединения семей. Они также участвовали в программах Верховного комиссара по оказанию помощи афганским беженцам в Пакистане и беженцам из Бирмы в Бангладеш. Традиционное сотрудничество между УВКБ и этими двумя гуманитарными организациями продолжается с целью оказания значительной помощи Управлению в осуществлении им функций защиты и оказания помощи.

374. Другие добровольные учреждения продолжали играть важную роль в областях защиты и переселения беженцев, что включало в себя, среди прочего, оказание помощи беженцам, которые ищут страну для постоянного жительства. Такие учреждения, как организация "Международная амнистия", Межпарламентский союз и Международная комиссия юристов, сотрудничали с УВКБ по проблемам, связанным с основными правами человека.

375. Общая сумма финансовых взносов добровольных учреждений в различные программы УВКБ в 1979 году составила приблизительно 17,6 млн. долл. США, что составляет приблизительно 6 процентов всех взносов, полученных управлением.

Е. Международный год ребенка

376. Проведение в 1979 году Международного года ребенка (МГР) представило возможность привлечь внимание международной общественности к особой судьбе детей-беженцев. В течение этого года УВКБ участвовало в работе Консультативной группы МГР, которая была создана для координации деятельности органов системы Организации Объединенных Наций. На заключительном заседании Консультативной группы в апреле 1980 года было принято решение о том, что УВКБ получит 40 процентов поступлений в Целевой фонд МГР для продолжения его деятельности по оказанию помощи детям-беженцам. Ожидается, что УВКБ получит из этого фонда не менее 2 млн. долл. США.

377. Широко распространялся сборник описаний проектов, озаглавленный "Дети-беженцы". Помимо того, что эта публикация служила в качестве прекрасного средства общественной информации, она также способствовала получению взносов в сумме приблизительно 3 млн. долл. США для проектов по оказанию помощи детям-беженцам. Другая деятельность в области общественной информации предпринималась в течение 1979 года в сотрудничестве с секретариатом МГР, Комитетом неправительственных организаций/МГР, отделениями ЮНИСЕФ во всем мире, правительствами, национальными комиссиями по проведению МГР, добровольными учреждениями и частными лицами.

378. Следует с удовлетворением отметить, что в ряде стран были осуществлены меры в области международной защиты, здравоохранения, социального обеспечения и образования по улучшению положения детей-беженцев.

Присуждение медали Нансена

379. Медаль Нансена за 1979 год была присуждена президенту Французской республики г-ну Валери Жискар д'Эстэн в знак признания традиционного проявления Францией заботы по отношению к лицам, покинувшим родину, и осуществления общей политики по предоставлению убежища, благами которой в течение последних 50 лет смогли воспользоваться миллионы беженцев и перемещенных лиц. Правительство и народ Франции внесли значительный вклад в дело разрешения проблемы беженцев из Юго-Восточной Азии путем оказания помощи значительному количеству индокитайцев при переселении во Францию.

380. В 1979 году, впервые за все время ее существования, присуждение медали Нансена сопровождалось выплатой денежной премии в размере 50 тыс. долл. США. Президент Жискар д'Эстэн заявил, что половина суммы этой премии будет направлена на финансирование создания сельского госпиталя в Кампучии, а вторая половина - на строительство школы для детей в лагере беженцев в Ботсване.

ГЛАВА IX

ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ОКАЗАНИЯ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

381. Как свидетельствует вышеуказанный доклад, в 1979 году имел место беспрецедентный рост числа беженцев, входящих в сферу компетенции деятельности УВКБ в области оказания помощи. Пропорционально увеличились и финансовые требования, направленные на получение значительных средств, необходимых для эффективного осуществления этих программ. Признавая эти нужды, Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара на своей тридцатой сессии в октябре 1979 года утвердил увеличение общих программ в 1979 году с 87 880 000 долл. США до 177 658 000 долл. США 15/. Благодаря щедрости международного сообщества, потребности программ были полностью финансированы. В течение 1979 года неправительственные организации предоставили на цели программ 17 млн. долл. США, что представляет собой увеличение почти на 100 процентов по сравнению с предыдущим годом.

382. В течение 1979 года Верховный комиссар обратился с рядом призывов в отношении специальных программ по вопросам кампучийцев в Таиланде, репатриации бирманцев из Бангладеш и гуманитарной помощи для возвращения беженцев и перемещенных лиц в Уганду и Никарагуа. Некоторые программы были хорошо финансированы, в то время как другие, к сожалению, не достигли требуемых целей. Учитывая непредсказуемость потребностей беженцев, необходимо начать или расширить ряд программ в рамках общих или специальных программ в течение данного года, что потребует дополнительных усилий со стороны доноров, если возникнет необходимость в удовлетворении непредвиденных нужд.

383. На своей тридцатой сессии Исполнительный комитет утвердил целевую сумму в размере 233 895 000 долл. США на общие программы в 1980 году 16/, что отражает возросшие нужды, в особенности в Африке и Юго-Восточной Азии, где текущая деятельность УВКБ требует расширения и объединения усилий в целях достижения поставленной цели УВКБ - обеспечить окончательное решение проблем беженцев. Эта цель вместе с потребностями, предусмотренными в рамках уже установленных специальных программ, означает, что в течение 1980 года может возникнуть потребность в добровольных взносах на сумму в 500 млн. долл. США. Эти специальные программы включают в себя три призыва, сделанных в первом квартале 1980 года, а именно по вопросу об афганских беженцах в Пакистане, репатриации беженцев из Зимбабве и удовлетворении возросших нужд беженцев в Сомали. Общее число взносов в 1980 году как на общие, так и на специальные программы по состоянию на 31 марта 1980 года составляет 257 млн. долл. США.

15/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 12 А (A/34/12/Add.1), пункт I25f (ii).

16/ Там же, пункт I25 f (iv).

384. В таблице 3 приложения II излагаются данные по взносам в общие и специальные программы УВКБ в 1979 и 1980 годах, которые были выплачены или объявлены на 31 марта 1980 года.

385. Правительства уже ясно продемонстрировали свою готовность поддерживать деятельность Управления Верховного комиссара, о чем свидетельствует их реакция на возросшие нужды. Крайне важное значение для благосостояния беженцев и для сбалансированного и эффективного предоставления помощи УВКБ имеет тот факт, что доноры должны по-прежнему признавать значение безотлагательных и неоговоренных взносов, а также необходимость гибко реагировать на дополнительные нужды по мере их появления.

ГЛАВА X

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

386. Служба общественной информации продолжала свою деятельность, направленную на международные средства массовой информации и на освещение тяжелой участи беженцев и, в особенности, детей, поскольку 1979 год был Международным годом ребенка. Средства массовой информации привлекли внимание всего мира к бегству на лодках сотен тысяч индокитайцев и к Совещанию по проблемам беженцев и перемещенных лиц в Юго-Восточной Азии, которое было проведено в Женеве в июле 1979 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Большое число журналистов присутствовало на этой Конференции и продолжило освещать последующую деятельность. В статьях и телевизионных программах, посвященных вопросам беженцев, зачастую на первое место выдвигалась роль УВКБ в обеспечении защиты и предоставлении помощи беженцам.

387. В результате такого возросшего внимания средства массовой информации стали более широко осуществлять миссии Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара в Африку, Европу и Азию, а также пресс-конференции, проводившиеся в Женеве и других городах другими сотрудниками УВКБ. Панафриканская Конференция по вопросу о положении беженцев в Африке получила широкую огласку в Африке, что помогло подчеркнуть тот факт, что самое большое число беженцев в мире находится на африканском континенте.

388. Служба общественной информации поддерживала регулярную связь с прессой, радио и телевидением. Представители УВКБ продолжали информировать прессу своих стран, а в ряде регионов, где службы массовой информации проявляют высокий интерес к этим проблемам, были назначены специальные сотрудники в региональных учреждениях для связи со средствами массовой информации. Возросло число просьб со стороны журналистов и телевизионных групп о помощи УВКБ в освещении положения беженцев во всем мире.

389. Сотрудничество между УВКБ и добровольными учреждениями носит долгосрочный характер. УВКБ продолжало предоставлять информационный материал в виде фильмов, фотографий, плакатов, печатных материалов, календарей и т.д. для обеспечения ведущихся этими агентствами кампаний по сбору средств и информированию общественности. Основные брошюры, в которых излагаются история и цели УВКБ, были переведены на другие языки с целью их более широкого распространения.

390. Отдел кино вел особо активную деятельность в течение рассматриваемого периода. Было создано и распространено несколько фильмов, в том числе следующие: "Неприкаянные" - о "людях в лодках" в Пулау Бидонг; "Муссон надежды" - о репатриированных бирманцах из Бангладеш; "Конец пути" - о лагерях Хмонг в Таиланде; "Сигау, город праха" - о беженцах в Сомали; и "В ожидании будущего" - об эфиопских беженцах в Судане. Были созданы и другие фильмы на английском, французском и некоторых других языках о беженцах-женщинах (в связи с Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций), о детях кампучийских беженцев в Таиланде и о лагере кампучийцев в Као-и-Данг в Таиланде.

391. Продолжали расширяться архивы фототеки. В течение рассматриваемого периода запросы о черно-белых и цветных фотографиях увеличились в три раза. Служба общественной информации организовала в Европе и в других странах более десяти фотовыставок.

392. Издание "Новости УВКБ" выходило регулярно - раз в два месяца - на английском и французском языках; специальные издания были посвящены таким вопросам, как Конференция по вопросу о положении беженцев в Африке и добровольные учреждения. Издание было расширено с восьми страниц до 12, причем первая страница была впервые дана в цветном изображении. Специальные издания были подготовлены на испанском и немецком языках.

393. Тираж выходящего раз в две недели информационного бюллетеня "Информация о беженцах", в котором содержится последняя информация о беженцах во всем мире, увеличился в пять раз и получил широкое признание у прессы, добровольных учреждений и правительств.

394. Продолжалось сотрудничество с Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций как в Женеве, так и в Нью-Йорке, особенно в области радио.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Количество участников и ратификаций межправительственных правых документов, принятых в интересах беженцев (по состоянию на 31 марта 1980 года)

Название и дата вступления в силу	1951 год Конвенция о статусе беженцев (вступила в силу 22.4.1954 г.)	1967 год Протокол о статусе беженцев (вступил в силу 4.10.1967 г.)	1969 год Конвенция ОАЕ, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (вступила в силу 20.6.1974 г.)	1961 год Конвенция о сокращении гражданства апатридов (вступила в силу 13.12.1975 г.)	1954 год Конвенция о статусе апатридов (вступила в силу 6.6.1960 г.)	1957 год Соглашение о морях беженцев (вступило в силу 27.12.1961 г.)	1973 год Протокол к соглашению о морях беженцев (вступил в силу 30.3.1975 г.)	1959 год Европейское соглашение об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4.9.1960 г.)	1969 год Американская конвенция о правах человека, Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика (вступила в силу 18.7.1978 г.)
Участники одного или более документов									
Алжир	x	x	x	-	x	-	-	-	-
Аргентина	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Австралия	x	x	-	x	x	x	x	-	-
Австрия	x	x	-	x	-	-	x	-	-
Барбадос	-	-	-	-	x	-	-	-	-
Бельгия	x	x	-	-	x	x	x	x	-
Бенин	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Ботсвана	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Бразилия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Бурунди	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Канада	x	x	-	x	-	x	x	-	-
Централноафриканская Республика	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Чили	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Колумбия	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Конго	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Коста-Рика	x	x	-	x	x	-	-	-	x
Кипр	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Дания	x	x	-	x	x	-	x	x	-
Джибути	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Доминиканская Республика	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Экватор	x	x	-	-	x	-	-	-	x
Сальвадор	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Эфиопия	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Фиджи	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Финляндия	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Франция	x	x	-	-	x	-	x	x	-
Габон	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гамбия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Германия, Федеративная Республика	x	x	-	x	x	-	x	x	-

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Название и дата вступления в силу	1951 год Конвенция о статусе беженцев (вступила в силу 22.4.1954 г.)	1967 год Протокол о статусе беженцев (вступил в силу 4.10.1967 г.)	1969 год Конвенция ОАЕ, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (вступила в силу 20.6.1974 г.)	1961 год Конвенция о сокращении безгражданин (вступила в силу 13.12.1975 г.)	1954 год Конвенция о статусе апатридов (вступила в силу 6.6.1960 г.)	1957 год Соглашение о морях беженцев (вступило в силу 27.12.1961 г.)	1973 год Протокол к соглашению о морях беженцев (вступил в силу 30.3.1975 г.)	1959 год Европейское соглашение об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4.9.1960 г.)	1969 год Американская конвенция о правах человека, Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика (вступила в силу 18.7.1978 г.)
Участники одного или более документов									
Гана	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Греция	x	x	-	-	x	-	-	-	x
Гренада	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Гватемала	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Гвинея	x	x	x	-	x	-	-	-	-
Гвинея-Бисау	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гаити	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Святейший Престол	-	x	-	-	-	-	-	-	-
Гондурас	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Исландия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Иран	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Ирландия	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Израиль	x	x	-	x	x	x	-	-	-
Италия	x	x	-	-	x	x	-	-	-
Берег Слоновой Кости	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Ямайка	x	-	-	-	-	-	-	-	x
Чения	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Чехословакия	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Дания	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Либерия	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Лихтенштейн	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Люксембург	x	x	-	-	x	-	-	x	-
Малагаокар	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Мали	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Мальта	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Мавритания	-	-	x	-	-	-	-	-	-
Маврикий	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Монако	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Марокко	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Нидерланды	x	x	-	-	x	x	-	-	-
Новая Зеландия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Нигер	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Никарагуа	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Нигерия	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Норвегия	x	x	-	x	-	-	-	x	-
Панама	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Парагвай	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Перу	x	-	-	-	-	-	-	-	x

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Название и дата вступления в силу	1951 год Конвенция о статусе беженцев (вступила в силу 22.4.1954 г.)	1967 год Протокол о статусе беженцев (вступил в силу 4.10.1967 г.)	1969 год Конвенция ОАЕ, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (вступила в силу 20.6.1974 г.)	1961 год Конвенция о сокращении безгражданства (вступила в силу 13.12.1975 г.)	1954 год Конвенция о статусе апатридов (вступила в силу 6.6.1960 г.)	1957 год Соглашение о морях беженцев (вступило в силу 27.12.1961 г.)	1973 год Протокол к соглашению о морях беженцев (вступил в силу 30.3.1975 г.)	1959 год Европейское соглашение об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4.9.1960 г.)	1969 год Американская конвенция о правах человека, Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика (вступила в силу 18.7.1978 г.)
Участники одного или более документов									
Португалия	x	x	-	-	-	x	-	-	-
Корейская Республика	-	-	-	-	x	-	-	-	-
Руанда	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Сан-Томе и Принсипи	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Сенегал	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Сомали	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Испания	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Судан	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Суринам	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Свазиленд	-	x	-	-	-	-	-	-	-
Швеция	x	x	-	x	x	x	x	x	-
Швейцария	x	x	-	-	x	x	x	x	-
Того	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	x	-	-	-	-	-	-
Тунис	x	-	-	-	x	-	-	-	-
Турция	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Уганда	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	x a/	x	-	x	x a/	x a/	x	x	-
Объединенная Республика Камерун	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Объединенная Республика Танзания	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Уругвай	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Венесуэла	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Йемен	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Игославия	x	x	-	-	x	x	-	-	-
Заир	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Замбия	x	x	x	-	x	-	-	-	-
Общее число участников на 31 марта 1980 года	79	76	19	10	32	19	13	14	13
Общее число участников на 31 марта 1980 года	76	71	18	10	32	19	13	14	13

a/ Применение этого договора было распространено на заморскую территорию или территории, согласно соответствующей статье данного документа.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Финансовые данные

Таблица 1

Общие расходы фондов УВКБ в 1979 году по континентам/странам
или районам и источникам финансирования

(в тыс. долл. США)

Континент/страна или район	Общие программы а/	Специальные программы б/	Всего
АФРИКА			
Алжир, Марокко, Тунис	70,0	35,4	105,4
Ангола	2 926,0	2 109,9	5 035,9
Ботсвана	4 082,8	277,1	4 359,9
Бурунди	212,7	32,8	245,5
Джибути	1 379,4	656,1	2 035,5
Египет	556,0	479,2	1 035,2
Экваториальная Гвинея	5,4	1 881,3	1 886,7
Эфиопия	325,2	2 580,1	2 905,3
Габон	118,5	41,5	160,0
Гана	154,5	41,1	195,6
Кения	1 360,2	705,7	2 065,9
Лесото	455,4	155,2	610,6
Мозамбик	4 587,4	1 929,6	6 517,0
Нигерия	511,9	177,5	689,4
Руанда	74,9	200,4	275,3
Сенегал	218,7	222,9	441,6
Сомали	4 569,2	2 729,3	7 298,5
Судан	3 891,1	838,3	4 729,4
Свазиленд	507,2	98,7	605,9
Уганда	1 575,3	2 477,4	4 052,7
Объединенная Республика Камерун	268,9	4,3	273,2
Объединенная Республика Танзания	3 668,5	472,8	4 141,3
Заир	6 273,2	9 276,9	15 550,1
Замбия	5 585,9	833,7	6 419,6
Другие страны	368,1	26,3	394,4
Всего (I)	43 746,4	28 283,5	72 029,9

Таблица 1 (продолжение)

Континент/страна или район	Общие программы а/	Специальные программы б/	Всего
АМЕРИКА			
Аргентина	3 774,2	105,7	3 879,9
Чили	270,0	3,9	273,9
Другие страны южной части Латинской Америки	603,4	30,5	633,9
Перу	193,8	40,0	233,8
Другие страны северо-западной части Южной Америки	142,9	19,4	162,3
Страны северной части Латинской Америки	1 940,9	1 400,3	3 341,2
Северная Америка	88,1	70,4	158,5
Всего (2)	<u>7 013,3</u>	<u>1 670,2</u>	<u>8 683,5</u>
АЗИЯ			
Бангладеш	0,6	3 060,4	3 061,0
Бирма	-	3 109,1	3 109,1
Китай	6 202,5	-	6 202,5
Гонконг	10 952,6	135,7	11 088,3
Индонезия	16 955,0	7 796,6	24 751,6
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,1	5 097,4	5 097,5
Ливан	202,4	111,4	313,8
Малайзия	23 842,8	6 421,0	30 263,8
Пакистан	4 140,7	335,7	4 476,4
Филиппины	2 324,4	14 898,6	17 223,0
Таиланд	26 335,2	19 367,0	45 702,2
Вьетнам	2 732,7	2 973,4	5 706,1
Западная Азия	164,3	104,5	268,8
Другие страны или районы	4 919,9	406,7	5 326,6
Всего (3)	<u>98 773,2</u>	<u>63 817,5</u>	<u>162 590,7</u>

Таблица I (продолжение)

Континент/страна или район	Общие программы а/	Специальные программы б/	Всего
ЕВРОПА			
Австрия	159,6	-	159,6
Кипр	1,5	5 978,4	5 979,9
Франция	338,1	74,3	412,4
Германии, Федеративная Республика	201,5	-	201,5
Греция	252,0	7,5	259,5
Италия	397,2	-	397,2
Португалия	I 052,7	-	I 052,7
Румыния	105,3	-	105,3
Испания	I 044,9	-	I 044,9
Турция	45,9	-	45,9
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	183,3	0,2	183,5
Югославия	165,4	1,1	166,5
Другие страны	288,6	3 964,8	4 253,4
Всего (4)	<u>4 236,0</u>	<u>10 026,3</u>	<u>14 262,3</u>
ОКЕАНИЯ			
Австралия	(5) 132,9	-	132,9
ОБЩИЕ СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ			
Глобальные и региональ- ные проекты	(6) 8 421,6	3 874,5	12 296,1
Итого (1-6)	<u>162 323,4</u>	<u>107 672,0</u>	<u>269 995,4</u>

а/ Включая расходы в сумме I 696 819 долл. США из Чрезвычайного фонда, которые были произведены в Доминиканской Республике, Заире, Кении, Пакистане, Свазиленде, Судане, Уганде и Центральноафриканской Республике.

б/ Включая простую передачу.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица 2

Расходы УВКБ в 1979 году по странам или районам и основным видам деятельности в области оказания помощи а/

(в тыс. долл. США)

Страна	Вид помощи			Чрезвычайная в/ помощь и другие виды помощи	Всего
	Местное расселение	Переселение	Добровольная репатриация		
АФРИКА					
Алжир, Марокко, Тунис	44,5	-	-	60,9	105,4
Ангола	4 113,6	-	189,9	324,3	4 627,8
Ботсвана	3 803,5	36,0	-	382,7	4 222,2
Бурунди	221,0	0,6	-	23,9	245,5
Джибути	1 634,3	6,7	-	158,8	1 799,8
Египет	880,3	27,0	1,8	93,6	1 002,7
Экваториальная Гвинея	259,3	-	0,1	1 605,3	1 864,7
Эфиопия	2 403,9	0,9	8,4	407,2	2 820,4
Габон	20,3	3,5	-	0,4	24,2
Гана	195,6	-	-	-	195,6
Кения	1 064,2	5,3	58,5	762,8	1 890,8
Лесото	335,1	6,0	-	217,6	558,7
Мозамбик	5 625,2	-	11,3	669,7	6 306,2
Нигерия	689,4	-	-	-	689,4
Руанда	199,5	-	-	75,8	275,3
Сенегал	208,4	0,4	-	-	208,8
Сомали	6 541,1	6,4	-	573,1	7 120,6
Судан	3 035,0	11,0	5,4	1 274,7	4 326,1
Свазиленд	303,4	7,1	-	216,8	527,3
Уганда	1 671,0	2,5	0,1	2 261,3	3 934,9
Объединенная Республика Камерун	200,8	9,4	-	-	210,2
Объединенная Республика Танзания	3 906,6	6,0	135,7	66,2	4 114,5
Заир	10 578,4	1,0	1 072,3	3 149,4	14 801,1
Замбия	6 113,0	1,1	20,4	226,3	6 360,8
Прочие страны	303,0	6,7	1,0	83,7	394,4
Всего (1)	54 350,4	137,6	1 504,9	12 634,5	68 627,4
АМЕРИКА					
Аргентина	739,6	281,1	270,6	2 103,6	3 394,9
Чили	45,0	120,0	-	34,1	199,1
Другие страны южной части Латинской Америки	123,5	98,3	0,8	411,3	633,9
Перу	8,7	15,0	2,7	68,2	94,6
Другие страны северо- западной части Южной Америки	103,3	-	7,3	51,7	162,3
Страны северной части Латинской Америки	1 744,6	13,7	78,0	1 237,0	3 073,3
Северная Америка	-	-	0,1	0,6	0,7
Всего (2)	2 764,7	528,1	359,5	3 906,5	7 558,8

Таблица 2 (продолжение)

Страна	Виды помощи			Чрезвычайная помощь и другие виды помощи	Всего
	Местное расселение	Переселение	Добровольная репатриация		
АЗИЯ					
Бангладеш	-	0,6	493,3	2 262,1	2 756,0
Бирма	684,0	-	-	2 200,5	2 884,5
Китай	6 160,0	-	-	2,7	6 162,7
Гонконг	-	2 591,0	-	8 171,7	10 762,7
Индонезия	0,8	713,0	-	23 765,0	24 478,8
Лаосская Народно-Демократическая Республика	675,0	-	-	4 297,4	4 972,4
Ливан	142,2	6,1	-	32,1	180,4
Малайзия	-	1 992,7	-	27 462,1	29 454,8
Пакистан	3 854,4	3,6	-	581,3	4 439,3
Филиппины	6,4	221,8	-	16 875,0	17 103,2
Таиланд	37,5	4 780,0	-	40 376,1	45 193,6
Вьетнам	2 388,0	-	-	1 985,3	5 155,3
Западная Азия	186,0	51,5	-	31,3	268,8
Другие страны или районы	-	1 261,1	-	3 860,0	5 121,1
Всего (3)	14 134,3	12 403,4	493,3	131 902,6	158 933,6
ЕВРОПА					
Австрия	133,2	0,6	2,1	23,7	159,6
Кипр	5 440,5	0,4	-	168,2	5 609,1
Франция	209,0	1,2	98,9	-	309,1
Германия, Федеративная Республика	63,5	28,7	1,0	70,1	163,3
Греция	210,0	0,8	-	48,7	259,5
Италия	79,6	46,2	4,1	267,3	397,2
Португалия	866,0	-	41,7	83,9	991,6
Румыния	100,0	4,3	-	1,0	105,3
Испания	560,1	20,9	8,9	292,7	882,6
Турция	28,4	15,0	-	2,5	45,9
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	77,2	0,2	10,9	20,7	109,0
Югославия	10,4	3,7	-	113,8	127,9
Прочие страны	3 959,1	24,5	20,9	157,2	4 161,7
Всего (4)	11 737,0	146,5	183,5	1 249,8	13 321,8
ОКЕАНИЯ					
Австралия (5)	-	6,1	2,9	-	9,0
ОБЩИЕ СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ					
Глобальные и региональные проекты(6)	704,1	877,1	421,7	451,7	2 454,6
Итого (1-6)	83 690,5	14 098,8	2 970,8	150 145,1	250 905,2

а/ И поэтому не включают в себя расходы по оперативно-функциональному обслуживанию программ и управлению.

б/ Включая взносы натурой, например, предоставление продовольствия и т.д.

Таблица 3

Сумма взносов в программы УВКБ по оказанию помощи
по состоянию на 31 марта 1980 года

(в долл. США)

1 января-31 декабря 1979 года			Доноры	1 января-31 марта 1980 года		
Общие программы	Специальные программы	Всего		Всего	Общие программы	Специальные программы
			А. ПРАВИТЕЛЬСТВА			
24 200	-	24 200	Алжир	26 620	26 620	-
27 500	-	27 500	Аргентина	50 000	50 000	-
3 086 841	2 417 808	5 504 649	Австралия	6 462 722	4 200 000	2 262 722
130 188	-	130 188	Австрия	148 000	100 000	48 000
3 456	-	3 456	Багамские Острова	1 000	-	1 000
371 622	4 525 642	4 897 264	Бельгия	1 693 751	714 286	979 465
-	-	-	Ботсвана	1 280	1 280	-
65 000	-	65 000	Бразилия	-	-	-
1 675	-	1 675	Бурунди	-	-	-
3 724 662 ^а	389 838	4 114 500 ^а	Канада	3 453 257	1 923 077	1 530 180
40 000	-	40 000	Чили	20 000	20 000	-
973 141	-	973 141	Китай	300 000	-	300 000
12 000	-	12 000	Колумбия	12 000	12 000	-
3 881	1 500	5 381	Кипр	4 822	4 822	-
6 048 037	2 636 730	8 684 767	Дания	6 202 364	2 819 549	3 382 815
-	-	-	Джибути	2 000	2 000	-
4 286	-	4 286	Египет	4 286	4 286	-
5 000	-	5 000	Эфиопия	-	-	-
1 200 692	50 422	1 251 114	Финляндия	764 800	469 685	295 115
650 159	93 023	743 182	Франция	919 312	795 855	123 457
1 830	-	1 830	Габон	-	-	-
9 714 164	17 710 661	27 424 825	Германия, Федера- тивная Республика	8 080 642	2 612 862	5 467 780
20 000	-	20 000	Гана	-	-	-
45 000	18 000	63 000	Греция	75 000	60 000	15 000
-	5 000	5 000	Гаити	-	-	-
12 500	-	12 500	Святейший Престол	2 500	2 500	-
-	-	-	Гондурас	1 000	1 000	-
15 000	44 000	59 000	Исландия	45 000	20 000	25 000
12 422	9 700	22 122	Индия	12 422	12 422	-
-	-	-	Индонезия	18 000	3 000	15 000
131 564	-	131 564	Иран	-	-	-
111 819	97 768	209 587	Ирак	112 018	12 018	100 000
554 390	19 881	574 271	Ирландия	-	-	-
15 000	55 000	70 000	Израиль	-	-	-
2 452 015	124 649	2 576 664	Италия	794 955	60 241	734 714
31 600 000	36 589 530	68 189 530	Япония	64 078 829	50 000 000	14 078 829
592	-	592	Иордания	-	-	-
963	-	963	Кения	-	-	-
40 000	-	40 000	Кувейт	206 667	40 000	166 667
-	-	-	Лаосская Народно- Демократическая Республика	4 000	4 000	-
2 000	-	2 000	Ливан	20 000	20 000	-
2 000	4 478	6 478	Либерия	-	-	-
5 000	2 000	7 000	Ливийская Арабская Джамахирия	50 000	50 000	-
40 000	50 000	90 000	Лихтенштейн	12 500	-	12 500
12 048	6 024	18 072	Люксембург	28 973	11 429	17 544
10 642	60 000	70 642	Малагаскар	2 475	2 475	-
1 202	-	1 202	Малайзия	1 500	1 500	-
1 500	5 000	6 500	Мальта	-	-	-
1 157	-	1 157	Мексика	20 000	20 000	-
20 000	-	20 000	Монако	729	729	-
694	-	694	Марокко	-	-	-
10 000	-	10 000	Нидерланды	7 293 506	5 421 053	1 872 453
11 341 958	3 013 303	14 355 261	Новая Зеландия	181 136	-	181 136
296 304	53 922	350 226				

Таблица 3 (продолжение)

1 января-31 декабря 1979 года			Доноры	1 января-31 марта 1980 года		
Общие программы	Специальные программы	Всего		Всего	Общие программы	Специальные программы
			А. ПРАВИТЕЛЬСТВА (продолжение)			
1 220	-	1 220	Нигерия	-	-	-
4 543 429	1 914 576	6 458 005	Норвегия	7 158 887	3 018 109	4 140 778
6 000	-	6 000	Оман	6 000	6 000	-
2 505	10 101	12 606	Пакистан	2 380	2 380	-
500	-	500	Панама	-	-	-
-	281 690	281 690	Папуа-Новая Гвинея	-	-	-
1 284	-	1 284	Перу	-	-	-
12 250	5 250	17 500	Филиппины	5 000	5 000	-
6 000	-	6 000	Португалия	7 500	7 500	-
30 000	10 000	40 000	Катар	10 000	10 000	-
3 805 000	1 210 000	5 015 000	Корейская Республика	5 000	5 000	-
641	-	641	Самоа	-	-	-
500	18 519	19 019	Сан-Марино	-	-	-
1 008 000	500 000	1 508 000	Саудовская Аравия	10 000	10 000	-
3 000	-	3 000	Сенегал	3 000	3 000	-
-	5 000	5 000	Сингапур	-	-	-
1 124	-	1 124	Сомали	2 000	2 000	-
50 301	-	50 301	Южная Африка	-	-	-
50 000	-	50 000	Испания	30 000	30 000	-
6 042	1 007	7 049	Судан	6 042	6 042	-
-	-	-	Свазиленд	1 852	1 852	-
8 854 749	7 298 039	16 152 788	Швеция	13 531 248	6 190 476	▼ 340 772
3 049 785	984 036	4 033 821	Швейцария	1 665 760	1 046 574	619 186
10 000	-	10 000	Таиланд	-	-	-
-	-	-	Того	7 143	7 143	-
2 073	-	2 073	Тринидад и Тобаго	2 073	2 073	-
11 300	-	11 300	Тунис	3 450	3 450	-
10 000	-	10 000	Турция	-	-	-
9 550	231 783	241 333	Уганда	-	-	-
50 000	-	50 000	Объединенные Арабские Эмираты	1 000 000	-	1 000 000
12 972 168	3 132 150	16 104 318	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	13 636 363	11 363 636	2 272 727
-	-	-	Объединенная Республика Камерун	3 713	3 713	-
4 819	-	4 819	Объединенная Республика Танзания	-	-	-
34 970 000	55 840 000	90 810 000	Соединенные Штаты Америки	76 950 000	48 350 000	28 600 000
-	-	-	Уругвай	2 000	2 000	-
5 000	-	5 000	Венесуэла	20 000	20 000	-
2 015	-	2 015	Вьетнам	2 000	2 000	-
-	-	-	Йемен	2 000	2 000	-
20 000	-	20 000	Югославия	55 000	30 000	25 000
5 128	-	5 128	Замбия	7 853	7 853	-
10 000	-	10 000	Суверенный Мальтийский Орден	-	-	-
142 358 487	139 426 030	281 784 517	Всего (правительства)	215 244 330	139 636 490	75 607 840
29 886 700	15 282 745	45 169 445	В. ЕВРОПЕЙСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО	33 647 402	4 997 750	28 649 652
-	250 000	250 000	С. СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	-	-	-
10 818 291	6 323 502	17 141 793	Д. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ	8 020 602	1 045 988	6 974 614
183 063 478	161 282 277	344 345 755	ИТОГО	256 912 334	145 680 228	111 232 106

а/ Включая 854 701 долл. США и 87 719 долл. США соответственно от правительств провинций Альберта и Квебек.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
